



MANUAL DE UTILIZARE

# Incubatoare FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12

Rev. 7.0

Data reviziei 03.12.2024

Numai pe bază de prescripție medicală



Esco Medical Technologies, UAB  
Gamybos g. 2 • Ramučiai, Kauno r., 54468 Lituania  
Tel. +370 37 470 000  
www.esco-medical.com • support-medical@escolifesciences.com

Pentru service tehnic, contactați:

Europa

Esco Medical Technologies, UAB  
Gamybos g. 2 • Ramučiai, Kauno r., 54468 Lituania  
Tel. +370 37 470 000  
www.esco-medical.com • support-medical@escolifesciences.com

America de Nord

Esco Technologies, Inc.  
903 Sheehy Drive, Suite F, Horsham, PA 19044, SUA  
Tel. 215-441-9661 • Fax 484-698-7757  
www.escolifesciences.us • eti.admin@escoglobal.com

Restul lumii

Esco Micro Pte. Ltd.  
21 Changi South Street 1 • Singapore 486 777  
Tel. +65 6542 0833 • Fax +65 6542 6920  
www.escolifesciences.com • mail@escolifesciences.com

Informații despre drepturile de autor

© Copyright 2014 Esco Micro Pte Ltd. Toate drepturile rezervate.

Informațiile din acest manual și produsul accesoriu sunt protejate prin drepturi de autor și toate drepturile sunt rezervate de Esco.

Esco își rezervă dreptul de a aduce modificări minore periodice ale designului fără obligația de a notifica nicio persoană sau entitate cu privire la astfel de modificări.

Sentinel™ este marcă comercială înregistrată a Esco.

Atenție: Legislația federală restricționează comercializarea acestui dispozitiv de către sau la comanda unei persoane calificate și autorizate din domeniul medical.

A se utiliza numai de către profesioniști instruiți și calificați. Dispozitivul este vândut în temeiul scutirii 21 CFR 801 capitolul D.

*„Materialele din acest manual sunt furnizate doar în scop informativ. Conținutul și produsul descris în acest manual (inclusiv toate anexele, actele adiționale, atașamentele sau incluziunile) pot fi modificate fără înștiințare prealabilă. Esco nu face declarații sau garanții cu privire la exactitatea informațiilor conținute în acest manual. Esco nu va fi în niciun caz trasă la răspundere pentru daunele, directe sau pe cale de consecință, care rezultă din sau în legătură cu utilizarea acestui manual.”*

## **Despachetarea și inspecția**

Respectați practicile standard de primire la primirea dispozitivului medical. Verificați dacă ambalajul de transport este deteriorat. Dacă se constată deteriorări, opriți despachetarea dispozitivului medical. Notificați transportatorul de mărfuri și solicitați prezența unui agent în timp ce dispozitivul medical este despachetat. Nu există instrucțiuni speciale de despachetare, însă aveți grijă să nu deteriorați dispozitivul medical atunci când îl despachetați. Inspectați dispozitivul medical pentru daune fizice, cum ar fi piese îndoite sau rupte, urme de lovituri sau zgârieturi.

## **Cererile de despăgubire**

Metoda de transport pe care o utilizăm în mod obișnuit este curierul. Dacă în momentul livrării se constată deteriorări fizice, păstrați toate materialele de ambalare în starea lor inițială și contactați imediat transportatorul pentru a depune o cerere de despăgubire.

Dacă dispozitivul medical este livrat în stare fizică bună, dar nu funcționează în conformitate cu specificațiile sau dacă există alte probleme care nu sunt cauzate de deteriorarea în timpul transportului, contactați imediat reprezentantul local de vânzări sau Esco Medical Technologies, UAB.

## **Termeni și condiții standard**

### **Rambursări și credite**

Rețineți că numai produsele serializate (produsele etichetate cu un număr de serie distinct) și accesoriile sunt eligibile pentru rambursare și/sau credit parțial. Piese și accesoriile nserializate (cabluri, cutii de transport, module auxiliare etc.) nu sunt eligibile pentru returnare sau rambursare. Pentru a primi rambursare/credit parțial, produsul nu trebuie să fi fost deteriorat. Acesta trebuie returnat complet (adică toate manualele, cablurile, accesoriile etc.) în termen de 30 de zile de la achiziția inițială, în stare „ca nou” și revandabil. Trebuie respectată *procedura de retur*.

### **Procedura de retur**

Fiecare produs returnat în vederea rambursării/creditării trebuie să fie însoțit de un număr de Autorizație de Retur a Materialelor (RMA) obținut de la Serviciul clienți al Esco Medical Technologies UAB. Toate articolele returnate trebuie trimise *preplătite* (marfă, taxe, brokeraj și taxe) la locația fabricii noastre.

### **Taxe de reconstituire a stocurilor**

Produsele returnate în termen de 30 de zile de la achiziția inițială sunt supuse unei taxe minime de reconstituire a stocurilor de 20% din prețul de listă. La toate retururile se vor aplica taxe suplimentare pentru daune și/sau piese și accesorii lipsă. Produsele care nu sunt „ca noi” și care nu pot fi revândute nu sunt eligibile pentru retur prin credit și vor fi returnate clientului pe cheltuială proprie.

## Certificare

Acest dispozitiv medical a fost testat/inspectat temeinic și s-a constatat că respectă specificațiile de fabricație Esco Medical Technologies, UAB, atunci când este expediat din fabrică. Măsurătorile și testarea calibrării sunt urmărite și efectuate în conformitate cu certificarea ISO a Esco Medical Technologies UAB.

## Garanția și asistența pentru produs

Esco Medical Technologies, UAB garantează că acest dispozitiv medical nu prezintă defecte de materiale și de manoperă în condiții de utilizare și de service regulat timp de doi (2) ani de la data achiziției inițiale, cu condiția ca dispozitivul medical să fie calibrat și întreținut conform acestui manual. În perioada de garanție, Esco Medical Technologies, UAB va repara sau va înlocui gratuit, la alegerea noastră, un produs care se dovedește a fi defect, cu condiția să returnați produsul (expediere, taxă, brokeraj și taxe preplătite) către Esco Medical Technologies, UAB. Responsabilitatea pentru toate costurile de transport suportate îi revine cumpărătorului și acestea nu sunt incluse în această garanție. Această garanție se extinde numai la cumpărătorul inițial. Nu acoperă daunele cauzate de abuz, de neglijență, de accident sau de utilizare necorespunzătoare sau ca urmare a reparațiilor sau modificărilor efectuate de alte părți în afară de Esco Medical Technologies, UAB.

ÎN NICIUN CAZ ESCO MEDICAL TECHNOLOGIES, UAB NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE PENTRU DAUNELE PE CALE DE CONSECINȚĂ.

Nu se aplică nicio garanție atunci când oricare dintre următoarele situații cauzează daune:

- Pene de curent, supratensiuni sau vârfuri de tensiune.
- Deteriorarea în tranzit sau la mutarea dispozitivului medical.
- O sursă de alimentare necorespunzătoare, cum ar fi tensiune joasă, tensiune incorectă, cabluri defecte sau siguranțe necorespunzătoare.
- Accident, modificare, abuz sau utilizare necorespunzătoare a dispozitivului medical.
- Incendiu, daune provocate de apă, furt, război, revoltă, ostilitate, *catastrofe naturale*, cum ar fi uragane, inundații etc.

Numai produsele CultureCoin® (acele articole care poartă o etichetă cu un număr de serie distinct) și accesoriile acestora sunt acoperite de această garanție.

DAUNELE FIZICE CAUZATE DE UTILIZAREA NECORESPUNZĂTOARE SAU ABUZUL FIZIC NU SUNT ACOPERITE DE GARANȚIE. Articolele precum cablurile și modulele neserializate nu sunt acoperite de această garanție.

Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți alte drepturi, care variază de la o provincie la alta, de la un stat la altul sau de la o țară la alta. Această garanție se limitează la repararea dispozitivului medical conform specificațiilor Esco Medical Technologies, UAB.

Atunci când returnați dispozitivul medical către Esco Medical Technologies, UAB pentru întreținere, reparații sau calibrare, vă recomandăm expedierea folosind spuma de transport și recipientul inițial.

Dacă materialele inițiale de ambalare nu sunt disponibile, vă recomandăm următorul ghid pentru reambalare:

- Utilizați o cutie cu pereți dubli cu o rezistență suficientă pentru greutatea expedită.
- Utilizați hârtie grea sau carton pentru a proteja toate suprafețele dispozitivului medical. Utilizați materiale neabrazive în jurul tuturor pieselor proeminente.
- Utilizați cel puțin 10 cm de material compact, aprobat industrial, care absoarbe șocurile în jurul dispozitivului medical.

Compania Esco Medical Technologies, UAB nu este responsabilă pentru transporturile pierdute sau pentru dispozitivele medicale primite în stare deteriorată din cauza ambalării sau manevrării necorespunzătoare. Toate expedierile cu cereri de despăgubire trebuie efectuate în mod preplătit (fraht, impozite, brokeraj și taxe). Nu se vor accepta returnări fără un număr de Autorizație de retur a materialelor („RMA”). Contactați Esco Medical Technologies, UAB pentru a obține un număr RMA și pentru a primi ajutor cu privire la documentația de expediere/vamală.

Recalibrarea dispozitivelor medicale care au o frecvență de calibrare anuală recomandată, nu este acoperită de garanție.

### **Declinarea responsabilității privind garanția**

În cazul în care dispozitivul dvs. medical este întreținut și/sau calibrat de către altcineva decât Esco Medical Technologies, UAB și reprezentanții acestora, vă informăm că garanția inițială care acoperă produsul dvs. devine nulă atunci când sigiliul de calitate rezistent la modificare neautorizată este îndepărtat sau rupt fără autorizația corespunzătoare din fabrică.

În toate cazurile, ruperea sigiliului de calitate rezistent la modificare neautorizată trebuie evitată cu orice preț, deoarece acest sigiliu este esențial pentru garanția inițială a dispozitivului medical. În cazul în care sigiliul trebuie rupt pentru a avea acces intern la dispozitivul medical, trebuie să contactați mai întâi Esco Medical Technologies, UAB.

Vi se va solicita să ne furnizați numărul de serie al dispozitivului dvs. medical, precum și un motiv valid pentru ruperea sigiliului de calitate. Rupeți acest sigiliu numai după ce ați primit autorizația din fabrică. Nu rupeți sigiliul de calitate înainte de a ne contacta! Respectând acești pași vă puteți asigura că garanția originală a dispozitivului dvs. medical rămâne intactă, fără nicio întrerupere.

### **AVERTISMENT**

Modificările neautorizate din partea utilizatorului sau aplicațiile care depășesc specificațiile publicate pot duce la un pericol de electrocutare sau la o funcționare necorespunzătoare. Esco Medical Technologies, UAB nu va fi responsabilă pentru nicio

vătămare corporală suferită din cauza modificărilor neautorizate la nivelul echipamentului.

ESCO MEDICAL TECHNOLOGIES, UAB DECLINĂ TOATE CELELALTE GARANȚII, EXPRIMATE SAU IMPLICITE, INCLUSIV ORICE GARANȚIE DE VANDABILITATE SAU ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP SAU APLICAȚIE.

ACEST PRODUS NU CONȚINE COMPONENTE CARE SĂ POATĂ FI ÎNTREȚINUTE DE UTILIZATOR.

ÎNDEPĂRTAREA NEAUTORIZATĂ A CAPACULUI DISPOZITIVULUI MEDICAL VA ANULA ACEASTĂ GARANȚIE ȘI TOATE CELELALTE GARANȚII EXPRIMATE SAU IMPLICITE.

# Cuprins

1 Modul de utilizare a acestui manual .....	12
2 Avertisment privind siguranța .....	12
3 Scopul/utilizarea prevăzută.....	13
4 Despre produs .....	13
5 Transport, Depozitare și Eliminare .....	16
5.1 Cerințe privind transportul.....	16
5.2 Cerințe privind depozitarea și mediul de operare .....	16
5.2.1. Cerințe de depozitare.....	16
5.2.2 Cerințe privind mediul de operare.....	17
5.3 Eliminarea.....	17
6 Piese și accesorii de service furnizate .....	17
7 Simboluri și etichete de siguranță .....	18
8 Instrucțiuni și avertismente importante privind siguranța.....	22
8.1 Înainte de instalare.....	22
8.2 În timpul instalării.....	22
8.3 După instalare .....	23
9. Noțiuni de bază .....	23
10 Conectarea la rețea.....	24
11 Racordurile pentru gaz.....	24
12 Filtrul COV/HEPA.....	26
12.1 Procedura de instalare a unui nou filtru COV/HEPA .....	27
13 Interfața utilizator .....	28
13.1 Activarea comenzilor pentru încălzire și gaz.....	28
13.2 Valoare de referință temperatură.....	31
13.3 Valoarea de referință CO <sub>2</sub> .....	33
13.4 Valoarea de referință pentru O <sub>2</sub> .....	34
13.5 Meniu sistem .....	36
13.5.1 Submeniul Calibration (Calibrare) .....	36
13.5.2 Submeniul de configurare CO <sub>2</sub> .....	41
13.5.3 Submeniul de configurare O <sub>2</sub> .....	42

13.5.4 Submeniul Valoare de referință temperatură .....	43
13.5.5 Submeniul Lumină UV-C.....	44
14 Alarme.....	44
14.1 Alarme de temperatură.....	45
14.2 Alarme privind concentrația de gaz .....	46
14.2.1 Alarme CO <sub>2</sub> .....	46
14.2.2 Alarme O <sub>2</sub> .....	47
14.3 Alarme privind presiunea gazului.....	48
14.3.1 Alarmă presiune CO <sub>2</sub> .....	48
14.3.2 Alarmă presiune N <sub>2</sub> .....	49
14.4 Alarma de lumină UV-C .....	49
14.5 Alarme multiple .....	50
14.6 Alarmă de întrerupere a alimentării cu energie electrică .....	51
14.7 Rezumatul alarmelor .....	51
14.8 Verificarea alarmei.....	52
15 Temperaturi de suprafață și calibrare .....	52
16 Presiunea .....	55
16.1 Presiunea gazului CO <sub>2</sub> .....	55
16.2 Presiunea gazului N <sub>2</sub> .....	56
17 Firmware.....	57
18 Măsurarea pH-ului.....	57
19 Securitatea cibernetică.....	59
20 Funcțiile ecranului.....	61
20.1 Ecranul principal .....	64
20.1.1 Pornirea unei înregistrări în timp.....	65
20.1.2 Procese de calibrare.....	68
20.1.3 Vizualizarea camerei.....	70
20.1.4 Setări.....	72
20.1.5 Calibrarea manuală a poziției godeului.....	77
20.1.6 Alarme ale înregistrării în timp .....	84
20.1.7 Vizualizarea datelor de înregistrare a temperaturii.....	87
20.1.8 Vizualizarea datelor de înregistrare a CO <sub>2</sub> .....	88
20.1.9 Vizualizarea datelor de înregistrare a O <sub>2</sub> .....	88




20.1.10 Vizualizarea alarmei de înregistrare a datelor.....	89
21 CultureCoin® .....	90
22 Software-ul vizualizatorului incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL.....	92
23 Instrucțiuni de curățare .....	93
23.1 Considerente privind un dispozitiv steril .....	93
23.2 Procedura de curățare recomandată de producător .....	93
23.3 Procedura de dezinfectarea recomandată de producător .....	94
24 Umidificarea.....	94
25 Validarea temperaturii.....	95
26 Validarea concentrației de gaz.....	96
27 Întrerupător alarme pentru un sistem extern .....	97
28 Zona de scriere de pe capacele camerelor .....	98
29 Întreținerea .....	99
30 Proceduri de urgență.....	100
31 Depanarea de utilizator .....	101
32 Specificații .....	103
33 Compatibilitatea electromagnetică.....	104
34 Ghidul de validare.....	107
34.1 Criterii de lansare a produsului .....	107
34.1.1 Performanța .....	107
34.1.2 Siguranța electrică.....	107
34.1.3 Comunicare și înregistrarea datelor .....	107
34.1.4 Consumul și nivelurile de concentrație a gazului .....	108
34.1.5 Inspecția vizuală.....	108
35 Validarea la fața locului .....	108
35.1 Echipamentul necesar .....	109
35.2 Echipamente suplimentare recomandate .....	109
36 Testarea .....	109
36.1 Alimentarea cu gaz CO <sub>2</sub> .....	109
36.1.1 Despre CO <sub>2</sub> .....	110
36.2 Alimentarea cu gaz N <sub>2</sub> .....	111
36.2.1 Despre N <sub>2</sub> .....	111
36.3 Verificarea presiunii gazului CO <sub>2</sub> .....	112

36.4 Verificarea presiunii gazului N <sub>2</sub> .....	112
36.5 Tensiunea de alimentare .....	113
36.6 Verificarea concentrației gazului CO <sub>2</sub> .....	113
36.7 Verificarea concentrației gazului O <sub>2</sub> .....	113
36.8 Verificarea temperaturii: zonele inferioare ale camerelor .....	114
36.9 Verificarea temperaturii: capacele camerelor .....	115
36.10 Testul de stabilitate de 6 ore .....	115
36.11 Curățarea.....	116
36.12 Formularul de documentare a testului.....	116
36.13 Teste suplimentare recomandate .....	117
36.13.1. Un contor de COV.....	117
36.13.2 Un numărător de particule cu laser.....	117
37 Utilizarea clinică.....	117
37.1 Verificarea temperaturii .....	118
37.2 Verificarea concentrației gazului CO <sub>2</sub> .....	118
37.3 Verificarea concentrației gazului O <sub>2</sub> .....	119
37.4 Verificarea presiunii gazului CO <sub>2</sub> .....	119
37.5 Verificarea presiunii gazului N <sub>2</sub> .....	120
37.6 Verificarea pH-ului.....	120
38 Ghidul de întreținere .....	121
38.1 Capsulă filtru COV/HEPA.....	122
38.2 Filtrul HEPA extern de 0,22 μm pentru gazele CO <sub>2</sub> și N <sub>2</sub> de intrare.....	123
38.3. Filtrul HEPA intern de 0,2 μm, în linie, pentru gazele CO <sub>2</sub> și N <sub>2</sub> de intrare .....	123
38.4 Senzorul O <sub>2</sub> .....	123
38.5 Senzorul CO <sub>2</sub> .....	124
38.6 Lumina UV.....	125
38.7 Ventilatorul răcire .....	125
38.8 Pompă gaz intern.....	126
38.9 Valvele proporționale.....	126
38.10 Liniile de gaz .....	127
38.11 Senzorii de debit .....	127
38.12 Regulatorii de presiune.....	128
38.13 Actualizarea firmware.....	128

38.14 Actualizarea software.....	128
39 Ghidul de instalare .....	128
39.1 Responsabilități .....	129
39.2 Înainte de instalare .....	129
39.3 Pregătirea instalării.....	130
39.4 Aduceți următoarele la locul de instalare .....	130
39.5 Procedura de instalare la fața locului .....	130
39.6 Instruirea utilizatorului .....	131
39.7 După instalare.....	131
40 Alte țări .....	132
40.1 Elveția .....	132
41 Raportarea incidentelor grave.....	132

## 1 Modul de utilizare a acestui manual

Manualul este conceput pentru a fi citit pe secțiuni și nu în mod ideal de la un capăt la altul. Aceasta înseamnă că dacă manualul este citit de la început la sfârșit, vor exista unele repetiții și suprapuneri. Noi recomandăm următoarea metodă pentru a parcurge manualul: mai întâi, familiarizați-vă cu instrucțiunile de siguranță; apoi, treceți la funcțiile esențiale ale utilizatorului care sunt necesare pentru operarea echipamentului în fiecare zi, după care, revizuiți funcțiile alarmă. Funcțiile meniu ale interfeței cu utilizatorul detaliază informații care sunt necesare numai pentru utilizatorii avansați. Toate părțile trebuie citite înainte ca dispozitivul să fie dat în folosință. Ghidul de validare este descris în detaliu în secțiunile 34 – 37. Ghidul de mentenanță este descris în detaliu în secțiunea 38. Procedurile de instalare sunt descrise în detaliu în secțiunea 39.

 **Versiunile digitale ale manualului de utilizare în limba engleză și toate versiunile traduse sunt disponibile pe site-ul nostru [www.esco-medical.com](http://www.esco-medical.com).**

Pentru a le localiza, urmați pur și simplu acești pași:

1. Faceți click pe fila „Produse” din meniul de navigare.
2. Derulați și selectați „Incubator MIRI® Time-Lapse”.
3. Continuați să derulați mai jos pentru a găsi secțiunea „Bibliografie și resurse”.
4. Faceți click pe fila „Informații pentru utilizatori”.

## 2 Avertisment privind siguranța

- Numai personalul care utilizează acest echipament trebuie să citească manualul de utilizare. Necitirea, neînțelegerea și nerespectarea instrucțiunilor din această documentație pot duce la deteriorarea dispozitivului, la rănirea personalului care îl utilizează și/sau la performanțe reduse ale echipamentului.
- Orice reglare, modificare sau întreținere internă a acestui echipament trebuie efectuată de către personalul de service calificat.
- Dacă echipamentul trebuie mutat, asigurați-vă că este fixat corespunzător pe un suport sau pe o bază și deplasați-l pe o suprafață plană. Atunci când este necesar, mutați separat echipamentul și suportul/baza.
- Utilizarea oricăror materiale periculoase la nivelul acestui echipament trebuie monitorizată de către un expert în igiena industrială, un responsabil cu siguranța sau de alte persoane calificate în mod adecvat.
- Înainte de a continua, trebuie să citiți și înțelegeți pe deplin procedurile de instalare și să respectați cerințele de mediu/electrice.
- Dacă echipamentul este utilizat într-un mod care nu este specificat în acest manual, protecția oferită de acest echipament poate fi afectată.

- În acest manual, punctele importante referitoare la siguranță vor fi marcate cu următoarele simboluri:

**NOTĂ**

Utilizată pentru a îndrepta atenția către un anumit articol.

**AVERTISMENT**

Aționați cu precauție.

### 3 Scopul/utilizarea prevăzută

Incubatoarele FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL de la Esco Medical sunt concepute pentru a asigura un mediu cu temperatură controlată, CO<sub>2</sub> și alte gaze controlate, pentru dezvoltarea embrionilor. Acest model are integrate un microscop inversat și un sistem de imagistică pentru vizualizarea embrionilor. Utilizarea aparatului este limitată la șase zile (199 de ore), care acoperă perioada de la post-fertilizare până în ziua 6 de dezvoltare.

### 4 Despre produs

Incubatoarele FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL de la Esco Medical sunt incubatoare CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub> cu capabilitate de înregistrare în timp. În incubatorul MIRI® TL6 se pot incuba simultan până la 84 de embrioni, în timp ce în MIRI® TL12 - până la 168 de embrioni. Incubatoarele FIV cu camere multiple pot genera imagini de înregistrare în timp și le pot oferi pentru identificarea calității și etapelor de dezvoltare.

Singurul vas utilizat cu incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 este CultureCoin®.

Încălzirea directă a vaselor în cameră asigură condiții de temperatură superioare în comparație cu incubatoarele FIV convenționale cu camere multiple.

Temperatura din cameră va rămâne stabilă până la 1 °C (chiar și atunci când un capac este deschis timp de 30 s) și își va reveni în termen de 1 min după ce capacul este închis.

Incubatorul FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL6 de la Esco Medical are 6 camere termice de cultură complet separate, în timp ce MIRI® TL12 are 12 camere. Fiecare cameră are propriul capac încălzit și o cameră pentru un vas CultureCoin®.

Pentru a asigura o performanță maximă, sistemul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 are 12 controlere de temperatură PID complet separate, în timp ce MIRI® TL12 are 24. Ele controlează și reglează temperatura din camerele de cultură și capace. Camerele nu afectează în niciun fel temperaturile celorlalte. Partea superioară și partea inferioară a fiecărei camere sunt separate cu un strat PET, astfel încât temperatura

capacului să nu afecteze partea inferioară. Pentru validare, fiecare cameră dispune de un senzor PT-1000 încorporat. Circuitele sunt separate de elementele electronice ale dispozitivului astfel încât rămâne un sistem de validare cu adevărat separat.

Incubatorul FIV cu camere multiple trebuie să fie alimentat cu 100% CO<sub>2</sub> și 100% N<sub>2</sub> pentru a putea controla concentrațiile de CO<sub>2</sub> și de O<sub>2</sub> în camerele de cultură.

Un senzor CO<sub>2</sub> infraroșu cu două fascicule cu valori ale deviației extrem de mici controlează concentrația de CO<sub>2</sub>. Un senzor de oxigen chimic, de uz medical, controlează concentrația de O<sub>2</sub>.

Timpul de recuperare a gazului după deschiderea capacului este mai mic de 3 minute, până la 30 de secunde. Pentru a valida concentrația de gaz, incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 este echipat cu 6 porturi pentru probe de gaz, care îi permit utilizatorului să măsoare proba de gaz din fiecare cameră, în timp ce MIRI® TL12 are 12 porturi.

Incubatorul FIV cu camere multiple dispune de un sistem de gaz recirculat, în care gazul este introdus continuu în camere și evacuat la același debit. Gazul este epurat cu lumină UVC de 254 nm cu contact direct între bec și gaz, apoi printr-un filtru COV/HEPA. Lumina UVC dispune de filtre care inhibă orice radiații de 185 nm care ar produce ozon periculos. Filtrul COV/HEPA este situat sub lumina UVC.

Umplerea completă a gazului în sistem durează mai puțin de 5 minute.

Consumul total de gaz este foarte scăzut. Mai mic de 2 l/h CO<sub>2</sub> și 5 l/h N<sub>2</sub> când este în funcțiune.

Din motive de siguranță, incubatorul FIV cu camere multiple are un sistem control al gazului care este format dintr-un regulator de presiune (previne problemele periculoase legate de presiunea gazului), senzori ai fluxului de gaz (consumul efectiv poate fi acumulat), senzori de presiune a gazului (atunci utilizatorul știe că presiunea și variația pot fi înregistrate pentru a evita condițiile periculoase), filtre de gaz (pentru a evita problemele cu supapele).

Locația vaselor CultureCoin® este ușor accesibilă în camere datorită numerotării camerelor și posibilității de a scrie pe capacul alb cu un pix.

Incubatorul FIV cu camere multiple a fost dezvoltat și proiectat în principal pentru incubarea gameților și a embrionilor cu un strat acoperitor de parafină sau de ulei mineral.

Afișajul vertical cu LED-uri este mare, clar și ușor de citit de la distanță. Utilizatorul poate determina dacă parametrii sunt corecți fără a se apropia de dispozitiv.

Software-ul rulează pe ecranul tactil încorporat. PC-ul controlează un sistem de microscopie care poate genera o imagine la fiecare 5 minute. Atunci când sunt compilate, aceste imagini pot fi vizualizate sub forma unui film în timp.

Software-ul conține funcții de înregistrare pentru o înregistrare și stocare a datelor pe termen lung. Modulul web permite transferul datelor de controlul calității pentru evaluarea în afara locului de muncă - prin această operațiune, producătorul le poate oferi clienților un serviciu valoros.

Utilizatorul poate conecta la dispozitiv orice sondă pH BNC standard și poate măsura pH din probe după cum dorește.

Incubatoarele de FIV cu camere multiple ale familiei MIRI® TL sunt dispozitive staționare. Termenul se referă la echipamente care, odată instalate și puse în funcțiune, nu trebuie mutate dintr-un loc în altul.

Numai persoanele cu educație formală în domeniul sănătății sau în domeniul medical pot utiliza incubatoarele FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL ale Esco Medical.

Incubatoarele FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL ale Esco Medical sunt utilizate pentru fertilizarea in vitro (FIV) a pacienților. Pacienții sunt femei aflate în perioada de reproducere care au probleme de sănătate legate de fertilitate. Indicația grupului țintă preconizată este tratamentul FIV. Nu există contraindicații pentru grupul țintă vizat.

Dispozitivul este produs conform unui sistem management al calității complet certificat ISO 13485 în UE.

Acest produs îndeplinește cerințele standardelor EN60601-1 a treia ediție ca dispozitiv echivalent de Clasă I tip B adecvat pentru funcționare continuă. De asemenea, respectă cerințele Regulamentului (UE) 2017/745 cu privire la dispozitivele medicale și este clasificat drept dispozitiv de clasa IIa conform regulii II.

Directiva privind echipamentul individual de protecție (89/686/CEE) și Directiva Mașini (2006/42/CE) nu sunt aplicabile pentru incubatoarele FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL. De asemenea, incubatoarele FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL nu conțin și nu încorporează: o substanță medicală, inclusiv o plasmă umană sau un derivat din plasmă; țesuturi sau celule de origine umană sau derivatele acestora; sau țesuturi sau celule de origine animală sau derivatele acestora, așa cum se indică în Regulamentul (UE) NR. 722/2012.

## 5 Transport, Depozitare și Eliminare

### 5.1 Cerințe privind transportul

Acest dispozitiv este ambalat într-o cutie de carton și este înfășurat în polietilenă. Cutia este fixată pe un palet cu legături speciale.

Trebuie efectuată o inspecție vizuală pentru detectarea deteriorării. Dacă nu sunt detectate deteriorări, incubatorul FIV MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 poate fi pregătit pentru transport.

Următoarele etichete trebuie lipite pe cutie:

- Etichetă cu simboluri de manipulare și cu marcajul datei de împachetare.
- Etichetă cu numele produsului și numărul de serie.

### 5.2 Cerințe privind depozitarea și mediul de operare

#### 5.2.1. Cerințe de depozitare

Acest dispozitiv poate fi depozitat doar în următoarele condiții:

- Dispozitivul poate fi depozitat timp de un an. Dacă este depozitat mai mult de un an, dispozitivul trebuie să fie returnat producătorului pentru un nou test de lansare.
- Dispozitivul poate fi depozitat la temperaturi cuprinse între -20 °C și +50 °C.
- A se păstra departe de lumina directă a soarelui.
- A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat.
- A se feri de umiditate.



**Consultați documentele însoțitoare pentru informații importante cu privire la siguranță, cum ar fi atenționări și precauții care nu pot fi prezentate pe dispozitivul în sine din diferite motive.**



## 5.2.2 Cerințe privind mediul de operare

Acest dispozitiv poate fi folosit doar în următoarele condiții:

- Umiditatea de funcționare: 5 – 95% UR (fără condensare).
- Alitudine de funcționare – până la 2000 de metri (6560 de picioare sau 80 kPa – 106 kPa).
- Alitudine în stare neoperațională – peste 2000 de metri (6560 de picioare sau peste 80 kPa – 106 kPa).
- Temperatura mediului: 18 – 30 °C.
- A se păstra departe de lumina directă a soarelui.
- A se feri de umiditate.
- Doar pentru uz în interior.



**Dispozitivul nu trebuie instalat sau utilizat în apropierea ferestrelor.**

## 5.3 Eliminarea

Informații privind manipularea dispozitivului conform Directivei DEEE (Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice).



**Dispozitivul poate fi fost folosit pentru tratarea și procesarea substanțelor infecțioase. Așadar, dispozitivul și componentele lui pot fi contaminate. Dispozitivul trebuie dezinfectat sau decontaminat înainte de eliminare.**

Dispozitivul conține materiale reutilizabile. Toate componentele (cu excepția filtrelor COV/HEPA și HEPA) pot fi eliminate ca și deșeuri de echipamente electrice după curățare și dezinfectare.

Rețineți că filtrele COV/HEPA și HEPA trebuie să fie eliminate respectând regulile naționale aplicabile pentru deșeuri solide speciale.

## 6 Piese și accesorii de service furnizate

**Piesele de service furnizate împreună cu dispozitivul sunt enumerate mai jos:**

- 1 x capsulă filtru COV/HEPA.
- 2 x filtre HEPA externe de 0,22 μm pentru alimentarea cu gaz.
- 1 x stick USB cu versiunea PDF a versiunii în limba engleză a manualului de utilizare și toate traducerile disponibile.
- 1 x cablu de alimentare de uz medical.
- 1 x conector jack pentru alarmă externă 3,5 mm.
- 3 x cordoane de legătură de 5 m.
- 1 x router wireless.



**Piese de service incluse variază în funcție de configurația dispozitivului. Pentru lista exactă a pieselor, consultați documentul Lista de colisaj furnizat împreună cu dispozitivul.**

**Accesorii:**

- 1 pachet de vase CultureCoin® (25 x CultureCoin®).

## 7 Simboluri și etichete de siguranță

Există diferite etichete pentru utilizator pe suprafața incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 pentru a ghida utilizatorul. Etichetele pentru utilizator sunt prezentate mai jos.

**Tabelul 7.1** Cutia de ambalaj și etichetele privind siguranța electrică

Descriere	Imagine
<p><b>Eticheta cutiei de ambalare pentru MIRI TL6® și MIRI® TL12:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Marcajul CE.</li> <li>2. Logo.</li> <li>3. Datele de contact ale producătorului.</li> <li>4. Informații despre dispozitivul medical ambalat (nume, model, rețea, număr de serie (SN), tip de vas inclus).</li> <li>5. Spațiu liber pentru informații suplimentare.</li> <li>6. Codul UDI-DI.</li> <li>7. Dacă este depozitat mai mult decât termenul de valabilitate, dispozitivul trebuie să fie returnat producătorului pentru un nou test de lansare.</li> <li>8. Temperatura de livrare trebuie să fie între -20 °C și +50 °C.</li> <li>9. A se păstra departe de lumina directă a soarelui.</li> <li>10. A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat.</li> <li>11. Numai pe bază de prescripție medicală.</li> <li>12. Dispozitiv medical.</li> <li>13. A se păstra uscat.</li> <li>14. Fragil.</li> <li>15. Atenție: consultați documentele însoțitoare pentru informații importante cu privire la siguranță cum ar fi atenționări și precauții care nu pot fi prezentate pe dispozitivul în sine, din diferite motive.</li> <li>16. Consultați instrucțiunile pentru o folosire corespunzătoare a dispozitivului.</li> </ol>	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Consultați instrucțiunile de utilizare.</li> <li>2. Atenționarea de pe spatele dispozitivului indică faptul că este necesară o conexiune de împământare. Informațiile privind rețeaua de alimentare cu electricitate și un buton „PORNIT/OPRIT” se află, de asemenea, în partea din spate a unității.</li> <li>3. Simbolul „Fulger” indică riscul potențial de șoc electric (a nu se îndepărta niciodată niciun capac).</li> </ol>	

**Tabelul 7.2** Eticheta dispozitivului










Descriere	Imagine
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Model.</li> <li>2. Puterea nominală a rețelei de alimentare cu electricitate.</li> <li>3. Marcajul CE.</li> <li>4. Nu este protejat împotriva pătrunderii apei.</li> <li>5. Adresa și țara de origine a producătorului.</li> <li>6. Consultați instrucțiunile de utilizare.</li> <li>7. Limita de temperatură.</li> <li>8. Numai pe bază de prescripție medicală.</li> <li>9. Număr de serie.</li> <li>10. Codul UDI-DI.</li> <li>11. Logo.</li> <li>12. A se păstra departe de lumina directă a soarelui.</li> <li>13. Respectați dispozițiile Directivei DEEE.</li> <li>14. A se păstra uscat.</li> <li>15. Data fabricației.</li> <li>16. Dispozitiv medical.</li> </ol>	

**Tabelul 7.3** Etichete de pe incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12

Descriere	Imagine
Port USB comunicare <sup>1</sup>	USB communication port
Port USB comunicare linia 1 <sup>2</sup>	USB communication port line 1
Port de comunicare USB linia 2 <sup>2</sup>	USB communication port line 2
Intrare CO <sub>2</sub>	CO <sub>2</sub> 100% Inlet
Intrare N <sub>2</sub>	N <sub>2</sub> 100% Inlet

<sup>1</sup> Doar pentru modelul MIRI® TL6

<sup>2</sup> Doar pentru modelul MIRI® TL12

Descriere	Imagine
pH BNC	
Port alarmă	
Numerele camerelor sunt indicate în colțul de sus al capacului printr-o etichetă	
Presiunea maximă 0,8 bari	
filtru COV/HEPA	
Ethernet	
TL pornit/oprit	
Senzori de validare PT 1000	
Porturi pentru probe de gaz	

👉 **Dispozitivul extern conectat la conexiunile de intrare/ieșire a semnalului trebuie să fie în conformitate cu standardul de siguranță corespunzător pentru echipamente medicale EN 60601-1. Aceasta se aplică conexiunilor USB și Ethernet.**

Numerele camerelor sunt prezentate în imaginile de mai jos și indicate și deasupra capacelor, cu o etichetă.



**Figura 7.1** Numerele camerelor pe incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6



**Figura 7.2** Numerele camerelor pe incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12

## 8 Instrucțiuni și avertismente importante privind siguranța

### 8.1 Înainte de instalare

1. A nu se utiliza produsul dacă ambalajul este deteriorat. Contactați Esco Medical Technologies, UAB sau reprezentantul local.
2. Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de utilizare.
3. Păstrați întotdeauna aceste instrucțiuni ușor accesibile, aproape de dispozitiv.

### 8.2 În timpul instalării

1. Nu așezați niciodată acest dispozitiv deasupra altor echipamente care emană căldură.
2. Așezați acest dispozitiv pe o suprafață plată, dură și stabilă.
3. Nu așezați niciodată dispozitivul pe un covor sau pe suprafețe similare.
4. Nu neglijați scopul de siguranță al fișei de tip împământare.
5. O mufă cu împământare cu două lame și al treilea vârf sunt furnizate pentru siguranța dumneavoastră. Dacă mufa furnizată nu se potrivește în priza dvs., consultați un electrician pentru a înlocui priza.
6. Întotdeauna conectați cablul de alimentare la o mufă împământată corect și folosiți doar cablul furnizat odată cu echipamentul.
7. Nu instalați dispozitivul în apropierea surselor de căldură cum ar fi radiatoarele, caloriferele, sobele sau alte aparate care produc căldură.
8. Nu folosiți acest dispozitiv în apropierea surselor de apă.
9. Folosiți doar gaze CO<sub>2</sub> și N<sub>2</sub> în concentrație de 100%.
10. Folosiți întotdeauna un filtru HEPA extern de 0,22 μm pentru a introduce gazele CO<sub>2</sub> și N<sub>2</sub>.
11. Nu utilizați acest produs dacă temperatura camerei depășește 30 °C.
12. Poziționați acest dispozitiv într-o locație cu ventilație adecvată pentru a preveni acumularea internă de căldură. Lăsați cel puțin 10 cm distanță în spate, 30 cm în partea de sus și 20 cm în stânga și dreapta pentru a preveni supraîncălzirea și pentru a permite accesul la întrerupătorul PORNIT/OPRIT din spate.
13. Acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării în interior.

14. Dispozitivul trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare corespunzătoare neîntreruptă (UPS).

### 8.3 După instalare

1. Toate procedurile de întreținere trebuie să fie efectuate de către personalul de întreținere calificat.
2. Întreținerea este necesară conform manualului de întreținere, precum și în cazurile în care dispozitivul a fost avariat în orice fel, de ex. presupunând că aparatul a fost scăpat pe jos, expus la ploaie sau umezeală sau nu funcționează corespunzător. Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 conțin componente de înaltă tensiune care pot fi periculoase.
3. Deconectați acest dispozitiv în timpul furtunilor sau atunci când nu este folosit pentru o perioadă îndelungată de timp.
4. Protejați cablul de alimentare împotriva călcării sau ciupirii, în special la fișe, ștecăr și punctul unde iese din dispozitiv.
5. Efectuați calibrarea temperaturii și gazului la intervalele descrise în manuale.
6. Niciodată nu lăsați capacele deschise mai mult de 10 secunde în timp ce le folosiți.
7. Filtrele COV/HEPA trebuie să fie schimbate la fiecare 3 luni.
8. Trebuie să aveți un plan de mentenanță pentru a menține dispozitivul în siguranță.
9. Nu obturați NICIODATĂ orificiile de alimentare cu gaz din camere.
10. Asigurați-vă că presiunile de alimentare cu CO<sub>2</sub> și N<sub>2</sub> sunt menținute stabile la 0,4 – 0,6 bari (5,80 – 8,70 PSI).
11. Nu utilizați niciodată alte filtre decât cele furnizate de Esco Medical Technologies, UAB. În caz contrar, garanția devine nulă.
12. Nu folosiți acest dispozitiv fără un filtru COV/HEPA Esco Medical Technologies, UAB corespunzător atașat.

## 9. Noțiuni de bază



**Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 trebuie să fie instalate doar de personal autorizat și instruit!**

1. Urmați îndrumările din instrucțiunile de siguranță și secțiunile de avertizare.
2. Conectați cablul principal la UPS.
3. Conectați cablul de alimentare la incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12.
4. Conectați liniile de gaz.
5. Setati presiunea gazului de la regulatorul de gaz extern la 0,4-0,6 bari (5,80-8,70 PSI).
6. Porniți incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 din spate.
7. Porniți incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 din partea din spate.

8. Respectați funcționarea standard.
9. Lăsați dispozitivul să se încălzească și să se stabilizeze timp de 20 de minute.
10. Urmați îndrumările din ghidul de validare (consultați secțiunea „34 Ghid de validare” din Manualul de utilizare).
11. Finalizați instruirea utilizatorului și terminați de citit instrucțiunile.
12. După o fază de rodare de 24 de ore, dispozitivul este pregătit pentru folosire DACĂ testarea a reușit.

**👉 Curățați și dezinfecțați dispozitivul înainte de folosire. Nu este livrat steril sau într-o stare de curățenie acceptabilă din punct de vedere clinic. Consultați secțiunea „23 Instrucțiuni de curățare” din Manualul de utilizare, pentru indicațiile recomandate de producător!**

## 10 Conectarea la rețea

Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 sunt furnizate cu un cablu de alimentare de uz medical detașabil. Cablul de alimentare este pregătit pentru țara în care este destinat să fie utilizat dispozitivul.

Comutatorul PORNIT/OPRIT pune la dispoziția utilizatorului un mijloc de a izola incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 de rețeaua principală de alimentare.

**⚠ Nu neglijați scopul de siguranță al mufei cu împământare! O mufă cu împământare are două lame și un vârf de împământare, furnizate pentru siguranța voastră. Dacă mufa furnizată nu se potrivește în priza dvs., consultați un electrician pentru a înlocui priza.**

Cerințele de putere sunt 230 V, 50 Hz, SAU 115 V, 60 HZ. Sursa de alimentare încorporată are un mod de comutare care se ajustează automat la puterea corectă a rețelei de alimentare cu energie electrică între 100 V și 240 V, c.a., 50-60 Hz.



**Figura 10.1** Alimentarea cu energie

## 11 Racordurile pentru gaz

Există două orificii de admisie a gazului în spatele dispozitivului. Aceste porturi sunt marcate „Intrare 100% CO<sub>2</sub>” și „Intrare 100% N<sub>2</sub>”.





**Figura 11.1** Intrări gaz

Orificiul de admisie CO<sub>2</sub> trebuie să fie conectat la CO<sub>2</sub> cu o concentrație de 100%. Controlul CO<sub>2</sub> în cameră este disponibil în intervalul 2,9% - 9,9% atât la incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12.

Orificiul de admisie N<sub>2</sub> trebuie să fie conectat la N<sub>2</sub> în concentrație de A 100%, dacă sunt necesare condiții de oxigen scăzut. Controlul O<sub>2</sub> în compartimente este disponibil în intervalul 2,0% - 20,0% în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și în intervalul de la 5,0% la 20,0% în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12 prin infuzie de gaz N<sub>2</sub>. Controlul concentrației de O<sub>2</sub> se realizează prin introducerea de N<sub>2</sub> pentru a elimina excesul de O<sub>2</sub> din sistemul de gaze.

**👉 Presiunea gazului pentru ambele intrări trebuie să fie cuprinsă între 0,4 și 0,6 bari (5,80 – 8,70 PSI) și trebuie să fie menținută stabilă!**

Întotdeauna folosiți un regulator de presiune de înaltă calitate care poate fi setat cu precizia necesară pentru ambele gaze.



**Figura 11.2** Regulator presiune

Conectați gazul CO<sub>2</sub> la orificiul de admisie CO<sub>2</sub> cu un tub de silicon potrivit. Asigurați-vă că tubul este prins cu o clemă astfel încât să nu se desfacă accidental în timpul unei fluctuații bruște a presiunii. Folosiți filtrul HEPA de 0,22 μm furnizat pe conducta de alimentare cu gaz chiar înainte de orificiul de admisie de pe incubatorul FIV cu camere multiple. Observați direcția de curgere.

Conectați orificiul de admisie N<sub>2</sub> la sticla de azot într-un mod similar.



**Figura 11.3** Filtrul HEPA extern de 0,22 μm pentru admisia de gaze CO<sub>2</sub> / N<sub>2</sub>

## 12 Filtrul COV/HEPA

Compușii organici volatili (COV) sunt compuși pe bază de hidrocarburi care pot fi găsiți în combustibil, solvenți, adezivi și alți compuși. Exemple de COV includ izopropanol, benzen, hexan, formaldehidă, clorură de vinil.

COV pot apărea și în gaze medicale, cum ar fi CO<sub>2</sub> și N<sub>2</sub>. Este esențial să se folosească filtrele în linie COV pentru gazele dvs. medicale pentru a împiedica pătrunderea acestor vapori în incubatoarele FIV cu camere multiple.

Surse neașteptate de COV sunt frecvent întâlnite în laboratoarele de FIV. Acestea pot include agenți de curățare, parfumuri, dulapuri, grăsime pe roțile echipamentului și surse în echipamentul HVAC.

De regulă, COV se măsoară în părți per milion (ppm.) Pot fi raportați și în părți per miliard (ppb). Pentru FIV, valoarea recomandată este sub 0,5 ppm; cantitatea totală de COV trebuie să fie sub 0,2 ppm sau de **preferat zero**.

Niveluri mari de COV (peste 1 ppm) sunt toxice pentru embrioni, rezultând într-o dezvoltare necorespunzătoare a embrionului și chiar într-un posibil eșec de a atinge stadiul de blastocist.

Nivelurile COV în jurul valorii de 0,5 ppm vor permite, de regulă, o dezvoltare acceptabilă a blastocitului și o rată rezonabilă de sarcini, dar cel mai probabil va rezulta într-un procent mare de pierderi de sarcină.

Un filtru combinat VOC/HEPA (filtru carbon) este integrat în construcția incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12. Înainte de a pătrunde în incubatorul FIV cu camere multiple, gazul este trimis prin filtru printr-o singură trecere. Apoi, la întoarcerea din cameră, gazul este filtrat din nou. Sistemul de recirculare filtrează în mod constant gazul în incubatorul FIV cu camere multiple.

Filtrul combinat COV/HEPA este montat în spatele dispozitivului pentru acces și înlocuire mai ușoare.

## 12.1 Procedura de instalare a unui nou filtru COV/HEPA

Două capace albastre care sunt instalate pe filtru pot fi aruncate în timpul dezambalării. Performanța corectă a filtrului este crucială pentru performanța sistemului.

👉 **Elementul de filtrare trebuie schimbat la fiecare 3 luni. Marcați data montării și asigurați-vă că respectați acest interval!**

👉 **Filtrul COV/HEPA trebuie schimbat atunci când nu există embrioni în dispozitiv.**

Începeți prin a introduce fittingurile albastre de pe filtru în soclurile suportului filtrului. Săgeata de flux de pe incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 și de pe filtru trebuie să indice aceeași direcție (a se vedea Figura 12.1).



Figura 12.1 Săgeata de flux de pe incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12

Apoi, apăsați simultan ambele fittinguri unghiulare (folosind ambele mâini) în orificii până când se fixează în poziție (a se vedea Figura 12.2). Ultimul pas de 4 mm ar trebui să se simtă mai rigid.



Figura 12.2 Procedura de introducere și îndepărtare a filtrului COV/HEPA



Figura 12.3 Filtru COV/HEPA corect instalat

⚠️ **Un filtru COV/HEPA care a fost instalat incorect poate cauza scurgeri de gaze și apariția contaminării în incubator.**

Filtrul COV/HEPA se îndepărtează trăgându-l ușor cu ambele mâini (a se vedea Figura 12.2).


**⚠ Nu folosiți niciodată incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 dacă filtrul COV/HEPA lipsește! Se poate produce scurgere de gaze și contaminare cu particule periculoase!**

## 13 Interfața utilizator

În următoarele capitole vor fi explicate funcțiile asociate tastelor și elementele de meniu.

Interfața cu utilizatorul gestionează funcțiile folosite zilnic și reglaje mai avansate care pot fi făcute pe dispozitiv. Tastele principale și scopul lor sunt prezentate în tabelul 13.1.

**Tabelul 13.1** Tastele principale și scopul lor

Descriere	Imagine
<p><b>Tastele PORNIT/OPRIT</b> Se află în SPATELE dispozitivului. Prima tastă pornește dispozitivul, iar a doua tastă pornește PC-ul.</p>	
<p><b>Butonul de alarmă</b> Dezactivează o alarmă sonoră și indică vizual condiția alarmei printr-o lumină de fundal roșie care luminează intermitent. Alarma audio va reveni în mod automat după 5 minute. Poate fi dezactivată din nou.</p>	
<p><b>Panoul de afișare tactilă</b> Arată informații despre statusul curent al dispozitivului. Afișajul este folosit pentru a naviga prin meniu și pentru a schimba valorile pentru temperatură și concentrațiile de gaz.</p>	

### 13.1 Activarea comenzilor pentru încălzire și gaz

Sistemele de comandă pentru încălzire și gaz sunt activate folosind întrerupătorul „PORNIT/OPRIT” din spate.



**Figura 13.1** Partea din spate a incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6

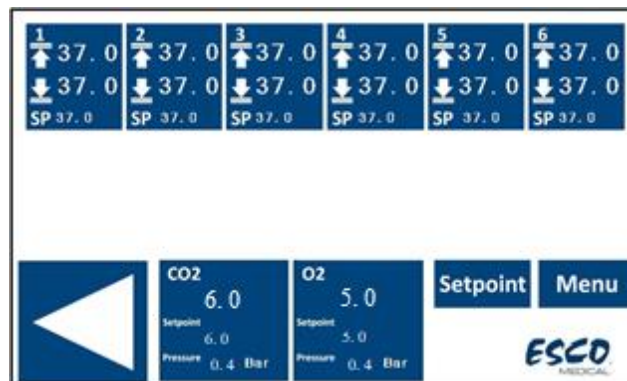
Mesajul „Please Wait” (Așteptați) apare pe ecran în timp ce sistemul pornește pentru lucru.



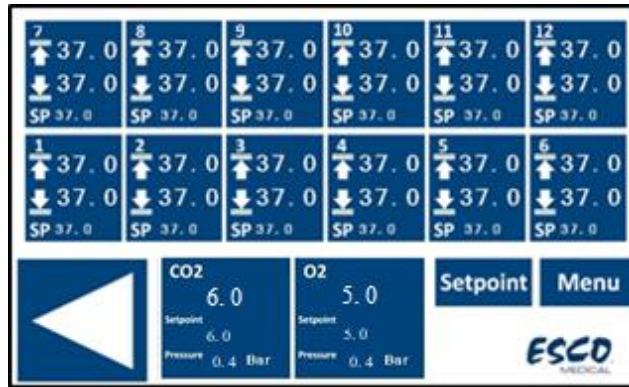
**Figura 13.2** Ecranul de încărcare

La scurt timp după activarea sistemului, afișajul principal va afișa următorii parametri:

- Temperaturile din zona inferioară și din capacul camerelor 1 - 6 (numai pentru modelul MIRI® TL6).
- Temperaturile din zona inferioară și din capacul camerelor 1 - 12 (numai pentru modelul MIRI® TL12).
- Concentrația curentă de CO<sub>2</sub>, valoarea de referință a concentrației de CO<sub>2</sub> și presiunea.
- Concentrația curentă de O<sub>2</sub>, valoarea de referință a concentrației de O<sub>2</sub> și presiunea N<sub>2</sub>.

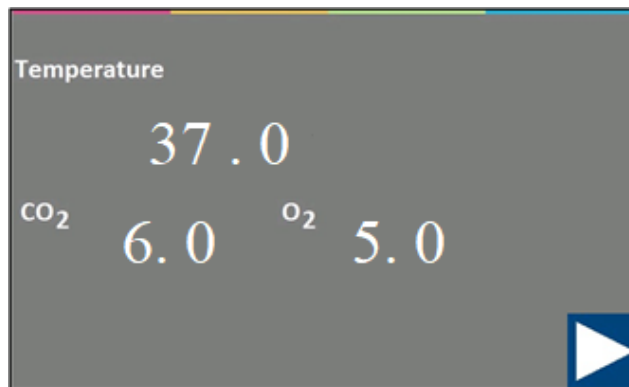


**Figura 13.3** Afișajul principal din incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6



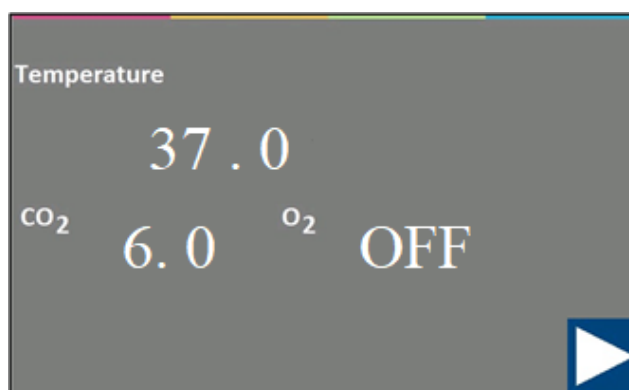
**Figura 13.4** Afișajul principal din incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL12

Utilizatorul poate accesa direct al doilea afișaj principal de pe afișajul principal, prin apăsarea butonului (<).



**Figura 13.5** Al doilea afișaj principal

Cel de-al doilea afișaj arată valorile de temperatură, valorile de referință CO<sub>2</sub> și O<sub>2</sub>. Dacă regulatorul O<sub>2</sub> este dezactivat, afișajul va arăta „OPRIT”.



**Figura 13.6** Al doilea afișaj principal

Ieșiți înapoi la afișajul principal, apăsând butonul (>).

## 13.2 Valoare de referință temperatură

👉 Imaginile interfeței cu utilizatorul a incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 vor fi utilizate ca exemplu pentru toate valorile de referință ale temperaturii.

Valoarea de referință a temperaturii poate fi reglată în intervalul 28,7 °C - 41,0 °C atât la incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6, cât și la incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL12.

👉 Valoarea de referință implicită a temperaturii este 37,0 °C.

În incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6, utilizatorul poate alege să seteze o valoare de referință comună pentru toate cele 6 camere sau să seteze 6 valori independente de referință ale temperaturii (una pentru fiecare cameră). În incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12 este aceeași pentru toate cele 12 camere.

Valorile multiple de referință sunt etichetate în funcție de numerele camerelor și de senzorii de temperatură din partea inferioară a camerei. Camera unu este T1; camera doi este T2 etc.

Pentru mai multe informații despre valorile de referință multiple ale temperaturii, citiți secțiunea „13.5.4 Submeniul de valori de referință ale temperaturii” de mai jos.

Pentru a schimba valoarea de referință a temperaturii, urmați aceste instrucțiuni:

1. În afișajul principal, apăsați butonul „Setpoint” (Valoare de referință):

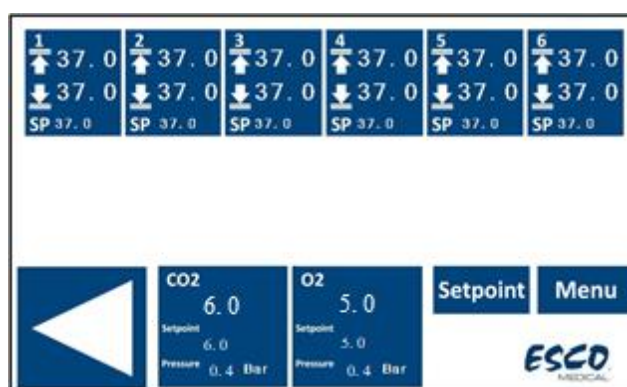
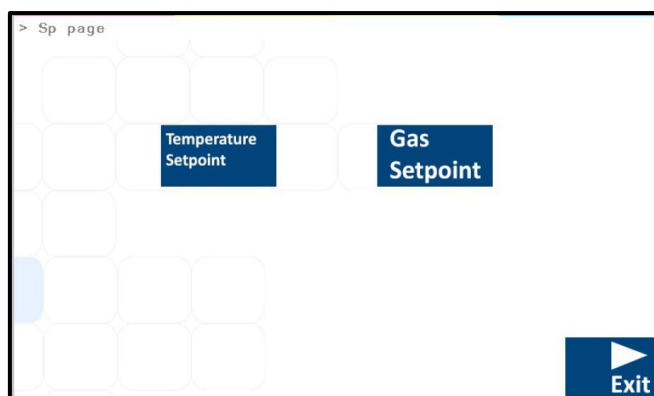


Figura 13.7 Vizualizarea afișajului principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

2. Va apărea noua pagină de valori de referință. Apăsați butonul „Temperature Setpoint” (Valoare de referință temperatură):

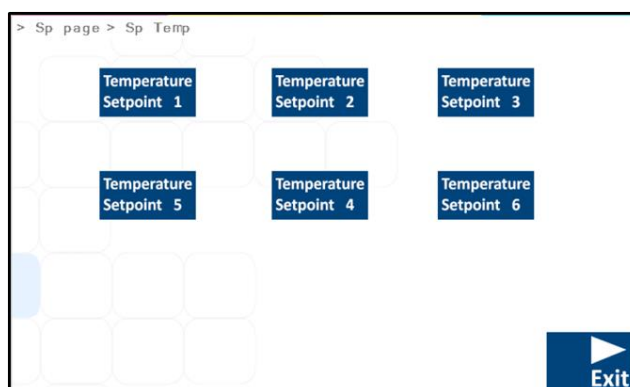




**Figura 13.8** Vizualizarea afișajului paginii valorii de referință în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

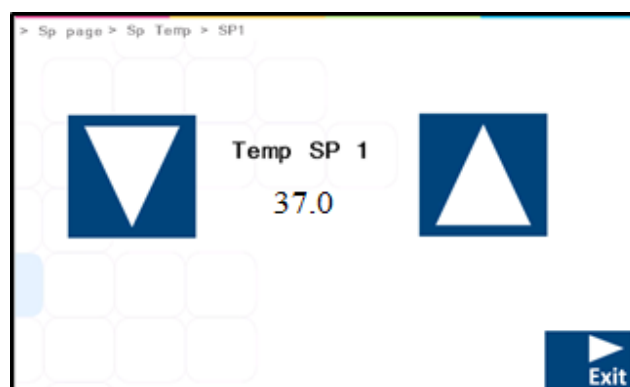
3. În noua fereastră, utilizatorul poate alege camera pentru care dorește să seteze valoarea de referință.

Pentru a alege camera pentru care trebuie declarată valoarea de referință, apăsați butonul cu numărul corespunzător.



**Figura 13.9** Vizualizarea valorilor de referință ale camerelor pe incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

4. Utilizați butoanele săgeată sus și jos pentru a seta valoarea: săgeata „DOWN” (JOS) scade valoarea, săgeata „UP” (SUS) crește valoarea. Un singur click modifică valoarea cu 0,1 °C.



**Figura 13.10** Vizualizarea valorii de referință a temperaturii în incubatorul de FIV cu camere multiple MIRI® TL6




Când este setată valoarea dorită, apăsați butonul „EXIT” (Ieșire). Valoarea va fi salvată automat.

Repetăți pașii pentru alte camere dacă „Multi-Temperature SP” (Valoarea de referință pentru mai multe temperaturi) este „ON” (Activat). Dacă „Multi-Temperature SP” (Valoarea de referință pentru mai multe temperaturi) este „OFF” (Dezactivat), valoarea temperaturii va fi aplicată automat celorlalte camere rămase.

Ieșiți înapoi la afișajul principal, apăsând butonul (▷).

### 13.3 Valoarea de referință CO<sub>2</sub>

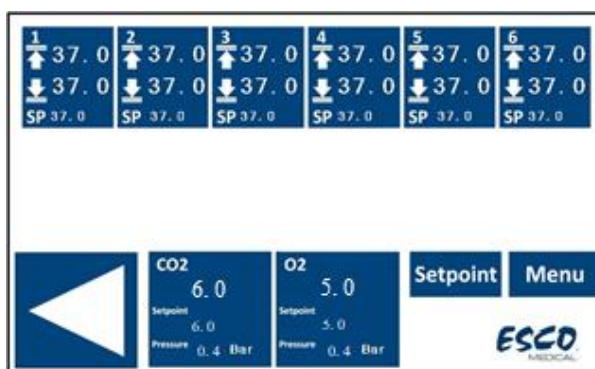
 **Imaginile interfeței cu utilizatorul a incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 vor fi utilizate ca exemplu pentru toate valorile de referință ale CO<sub>2</sub>.**

Valoarea de referință a CO<sub>2</sub> poate fi reglată în intervalul de la 2,9% la 9,9% atât la incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6, cât și la incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL12.

 **Valoarea de referință implicită a CO<sub>2</sub> este de 6,0%.**

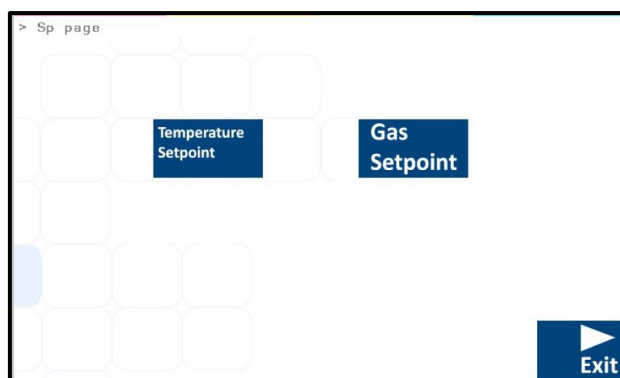
Pentru a schimba valoarea de referință a concentrației CO<sub>2</sub>, urmați aceste instrucțiuni:

1. În afișajul principal, apăsați butonul „Setpoint” (Valoare de referință):



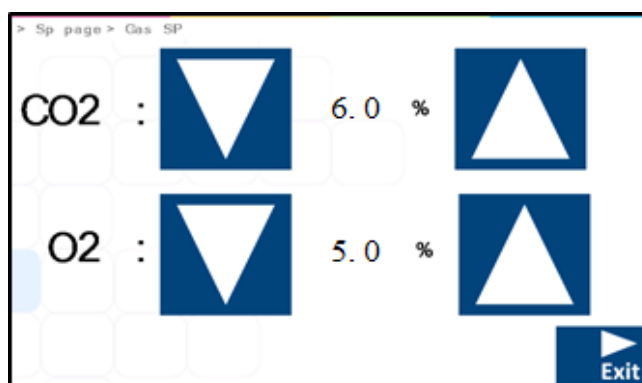
**Figura 13.11** Vizualizarea afișajului principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

2. Va apărea noua pagină de valori de referință. Apăsați butonul „Gas Setpoint” (Valoare de referință gaz):



**Figura 13.12** Vizualizarea paginii de referință în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

- Utilizați butoanele săgeată sus și jos pentru a seta valoarea: săgeata „DOWN” (JOS) scade valoarea, săgeata „UP” (SUS) crește valoarea. Un singur click modifică valoarea cu 0,1%.



**Figura 13.13** Vizualizarea valorii de referință a gazului în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

Când este setată valoarea dorită, apăsați butonul „EXIT” (Ieșire). Valoarea va fi salvată automat.

Ieșiți înapoi la afișajul principal, apăsând butonul (▷).

### 13.4 Valoarea de referință pentru O<sub>2</sub>

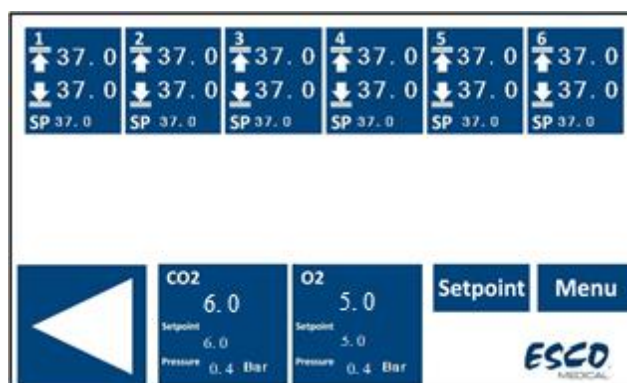
**👉** Imaginile interfeței cu utilizatorul a incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 vor fi utilizate ca exemplu pentru toate valorile de referință ale O<sub>2</sub>.

Valoarea de referință O<sub>2</sub> poate fi ajustată în intervalul de la 2,0% la 20,0% în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și în intervalul de la 5,0% la 20,0% în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12.

**👉** Valoarea de referință implicită a O<sub>2</sub> este de 5,0%.

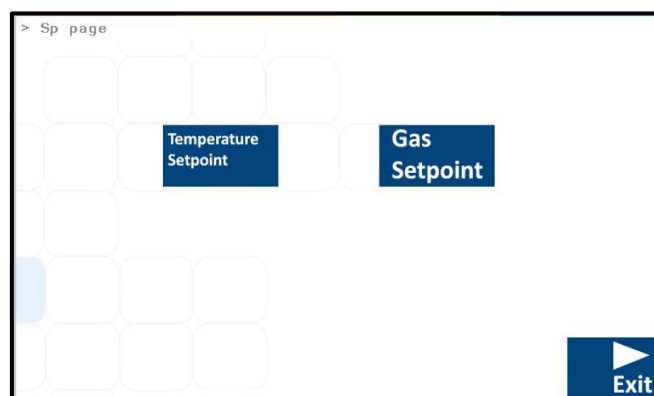
Pentru a schimba valoarea de referință a concentrației O<sub>2</sub>, urmați aceste instrucțiuni:

1. În afișajul principal, apăsați butonul „Setpoint” (Valoare de referință):



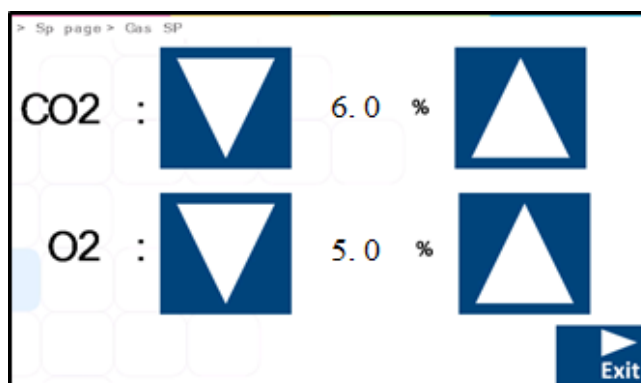
**Figura 13.14** Vizualizarea afișajului principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

2. Va apărea noua pagină de valori de referință. Apăsați butonul „Gas Setpoint” (Valoare de referință gaz):



**Figura 13.15** Vizualizarea paginii de referință în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

3. Utilizați butoanele săgeată sus și jos pentru a seta valoarea: săgeata „DOWN” (JOS) scade valoarea, săgeata „UP” (SUS) crește valoarea. Un singur click modifică valoarea cu 0,1%.



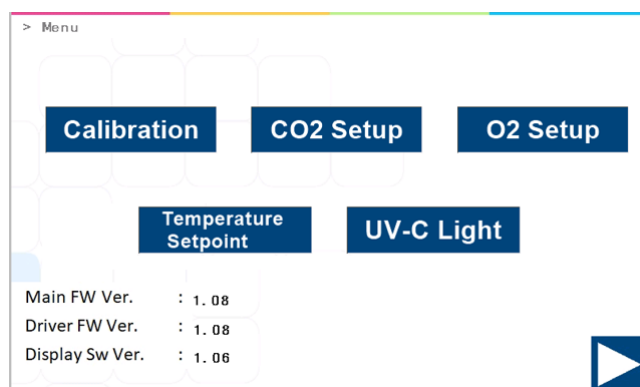
**Figura 13.16** Vizualizarea valorii de referință a gazului în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

Când este setată valoarea dorită, apăsați butonul „EXIT” (Ieșire). Valoarea va fi salvată automat.

Ieșiți înapoi la afișajul principal, apăsând butonul (▷).

## 13.5 Meniu sistem

În afișajul principal, apăsați butonul „Menu” (Meniu). Meniul principal este alcătuit din 5 aplicații de submeniuri: „Calibration” (Calibrare), „CO<sub>2</sub> Setup” (Configurare CO<sub>2</sub>), „O<sub>2</sub> Setup” (Configurare O<sub>2</sub>), „Temperature Setpoint” (Valoare de referință temperatură) și „UV-C Light” (Lumină UV-C).

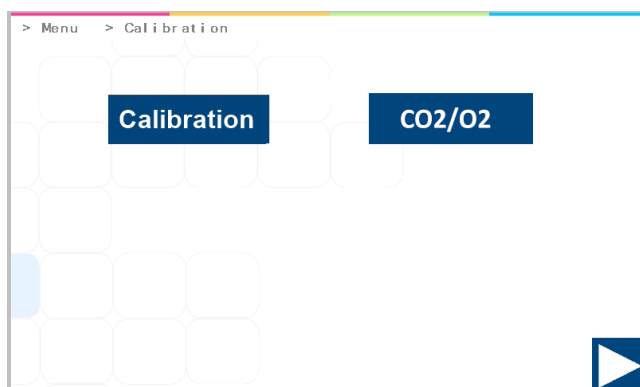


**Figura 13.17** Vizualizarea meniului sistemului incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12


Ieșiți înapoi la afișajul principal, apăsând butonul (▷).

### 13.5.1 Submeniul Calibration (Calibrare)

Apăsați butonul „Calibration” (Calibrare) în vizualizarea meniului principal. Calibrarea poate fi efectuată pe temperatură, gaze CO<sub>2</sub> și O<sub>2</sub>.



**Figura 13.18** Vizualizarea submeniului de calibrare al incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12

 **Procedura de modificare a valorii de calibrare trebuie efectuată numai cu un dispozitiv calibrat și de către un utilizator instruit sau de către tehnician, în conformitate cu măsurătorile specifice.**

### 13.5.1.1 Calibrarea temperaturii

Calibrarea temperaturii în incubatorul FIV camere multiple MIRI® TL6 este alcătuită din 12 zone de calibrare.

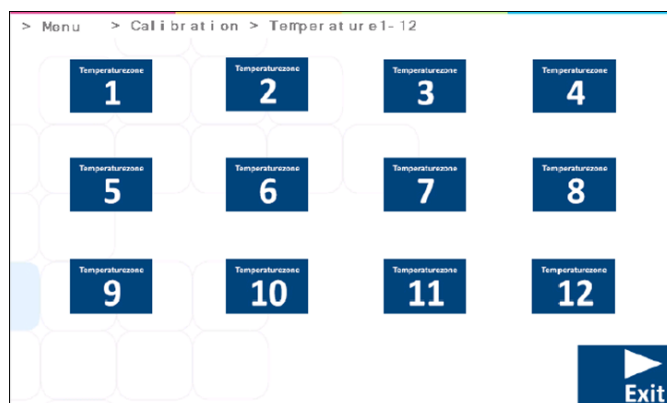



Figura 13.19 12 zone de calibrare în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

 Fiecare cameră are doi senzori interni de temperatură. Unul în capacul camerei, iar celălalt în partea inferioară a camerei.

Calibrarea temperaturii în incubatorul FIV camere multiple MIRI® TL12 este alcătuită din două zone separate de calibrare: „Camerele 1 - 6” și „Camerele 7 - 12”.

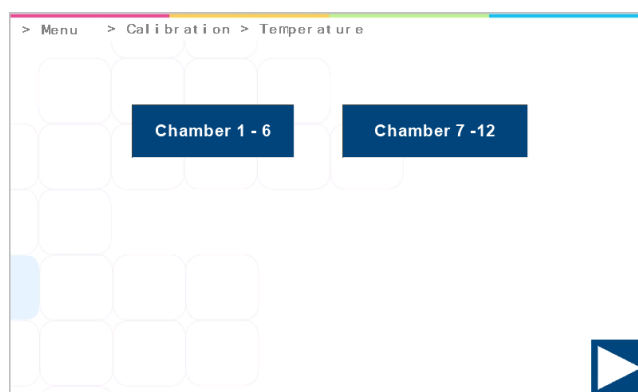
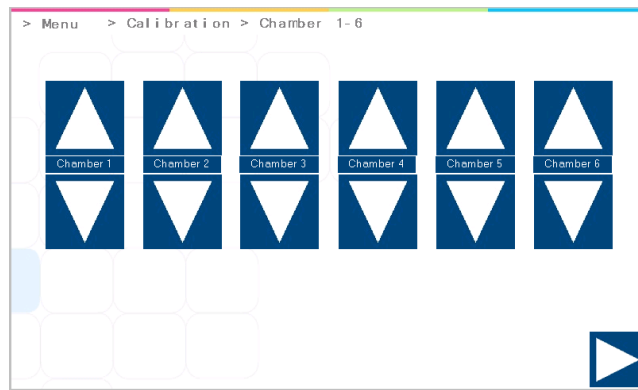
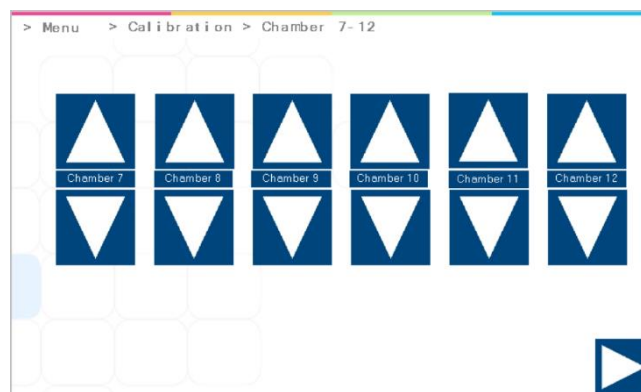


Figura 13.20 Zonele de calibrare ale camerelor 1 - 6 și ale camerelor 7 - 12 din incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12

Selectați camera pentru care trebuie efectuată calibrarea. Atunci când se alege o anumită cameră pentru calibrare, apare o nouă fereastră de afișare.



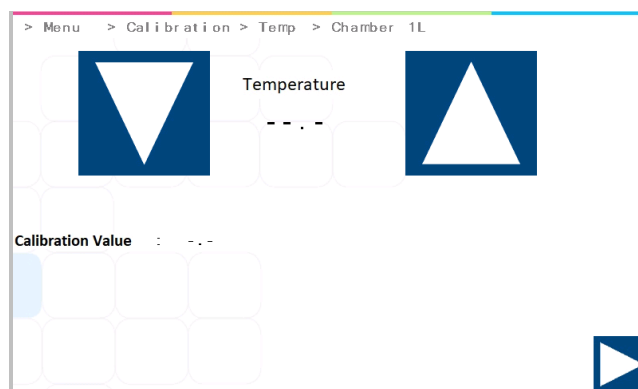
**Figura 13.21** Zonele de calibrare a temperaturii pentru camerele 1 - 6 din incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12



**Figura 13.22** Zonele de calibrare a temperaturii pentru camerele 7 - 12 din incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12

În incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12, fiecare dintre cele 12 camere constă din butoanele „UP” (Sus) și „DOWN” (Jos). Pentru a calibra temperatura capacului camerei, utilizați butonul „UP” (Sus), iar pentru a calibra temperatura zonei inferioare a camerei, utilizați butonul „DOWN” (Jos).

În incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12, calibrarea temperaturii zonelor se poate efectua cu ajutorul butoanelor „UP” (Sus) și „DOWN” (Jos).



**Figura 13.23** Vizualizarea calibrării zonei T1 în incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12

☞ Fiecare cameră are doi senzori interni de temperatură. Unul în capacul camerei, iar celălalt în partea inferioară a camerei.

*Exemplu - cum se calibrează temperatura:*

Temperatura trebuie să fie măsurată cu un dispozitiv corespunzător și calibrat. Cu ajutorul unui termometru de înaltă calitate, s-a determinat că T1 este de 37,4 °C. Calibrați și reglați temperatura prin apăsarea tastelor (+) sau (-).

Reglați temperatura prin apăsarea tastei (+) de 4 ori atunci când este ales T1. Afișajul va afișa treptele de la 37,0 °C, 37,1 °C, 37,2 °C, 37,3 °C și 37,4 °C. Noua valoare este acum memorată, iar calibrarea senzorului T1 este finalizată.

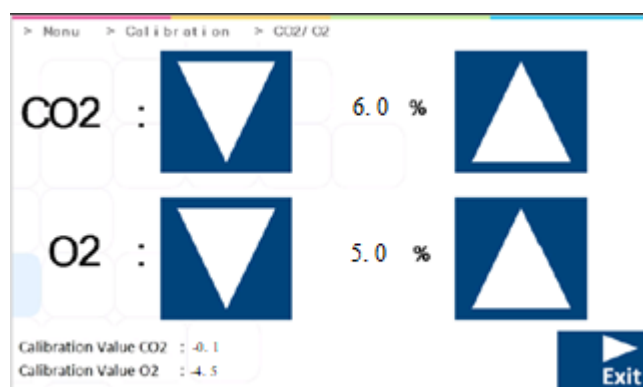
☞ Procedura de calibrare este aceeași pentru T1 - T12 (pentru incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6) și T1 - T24 (pentru incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12).

☞ „T1” este folosit pentru a ajusta temperatura părții inferioare a camerei 1. „T7” este folosit pentru a ajusta temperatura capacului în aceeași cameră. Rețineți că  $\Delta T$  dintre partea superioară și cea inferioară trebuie să fie întotdeauna 0,2 °C.

Ieșiți înapoi la afișajul principal, apăsând butonul (>).

### 13.5.1.2 Calibrarea CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>

Pagina de meniu pentru calibrarea CO<sub>2</sub> și O<sub>2</sub> este prezentată mai jos:




**Figura 13.24** Vizualizarea calibrării CO<sub>2</sub> și O<sub>2</sub> în incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12


Calibrați valorile de referință ale concentrației de gaz CO<sub>2</sub> și O<sub>2</sub>, apăsând butoanele „UP” (Sus) sau „DOWN” (Jos).

### **Exemplu - cum se calibrează CO<sub>2</sub>:**


Concentrația reală de CO<sub>2</sub> se măsoară cu un dispozitiv adecvat și calibrat pe unul dintre porturile de prelevare a probelor de gaz (toate porturile pot fi utilizate în acest scop). Aceasta a fost determinată ca fiind de 6,4%.

Ajustați calibrarea la concentrația dorită prin apăsarea butoanelor „UP” (Sus) și „DOWN” (Jos). În acest caz, obiectivul este de a regla concentrația de gaz CO<sub>2</sub> la 6,4%. Apăsați butonul „UP” (Sus) astfel încât afișajul să indice 6.0, 6.1, 6.2, 6.3 și 6.4%. Noua valoare este acum stocată și calibrarea senzorului de CO<sub>2</sub> este finalizată.

 Calibrarea este efectuată prin ajustarea concentrației de CO<sub>2</sub> conform măsurătorii efectuate la orificiul de prelevare a probei de gaz de către un dispozitiv extern fiabil de măsurare CO<sub>2</sub>.

 Procedura de modificare a valorii de calibrare trebuie efectuată numai cu un dispozitiv calibrat și de către un utilizator instruit sau de către tehnician, în conformitate cu măsurătorile specifice.

 Restabilirea gazului CO<sub>2</sub> la 5% durează mai puțin de 3 minute în timp ce se pompează gaz CO<sub>2</sub> 100%.

 Valoarea abaterii este afișată în fereastra de calibrare CO<sub>2</sub> împreună cu valoarea concentrației de CO<sub>2</sub>. În acest caz, concentrația reală de CO<sub>2</sub> a fost măsurată la 6,4%. Prin apăsarea de patru ori a butonului „UP” (Sus), va dura ceva timp pentru a schimba valoarea concentrației de CO<sub>2</sub> de pe afișaj, dar valoarea abaterii se va schimba imediat. Urmărind această valoare, utilizatorul poate vedea cât de mult s-a schimbat valoarea de calibrare a CO<sub>2</sub> fără întârziere.

### **Exemplu - cum se calibrează O<sub>2</sub>:**

Concentrația reală de O<sub>2</sub> se măsoară cu un dispozitiv adecvat și calibrat pe unul dintre porturile de prelevare a probelor de gaz (toate porturile pot fi utilizate în acest scop). Aceasta a fost determinată ca fiind de 5,3%.

Ajustați calibrarea la concentrația dorită prin apăsarea butoanelor „UP” (Sus) și „DOWN” (Jos). În acest caz, obiectivul este de a regla concentrația de gaz O<sub>2</sub> la 5,3%. Apăsați butonul „UP” (Sus) astfel încât afișajul să indice 5,0, 5,1, 5,2 și 5,3%. Noua valoare este acum stocată și calibrarea senzorului de O<sub>2</sub> este finalizată.



👉 Calibrarea este efectuată prin ajustarea concentrației de O<sub>2</sub> conform măsurătorii efectuate la orificiul de prelevare a probei de gaz de către un dispozitiv extern fiabil de măsurare a O<sub>2</sub>.

⚠️ Procedura de modificare a valorii de calibrare trebuie efectuată numai cu un dispozitiv calibrat și de către un utilizator instruit sau de către tehnician, în conformitate cu măsurătorile specifice.

👉 Valoarea abaterii este afișată în fereastra de calibrare O<sub>2</sub> împreună cu valoarea concentrației de O<sub>2</sub>. În acest caz, concentrația reală de O<sub>2</sub> a fost măsurată la 5,3%. Prin apăsarea de trei ori a butonului „UP” (Sus), va dura ceva timp pentru a schimba valoarea concentrației de O<sub>2</sub> de pe afișaj, dar valoarea abaterii se va schimba imediat. Urmărind această valoare, utilizatorul poate vedea cât de mult s-a schimbat valoarea de calibrare a O<sub>2</sub> fără întârziere.

Ieșiți înapoi la afișajul principal, apăsând butonul (▷).

### 13.5.2 Submeniul de configurare CO<sub>2</sub>

Apăsați butonul „CO<sub>2</sub> Setup” (Configurare CO<sub>2</sub>) în vizualizarea meniului principal. Utilizatorul poate activa sau dezactiva reglarea CO<sub>2</sub>. Dacă reglarea CO<sub>2</sub> este activată, trebuie setată valoarea de referință.



Figura 13.25 Vizualizarea submeniului de calibrare CO<sub>2</sub> al incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12

👉 Starea implicită pentru controlul CO<sub>2</sub> este „OFF” (OPRIT).

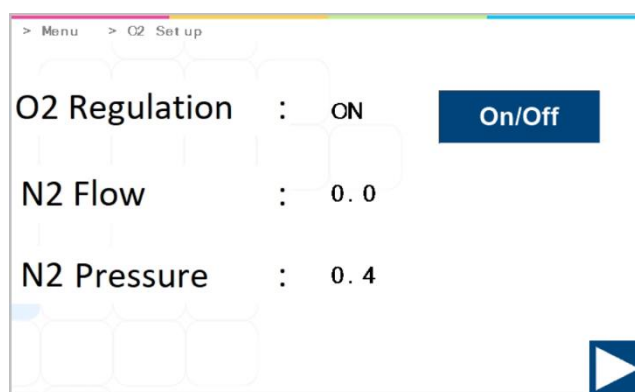
Debitul de CO<sub>2</sub> este afișat atunci când este setată valoarea de referință. Debitul nu poate fi ajustat, deoarece aceasta este cantitatea de gaz CO<sub>2</sub> introdusă în sistem în timpul reglării. Volumul este afișat în litri pe oră. De obicei va fluctua odată cu reglarea CO<sub>2</sub>.

Valoarea presiunii CO<sub>2</sub> este indicată în bari. Presiunea externă trebuie să se situeze în permanență între 0,4-0,6 bari (5,80-8,70 PSI). Nu poate fi ajustată pe incubatorul FIV cu camere multiple; trebuie să fie efectuată pe regulatorul extern de gaz.

Ieșiți înapoi la afișajul principal, apăsând butonul (▷).

### 13.5.3 Submeniul de configurare O<sub>2</sub>

Apăsați butonul „O<sub>2</sub> Setup” (Configurare O<sub>2</sub>) în vizualizarea meniului principal. Utilizatorul poate activa sau dezactiva reglarea O<sub>2</sub>. Dacă reglarea O<sub>2</sub> este activată, trebuie setată valoarea de referință.



**Figura 13.26** Vizualizarea submeniului de calibrare O<sub>2</sub> al incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12

👉 Starea implicită pentru controlul O<sub>2</sub> este „OFF” (OPRIT).

👉 Reglarea O<sub>2</sub> în incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 se obține prin înlocuirea gazului O<sub>2</sub> cu N<sub>2</sub> pentru a obține concentrația dorită de O<sub>2</sub>.

Debitul N<sub>2</sub> este afișat atunci când este setată valoarea de referință. Debitul nu poate fi ajustat, deoarece aceasta este cantitatea de N<sub>2</sub> introdusă în sistem în timpul reglării. Volumul este afișat în litri pe oră. De obicei va fluctua odată cu reglarea N<sub>2</sub>.

Valoarea presiunii N<sub>2</sub> este indicată în bari. Presiunea externă trebuie să se situeze în permanență între 0,4-0,6 bari (5,80-8,70 PSI). Nu poate fi ajustată pe incubatorul FIV cu camere multiple; trebuie să fie efectuată pe regulatorul extern de gaz.

Ieșiți înapoi la afișajul principal, apăsând butonul (▷).

### 13.5.4 Submeniul Valoare de referință temperatură

Alegeți setările valorii de referință a temperaturii în funcție de condițiile de lucru dorite.

Dacă „Multi Temp SP” (VR multiple temperatură) este „ON” (Activat), înseamnă că valorile de temperatură sunt individuale în fiecare cameră.

Dacă „Multi Temp SP” (VR multiple temperatură) este „OFF” (Dezactivat), înseamnă că valorile de temperatură **sunt aceleași în toate camerele**.



**Figura 13.27** Vizualizarea valorilor de referință multiple de temperatură ale incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12

Când este setată opțiunea dorită, apăsați butonul „EXIT” (Ieșire). Opțiunea va fi salvată automat.

👉 Atunci când valoarea de referință **MULTIPLĂ** a temperaturii este „OFF” (Dezactivat), valoarea de referință a temperaturii tuturor camerelor este setată implicit conform T1. Dacă valoarea de referință **MULTIPLĂ** a temperaturii este „OFF” (Dezactivat), modificarea valorii de referință a temperaturii oricărei camere se va aplica tuturor camerelor rămase. Dacă valoarea de referință **MULTIPLĂ** a temperaturii este „ON” (Activat), fiecare cameră are valori de referință diferite. La revenirea din modul „ON” (Activat) la „OFF” (Dezactivat), toate valorile de referință sunt setate automat la valoarea zonei T1.

👉 Se recomandă să mențineți setările **MULTIPLE** de temperatură la „OFF” (Dezactivat), dacă toate camerele funcționează la aceeași temperatură. Ajustarea valorii de referință va fi mai ușoară, deoarece va trebui efectuată o singură dată în loc de 12 ori (de exemplu, pentru fiecare cameră).

Ieșiți înapoi la afișajul principal, apăsând butonul (▷).

### 13.5.5 Submeniul Lumină UV-C


Apăsați butonul „UV-C Light” (Lumină UV-C) în vizualizarea meniului principal.



**Figura 13.28** Reglarea luminii UV-C din incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12

 **Starea implicită pentru lumina UV-C este „ON” (PORNIT).**

Lumina UV-C se va opri automat odată ce dispozitivul este oprit.

 **Pentru asigurarea dezinfecției gazului, se recomandă setarea luminii UV-C în poziția „ON” (PORNIT) atunci când dispozitivul este folosit.**

Ieșiți înapoi la afișajul principal, apăsând butonul (>).

## 14 Alarme

În cazul unei condiții generatoare de alarmă, se vor activa butonul de alarmă și un semnal sonor de alarmă, în timp ce alarma (alarmele) corespunzătoare vor fi vizibile pe matricea de afișare a segmentelor. Semnalul audio poate fi dezactivat prin apăsarea butonului de alarmă o dată (activat/dezactivat pentru 5 minute). Un „A” roșu va fi afișat pe matricea LED, urmat de o cauză a alarmei și de o săgeată îndreptată în sus sau în jos (în funcție de natura condiției de alarmă) și de valoarea cauzei alarmei. De exemplu, dacă temperatura este prea scăzută în camera 1, afișajul va indica „A1↓ 36,3”. Lumina de fundal a butonului de alarmă va pulsa dacă cel puțin o condiție de eroare este prezentă în sistem.



**Figura 14.1** Butonul de alarmă care indică alarma

Modelul audio constă din 3 și 2 sunete de avertizare scurte urmate de o pauză de 1 secundă. Toate alarmele au același model audio. Nivelul de presiune sonoră audio este de 61,1 dB(A).

**⚠️ Asigurați-vă că nivelul de presiune acustică ambientală nu depășește 62 dB(A), deoarece utilizatorul nu va auzi alarma!**

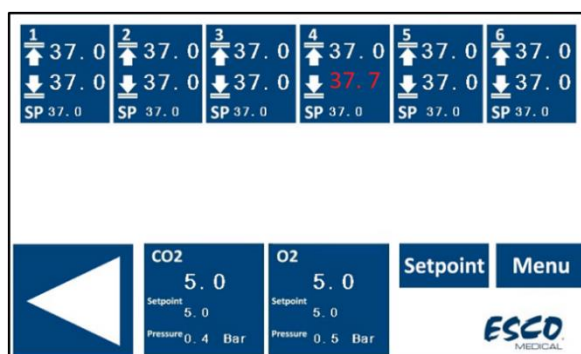
**👉 Imaginile interfeței cu utilizatorul a incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 vor fi utilizate ca exemplu pentru toate alarmele.**

## 14.1 Alarmer de temperatură

Toate cele 6 camere din incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și cele 12 camere din incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12 pot declanșa o alarmă de temperatură, dacă temperatura din acestea se abate cu mai mult de  $\pm 0,5$  °C de la valoarea de referință.

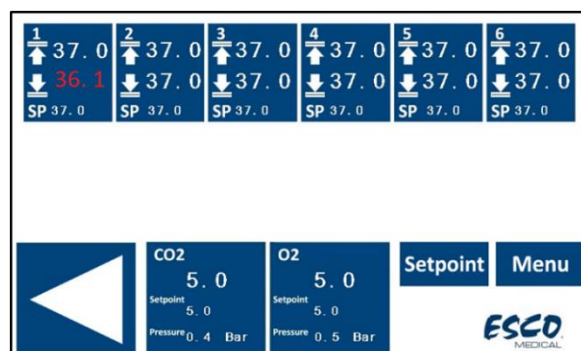
**👉 Rețineți că schimbarea valorii de referință cu peste  $\pm 0,5$  °C față de temperatura curentă va rezulta într-o alarmă. Același lucru este valabil și pentru toate ajustările de calibrare.**

În imaginea de mai jos temperatura din zona T4 din camera 4 este prea mare în comparație cu valoarea de referință. Valoarea zonei afectate va apărea cu roșu pe afișaj.



**Figura 14.2** Vizualizarea alarmei de temperatură ridicată pe afișajul principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

În imaginea de mai jos, temperatura din zona T1 din camera 1 este prea mică în comparație cu valoarea de referință. Valoarea zonei afectate va apărea cu roșu pe afișaj.

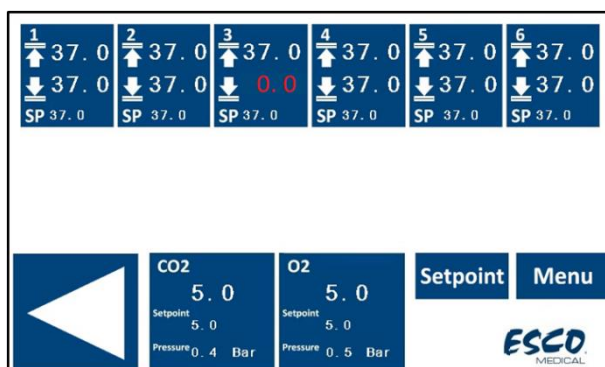


**Figura 14.3** Vizualizarea alarmei de temperatură scăzută pe afișajul principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

Dacă este apăsat butonul de dezactivare a sunetului, pe afișaj va apărea în continuare o valoare roșie, iar sunetul va fi dezactivat timp de 5 minute, până când alarma audio se va dezactiva din nou. Butonul de dezactivare a sunetului alarmei va afișa în continuare alarma cu roșu intermitent când alarma este oprită.

**☞ Consultați secțiunea 30 „Proceduri de urgență” din Manualul de utilizare cu privire la modul de comportare în cazul în care există o alarmă de temperatură.**

Dacă există o defecțiune la senzorii de temperatură, aceasta va fi indicată prin avertisment:



**Figura 14.4** Vizualizarea defecțiunilor senzorialor de temperatură pe afișajul principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

Senzorul de temperatură T3 din camera 3 are o defecțiune și, ca măsură de siguranță, încălzirea pentru zona influențată va fi oprită.

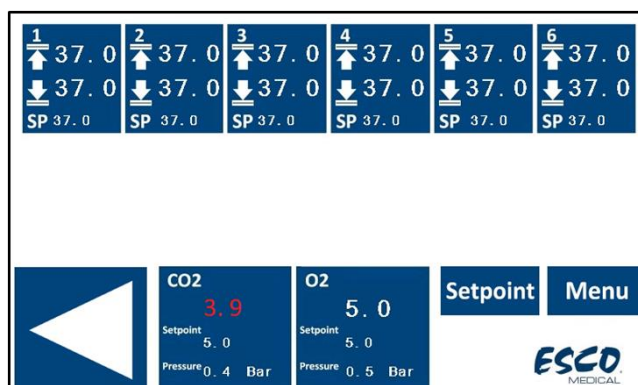
## 14.2 Alarmer privind concentrația de gaz

### 14.2.1 Alarmer CO<sub>2</sub>

Alarma privind concentrația de CO<sub>2</sub> este activată atunci când concentrația de gaz CO<sub>2</sub> deviază cu mai mult de  $\pm 1\%$  de la valoarea setată.

**☞ Rețineți că schimbarea valorii de referință cu peste  $\pm 1\%$  față de concentrația curentă a gazului va rezulta într-o alarmă privind concentrația gazului CO<sub>2</sub>. Același lucru este valabil și pentru toate ajustările de calibrare.**

În imaginea de mai jos, concentrația de CO<sub>2</sub> este prea mică în comparație cu valoarea de referință.



**Figura 14.5** Vizualizarea alarmei privind concentrația scăzută de CO<sub>2</sub> pe afișajul principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

Dacă este apăsat butonul de dezactivare a sunetului, pe afișaj va apărea în continuare o valoare roșie, iar sunetul va fi dezactivat timp de 5 minute, până când alarma audio se va dezactiva din nou. Butonul de dezactivare a sunetului alarmei va afișa în continuare alarma cu roșu intermitent când alarma este oprită.

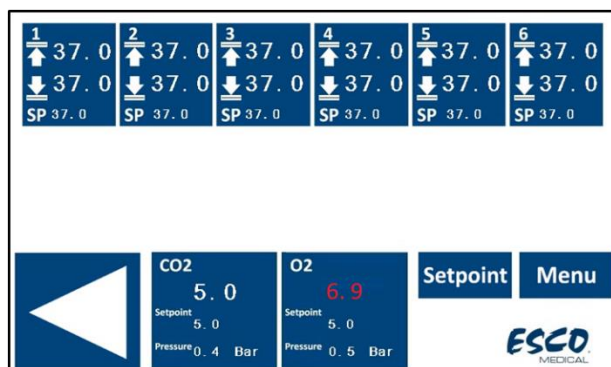
**👉 Consultați secțiunea 30 „Proceduri de urgență” din Manualul de utilizare cu privire la modul de comportare în cazul în care există o alarmă privind concentrația de CO<sub>2</sub>.**

### 14.2.2 Alarmer O<sub>2</sub>

Alarma privind concentrația de O<sub>2</sub> este activată atunci când concentrația de gaz O<sub>2</sub> deviază cu mai mult de ± 1% de la valoarea setată.

**👉 Rețineți că schimbarea valorii de referință cu peste ± 1% față de concentrația curentă a gazului va rezulta într- de O<sub>2</sub>. Același lucru este valabil și pentru toate ajustările de calibrare.**

În imaginea de mai jos, concentrația de O<sub>2</sub> este prea mare în comparație cu valoarea de referință.



**Figura 14.6** Vizualizarea alarmei privind concentrația ridicată de O<sub>2</sub> pe afișajul principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

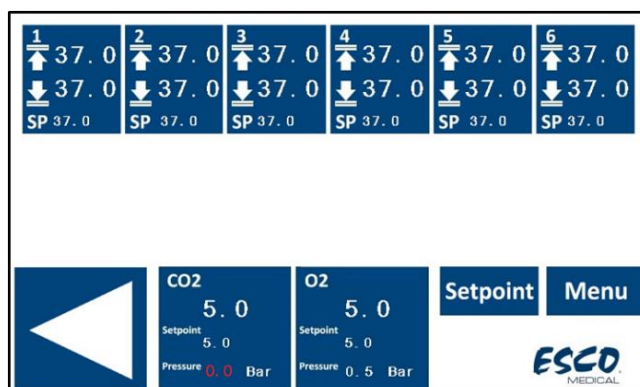
Dacă este apăsat butonul de dezactivare a sunetului, pe afișaj va apărea în continuare o valoare roșie, iar sunetul va fi dezactivat timp de 5 minute, până când alarma audio se va dezactiva din nou. Butonul de dezactivare a sunetului alarmei va afișa în continuare alarma cu roșu intermitent când alarma este oprită.

**👉 Consultați secțiunea 30 „Proceduri de urgență” din Manualul de utilizare cu privire la modul de comportare în cazul în care există o alarmă privind concentrația de O<sub>2</sub>.**

## 14.3 Alarmer privind presiunea gazului

### 14.3.1 Alarmă presiune CO<sub>2</sub>

Dacă alimentarea cu CO<sub>2</sub> nu este atașată corect sau este aplicată o presiune incorectă a CO<sub>2</sub> în sistem, incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 intra în modul alarmă presiune CO<sub>2</sub>. Presiunea CO<sub>2</sub> va fi afișată cu roșu, indicând o presiune greșită a gazului de intrare. Dacă presiunea scade sub 0,3 bari (4,40 PSI) sau crește mai mult de 0,7 bari (10,20 PSI) va declanșa alarma.



**Figura 14.7** Vizualizarea alarmei de presiune a gazului CO<sub>2</sub> pe afișajul principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6



👉 Este activată și o alarmă sonoră, dar aceasta poate fi dezactivată prin apăsarea butonului de alarmă. Dacă se apasă butonul de dezactivare, sunetul audio va fi dezactivat timp de 5 minute.

👉 Consultați secțiunea „30 Proceduri de urgență” din Manualul de utilizare cu privire la modul de comportare în cazul în care există o alarmă privind presiunea CO<sub>2</sub>.

### 14.3.2 Alarmă presiune N<sub>2</sub>

Dacă alimentarea cu N<sub>2</sub> nu este atașată corect sau este aplicată o presiune incorectă a N<sub>2</sub> în sistem, incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 intră în modul alarmă presiune N<sub>2</sub>. Presiunea N<sub>2</sub> va fi afișată cu roșu, indicând o presiune greșită a gazului de intrare. Dacă presiunea scade sub 0,3 bari (4,40 PSI) sau crește mai mult de 0,7 bari (10,20 PSI), va declanșa alarma.

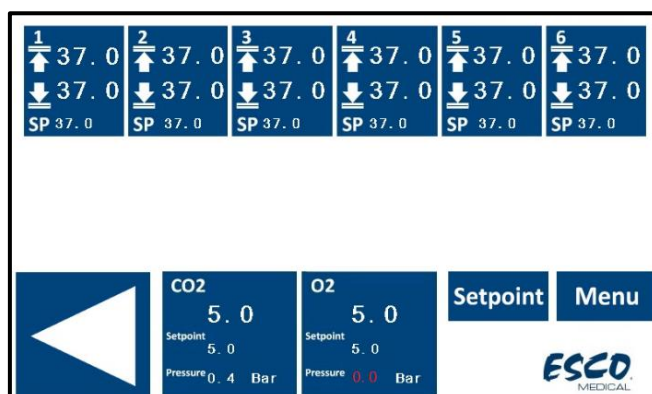


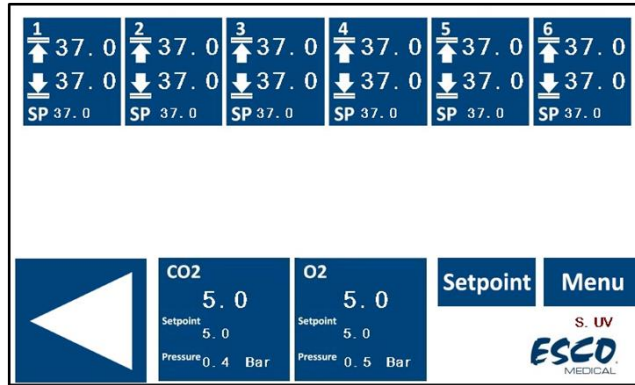
Figura 14.8 Vizualizarea alarmei de presiune a gazului N<sub>2</sub> pe afișajul principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

👉 Este activată și o alarmă sonoră, dar aceasta poate fi dezactivată prin apăsarea butonului de alarmă. Dacă se apasă butonul de dezactivare, sunetul audio va fi dezactivat timp de 5 minute.

👉 Consultați secțiunea „30 Proceduri de urgență” din Manualul de utilizare cu privire la modul de comportare în cazul în care există o alarmă privind N<sub>2</sub>.

### 14.4 Alarma de lumină UV-C

Lumina UV-C de service va apărea doar ca mesaj de avertizare în timpul stării normale. Nu se va declanșa o alarmă audio.



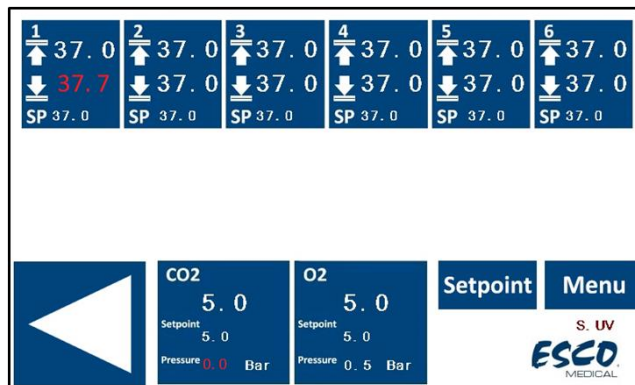
**Figura 14.9** Vizualizarea alarmei de funcționare defectuoasă a luminii UV-C pe afișajul principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

Utilizatorul trebuie să consulte distribuitorul pentru îndrumări adiționale sau verificare și întreținere. „S. UV” va dispărea numai atunci când lumina UV-C va funcționa din nou.

 **Contactați distribuitorul Esco Medical pentru mai multe detalii.**

## 14.5 Alarmer multiple


În imaginea de mai jos, temperatura este prea ridicată în zona T1, gazul CO<sub>2</sub> nu este conectat sau presiunea CO<sub>2</sub> este incorectă și există și o defecțiune a luminii UV-C.



**Figura 14.10** Vizualizarea alarmelor multiple pe afișajul principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6

Atunci când există mai mulți parametri afectați, toți aceștia vor apărea cu roșu pe afișaj.

Dacă este apăsat butonul de dezactivare a sunetului, pe afișaj va apărea o valoare roșie, iar sunetul va fi dezactivat timp de 5 minute, până când alarma audio se va dezactiva din nou. Butonul de dezactivare a sunetului alarmei va afișa în continuare alarma cu roșu intermitent când alarma este oprită.


 **Consultați secțiunea „30 Proceduri de urgență” din Manualul de utilizare cu privire la modul de comportare în cazul în care există alarme multiple.**

## 14.6 Alarmă de întrerupere a alimentării cu energie electrică

Dacă este deconectată alimentarea cu energie electrică a incubatorului FIV cu camere multiple, o alarmă audio va continua pentru aproximativ 4 secunde, iar LED-ul din butonul de dezactivare alarmă va lumina intermitent.



Figura 14.11 Butonul de alarmă care indică alarma

 **Consultați secțiunea „30 Proceduri de urgență” din Manualul de utilizare cu privire la modul de comportare în cazul în care există o alarmă privind pierderea alimentării cu energie electrică.**

## 14.7 Rezumatul alarmelor

În tabelul de mai jos este prezentată o listă a tuturor alarmelor posibile în incubatoarele FIV cu camere multiple ale familiei MIRI® TL.

**Tabelul 14.1** Toate alarmele posibile în incubatoarele FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL

Denumirea alarmei	Condiții	Cum se determină	Grupul de alarme	Prioritatea alarmei
Alarma de temperatură scăzută	Dacă temperatura scade sub 0,5 °C față de VR. Se aplică pentru toate temperaturile din partea inferioară a camerei	Citirea senzorului fiecărei zone de temperatură	Date tehnice	Alarmă de prioritate ridicată
Alarmă de temperatură ridicată	Dacă temperatura crește cu peste 0,5 °C față de VR. Se aplică pentru toate temperaturile din partea inferioară a camerei		Date tehnice	Alarmă de prioritate ridicată
Concentrație scăzută de CO <sub>2</sub>	Atunci când concentrația de CO <sub>2</sub> scade cu 1% față de VR, după 3 minute, alarma se va activa	Valoarea senzorului de CO <sub>2</sub>	Date tehnice	Alarmă de prioritate ridicată
Concentrație ridicată de CO <sub>2</sub>	Atunci când concentrația de CO <sub>2</sub> crește cu 1% față de VR, după 3 minute alarma se va activa		Date tehnice	Alarmă de prioritate ridicată
Concentrație scăzută de O <sub>2</sub>	Atunci când concentrația de O <sub>2</sub> scade cu 1% față de VR, după 5 minute alarma se va activa	Valoarea senzorului de O <sub>2</sub>	Date tehnice	Alarmă de prioritate ridicată
Concentrație ridicată de O <sub>2</sub>	Atunci când concentrația de O <sub>2</sub> crește cu 1% față de VR, după 5 minute alarma se va activa		Date tehnice	Alarmă de prioritate ridicată
Presiune scăzută de intrare a CO <sub>2</sub>	Dacă presiunea scade sub 0,3 bari	Valoarea senzorului de presiune	Date tehnice	Alarmă de prioritate ridicată

Denumirea alarmei	Condiții	Cum se determină	Grupul de alarme	Prioritatea alarmei
Presiune internă ridicată a CO <sub>2</sub>	Dacă presiunea crește peste 0,7 bari	Valoarea senzorului de presiune	Date tehnice	Alarmă de prioritate ridicată
Presiune scăzută de intrare a N <sub>2</sub>	Dacă presiunea scade sub 0,3 bari	Valoarea senzorului de presiune	Date tehnice	Alarmă de prioritate ridicată
Presiune internă ridicată de N <sub>2</sub>	Dacă presiunea crește peste 0,7 bari	Valoarea senzorului de presiune	Date tehnice	Alarmă de prioritate ridicată
Alarma UV	În cazul în care lampa UV nu funcționează corect	Valoarea senzorului UV	Date tehnice	Alarmă informativă

## 14.8 Verificarea alarmei

În tabelul de mai jos, există o listă cu modul și cu momentul în care trebuie verificată funcționalitatea sistemului de alarmă.

**Tabelul 14.2** Verificarea alarmei în incubatoarele FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL

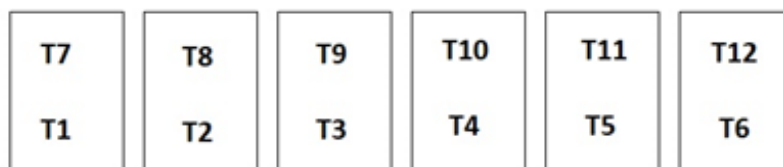
Denumirea alarmei	Cum se verifică o alarmă	Când se verifică o alarmă
Alarmă de temperatură ridicată	Scăderea valorii de referință cu 3,0 °C față de valoarea de referință curentă	Dacă aveți o suspiciune că alarmele nu funcționează corect
Alarma de temperatură scăzută	Puneți o piesă metalică rece (dezinfectată înainte de utilizare) în locația de amplasare a vasului CultureCoin® și închideți capacul	
Concentrație ridicată de CO <sub>2</sub>	Scăderea valorii de referință cu 3,0% față de valoarea de referință curentă	
Concentrație scăzută de O <sub>2</sub>	Creșterea valorii de referință cu 3,0% față de valoarea de referință curentă	
Concentrație ridicată de O <sub>2</sub>	Deschideți capacul și lăsați-l deschis timp de 5 min.	
Concentrație scăzută de CO <sub>2</sub>	Deschideți capacul și lăsați-l deschis timp de 3 min.	
Presiune scăzută de intrare a CO <sub>2</sub>	Deconectați gazul de intrare CO <sub>2</sub>	
Presiune scăzută de intrare a N <sub>2</sub>	Deconectați gazul de intrare N <sub>2</sub>	

## 15 Temperaturi de suprafață și calibrare

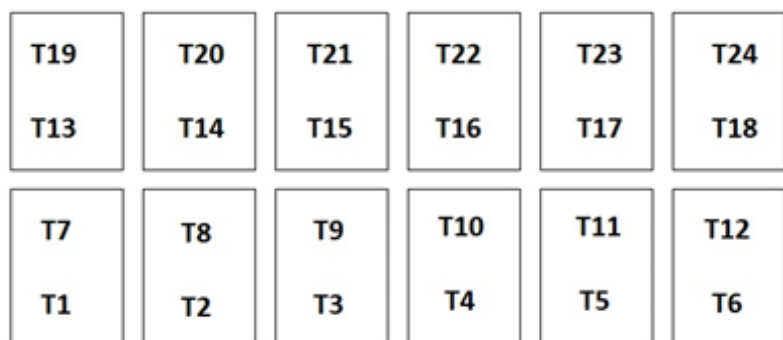
În această secțiune, sistemul de control al temperaturii al incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 este descris mai detaliat.

Incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 este echipat cu 12 controlere PID complet separate pentru măsurarea temperaturii, în timp ce incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12 are 24. Fiecare controler este responsabil pentru verificarea temperaturii într-o anumită zonă.

Fiecare dintre cele 12 zone disponibile din incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau cele 24 din incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12 sunt echipate cu un încălzitor și cu un senzor de temperatură separat, permițând utilizatorului să ajusteze temperatura în fiecare zonă separat, atingând astfel o precizie mai mare.



**Figura 15.1** Zonele de temperatură din incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6



**Figura 15.2** Zonele de temperatură din incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL12

Fiecare zonă poate fi calibrată separat, folosind elementul corespunzător zonei respective din meniu.

Aceste elemente se află în meniul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și sunt numite: T1, T2, T3, T4, T5, T6, T7, T8, T9, T10, T11 și T12.

Aceste elemente se află în meniul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL12 și sunt numite: T1, T2, T3, T4, T5, T6, T7, T8, T9, T10, T11, T12, T13, T14, T15, T16, T17, T18, T19, T20, T21, T22, T23 și T24.

În tabelul de mai jos găsiți o prezentare generală a zonelor asociate cu numele senzorilor.


**Tabelul 15.1** Zonele asociate cu senzorii din incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6


Zonă	Partea de jos	Capac
Camera 1	T1	T7
Camera 2	T2	T8
Camera 3	T3	T9
Camera 4	T4	T10
Camera 5	T5	T11
Camera 6	T6	T12

**Tabelul 15.2** Zonele asociate cu senzorii din incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL12


Zonă	Partea de jos	Capac
Camera 1	T1	T7
Camera 2	T2	T8
Camera 3	T3	T9
Camera 4	T4	T10
Camera 5	T5	T11
Camera 6	T6	T12
Camera 7	T13	T19
Camera 8	T14	T20
Camera 9	T15	T21
Camera 10	T16	T22
Camera 11	T17	T23
Camera 12	T18	T24

Pentru a calibra temperatura într-o anumită zonă, căutați numele senzorului corespunzător și reglați-l conform măsurătorii efectuate folosind un termometru de înaltă precizie.

 **Calibrarea temperaturii este efectuată prin ajustarea Tx (unde x este numărul senzorului) conform măsurătorii efectuate într-un punct relevant pentru poziția vasului.**

 **După ajustarea temperaturii, acordați cel puțin 15 minute pentru ca temperatura să se stabilizeze, folosiți termometrul pentru a verifica temperatura corectă a fiecărei zone.**

Aveți grijă când schimbați setările calibrării - asigurați-vă că doar valoare modificată corespunde locului în care a fost efectuată măsurătoarea. Lăsați sistemul să se ajusteze o perioadă.

 **Nu există încălzire încrucișată între cele 12 camere: aceasta este o caracteristică unică a incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12. Cu toate acestea, temperatura capacului va afecta temperatura părții de jos într-o cameră.  $\Delta T$  trebuie să fie întotdeauna 0,2 °C. Astfel, dacă temperatura în partea inferioară este de 37,0 °C, cea a capacului trebuie să fie 37,2 °C.**


Procedura de calibrare a temperaturii pentru Camera 1:


1. Reglați temperaturile în funcție de o măsurătoare efectuată cu un senzor adecvat.
2. Pentru a regla temperatura părții inferioare a camerei. Așezați senzorul în mijlocul zonei de amplasare a CultureCoin®. Așteptați 15 minute și înregistrați valorile temperaturii. Ajustați „T1” la nivelul dorit, după cum se descrie în secțiunea

„13.5.4 Submeniul Valoarea de referință a temperaturii” din Manualul de utilizare. Ar putea fi necesar să repetați această operațiune înainte ca zona să fie complet calibrată.

3. Apoi, așezați un senzor corespunzător și calibrat în mijlocul zonei capacului și închideți capacul. Așteptați 15 minute și înregistrați valorile temperaturii. Ajustați „T7” la nivelul dorit, după cum se descrie în secțiunea „13.5.4 Submeniul Valoarea de referință a temperaturii” din Manualul de utilizare. Ar putea fi necesar să repetați această operațiune înainte ca zona să fie complet calibrată.

Camerele 2-6 (incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6) și camerele 2-12 (incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12) sunt reglate/calibrate într-un mod asemănător.

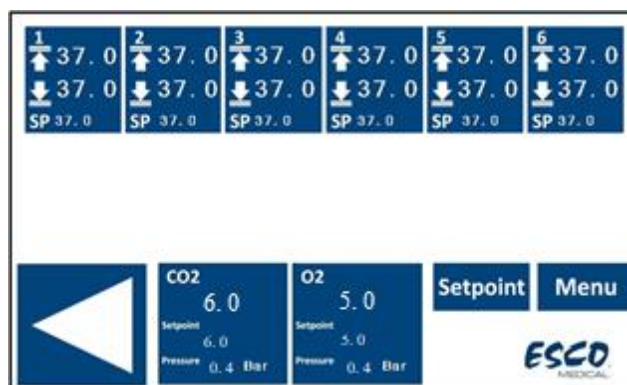
 **Utilizatorul poate verifica temperatura din interiorul vasului prin amplasarea senzorului în interiorul vasului acoperit cu mediu și ulei mineral.**

 **Procedura de modificare a valorii de calibrare trebuie efectuată numai cu un dispozitiv calibrat și de către un utilizator instruit sau de către tehnician, în conformitate cu măsurătorile specifice.**

## 16 Presiunea

### 16.1 Presiunea gazului CO<sub>2</sub>

Presiunea CO<sub>2</sub> se poate vedea pe afișajul principal și în „Submeniul de configurare CO<sub>2</sub>”.



**Figura 16.1** Vizualizarea afișajului principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6



**Figura 16.2** Vizualizarea submeniului de calibrare CO<sub>2</sub> al incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12

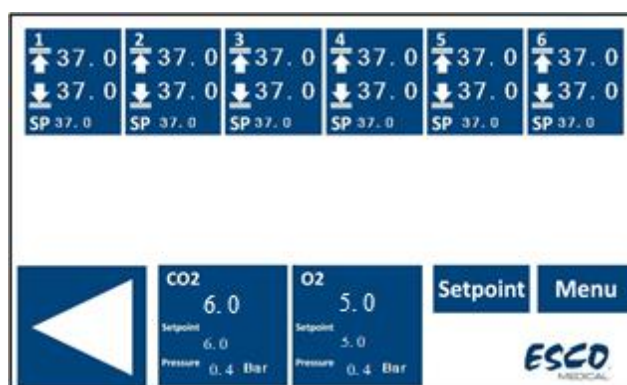
Valoarea presiunii CO<sub>2</sub> este indicată în bari. Presiunea externă trebuie să se situeze în permanență între 0,4-0,6 bari (5,80-8,70 PSI). Nu poate fi ajustată pe incubatorul FIV cu camere multiple; trebuie să fie efectuată pe regulatorul extern de gaz.

👉 **Rețineți că există o alarmă de presiune pentru limitele presiunii dacă presiunea scade sub 0,3 bari sau crește peste 0,7 bari (4,40-10,20 PSI).**

👉 **Senzorul de presiune intern nu poate fi calibrat de utilizator. În circumstanțe normale, senzorul de presiune este înlocuit la fiecare 2 ani conform planului de mentenanță.**

## 16.2 Presiunea gazului N<sub>2</sub>

Presiunea N<sub>2</sub> poate fi văzută pe afișajul principal și în „Submeniul configurare O<sub>2</sub>”.



**Figura 16.3** Vizualizarea afișajului principal în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6





**Figura 16.4** Vizualizarea submeniului de calibrare O<sub>2</sub> al incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12

Valoarea presiunii N<sub>2</sub> este indicată în bari. Presiunea externă trebuie să se situeze în permanență între 0,4-0,6 bari (5,80-8,70 PSI). Nu poate fi ajustată pe incubatorul FIV cu camere multiple; trebuie să fie efectuată pe regulatorul extern de gaz.

**👉 Rețineți că există o alarmă de presiune pentru limitele presiunii dacă presiunea scade sub 0,3 bari sau crește peste 0,7 bari (4,40-10,20 PSI).**

**👉 Senzorul de presiune intern nu poate fi calibrat de utilizator. În circumstanțe normale, senzorul de presiune este înlocuit la fiecare 2 ani conform planului de mentenanță.**

## 17 Firmware

Se poate instala upgrade pentru firmware-ul instalat pe incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12. Atunci când este disponibilă o actualizare importantă, aceasta va fi furnizată distribuitorilor noștri din toată lumea, iar aceștia se vor asigura că incubatorul funcționează cu cel mai nou firmware disponibil. Un tehnician de service poate face acest lucru în timpul unui service anual programat.

Actuala versiune de firmware a incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 este 1,05 pentru Master PCB și 1,04 pentru Slave PCB. Actuala versiune de firmware a incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL12 este 1,08 atât pentru Master PCB, cât și pentru Slave PCB.

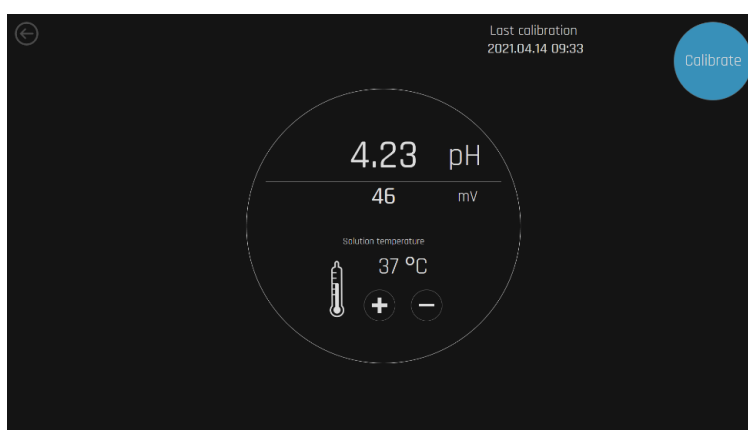
## 18 Măsurarea pH-ului

Validarea pH-ului mediilor de cultură trebuie să fie o procedură standard. Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 sunt echipate cu un sistem de înaltă calitate de măsurare a pH-ului.

Un conector tată BNC standard se află în partea din spate a dispozitivului. Poate fi conectat la majoritatea sondelor standard pentru combinații de pH. Sondele care necesită o referință separată nu pot fi folosite. Conform nivelului de temperatură setat în fereastra dialog de calibrare de pe ecran, sistemul efectuează corecții de temperatură (ATC) conform nivelului de temperatură din fereastra de dialog de calibrare. O sondă externă ATC nu poate fi folosită cu sistemul.

**👉 Nivelul de temperatură trebuie setat la un nivel corect în fereastra de dialog de calibrare a ecranului (corespunzătoare unei măsurători efectuate cu un dispozitiv extern). În caz contrar, măsurătoarea va fi incorectă, deoarece pH-ul este o măsurătoare dependentă de temperatură.**

Toate valorile din sistemul pH și dialogul de calibrare sunt prezentate în afișajul principal.



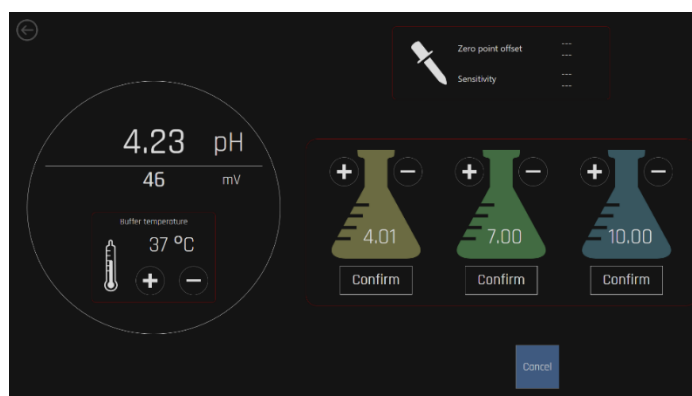
**Figura 18.1** Vizualizarea ecranului de dialog al sistemului pH și de calibrare în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12

Metoda recomandată de folosire a sistemului este de a umple un vas CultureCoin® cu 3 tipuri de soluție tampon în 3 dintre godeuri (un tip în fiecare). Lăsați godeuri goale între, astfel încât să nu existe contact între soluțiile tampon. Umpleți rezervorul de pH al vasului CultureCoin® utilizat pentru incubare cu mediul de cultură. Puneți dopul din silicon PDMS, pentru a se evita evaporarea. Poziționați vasul într-o cameră goală și lăsați-l să se echilibreze.

**👉 Pentru calibrare sunt necesare cel puțin două soluții tampon. Cu toate acestea, recomandăm folosirea a 3 soluții tampon. Una dintre soluțiile tampon trebuie să aibă un pH de 7. Se poate folosi o altă soluție tampon cu orice alt nivel de pH, deoarece nivelurile soluției tampon a utilizatorului pot fi setate în fereastra dialog de calibrare. Dacă sunt disponibile una sau două soluții tampon, sistemul poate fi folosit, dar cu precizie redusă.**

Tehnica necesită ca utilizatorul să fie rapid, pentru că pH-ul începe să se modifice foarte repede odată ce capacul este deschis. Timpul optim pentru a efectua procedura este testat la 15 secunde, având aceleași rezultate ca și măsurătoarea continuă descrisă mai jos.

Apăsați butonul „Calibration” (Calibrare):



**Figura 18.2** Vizualizarea ecranului de calibrare a pH-ului în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12

Setați nivelurile soluției tampon cu tastele (+) și (-) pentru a corespunde soluțiilor tampon folosite.

Înainte de efectuarea măsurătorii în mediul de cultură, calibrați sonda în 2 sau 3 soluții tampon. Este necesar să clătiți sonda între introduceri.

După ce calibrarea este efectuată și salvată, o măsurătoare rapidă a pH-ului poate fi făcută în mediul rezervorului de pH CultureCoin®. Îndepărtați capacul din silicon PDMS înainte de introducerea microsondei. Pe ecran va fi afișat pH-ul real măsurat de sondă.

**👉 Sondele pH convenționale vor fi afectate de proteine care înfundă senzorul, ceea ce cauzează valori false în timp (timpul variază depinzând de tipul de sondă).**

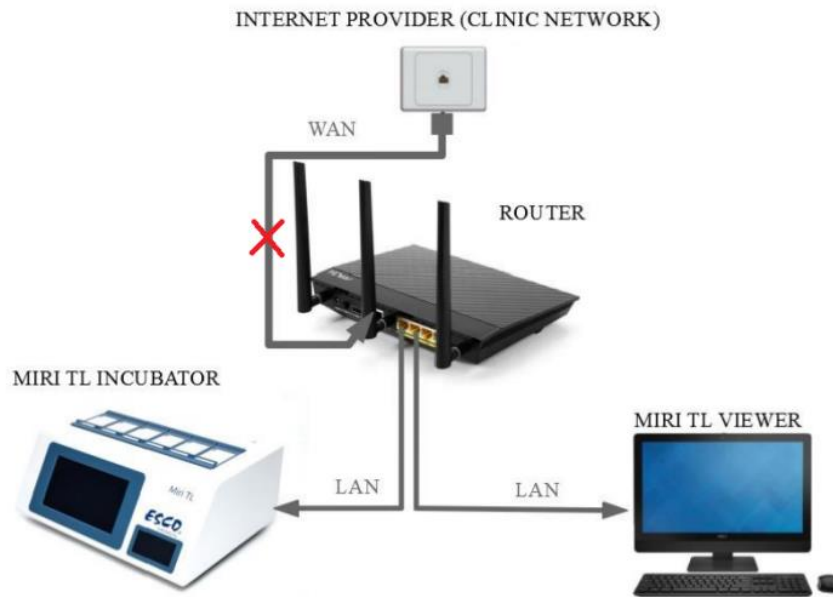
Atunci când alegeți un electrod (o sondă), este necesar să luați în considerare dimensiunea sondei, pentru că măsurătorile vor fi efectuate pe o picătură.

## 19 Securitatea cibernetică

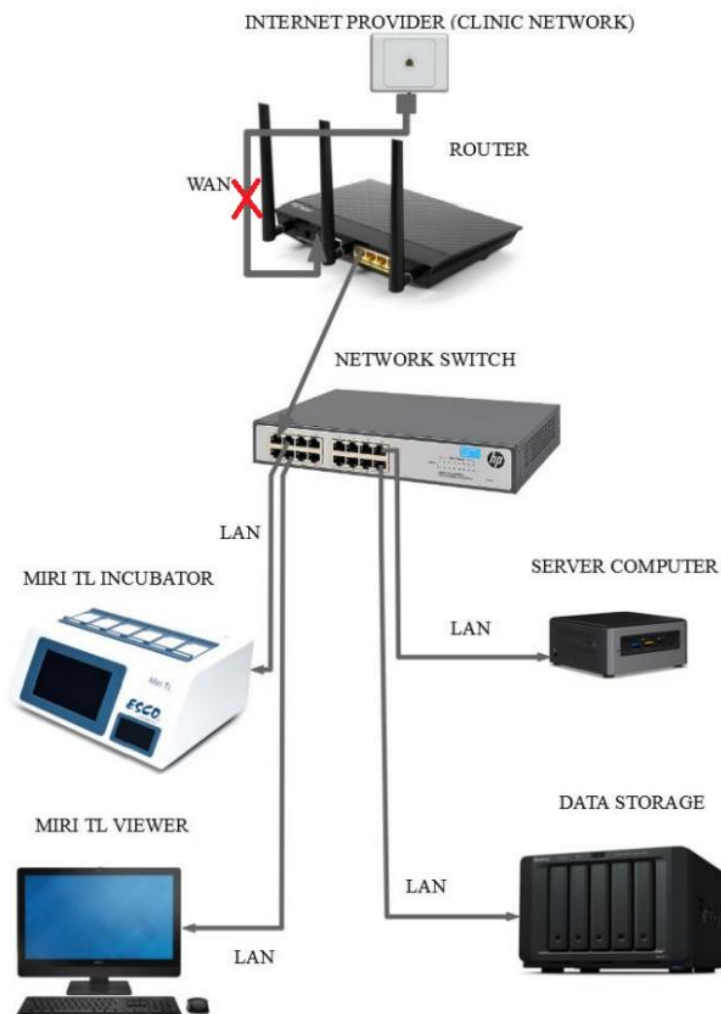
Obiectivele securității informatice sunt următoarele:

1. Asigurarea stării de funcționare a sistemului incubatorului FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL.
2. Protejarea resurselor informatice și de rețea împotriva încălcării securității cibernetice.
3. Protejarea datelor utilizate împotriva falsificării.

Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 trebuie să fie conectate la o rețea folosind echipamente furnizate de Esco Medical Technologies, UAB. Procedura de conectare trebuie să fie finalizată în conformitate cu schemele furnizate:



**Figura 19.1** Schema de conectare fără serverul încorporat a incubatorului cu camere multiple din familia MIRI® TL





**Figura 19.2** Schema de conectare cu serverul încorporat și componentele acestuia a incubatorului cu camere multiple din familia MIRI® TL

Compromiterea securității cibernetice prezintă riscuri legate de funcțiile incubatoarelor FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL:

- Funcția de înregistrare în timp a embrionilor nu mai funcționează.
- Posibilă ștergere, modificare sau scurgere a datelor introduse în software-ul vizualizatorului MIRI® TL.

Sistemul a fost proiectat astfel încât comutatorul de control al alimentării incubatorului să fie separat de restul software-ului vizualizatorului. Acest lucru asigură faptul că orice accesare neautorizată a software-ului vizualizatorului nu poate afecta starea de alimentare a incubatorului.

 Într-o situație critică, în care software-ul vizualizatorului este deconectat de la rețea, incubatorul poate menține parametrii setați și poate înregistra singur informațiile necesare.

 Dacă există suspiciunea că securitatea cibernetică a sistemului a fost compromisă, incubatorul cu camere multiple din familia MIRI® TL trebuie să fie deconectat de la rețea, iar incidentul raportat serviciului tehnic al Esco Medical în cel mai scurt timp cu putință. Trebuie urmate instrucțiunile suplimentare pentru diagnosticare și depanare.

## 20 Funcțiile ecranului

Ecranul funcționează ca interfață utilizator pentru funcțiile de înregistrare în timp, de înregistrare a datelor, de prezentare generală a alarmelor și de măsurare a pH-ului. Interacțiunea cu ecranul se bazează în principal pe un singur click tactil.

Versiunea actuală a software-ului incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 este 1.32.1.0.

Liniile de lucru de la 1 - 6 se schimbă în 7 - 12 cu ajutorul butonului de lângă ecran în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12.



**Figura 20.1** Vederea frontală a incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL12 cu butonul de modificare a liniilor de lucru și indicația marcată

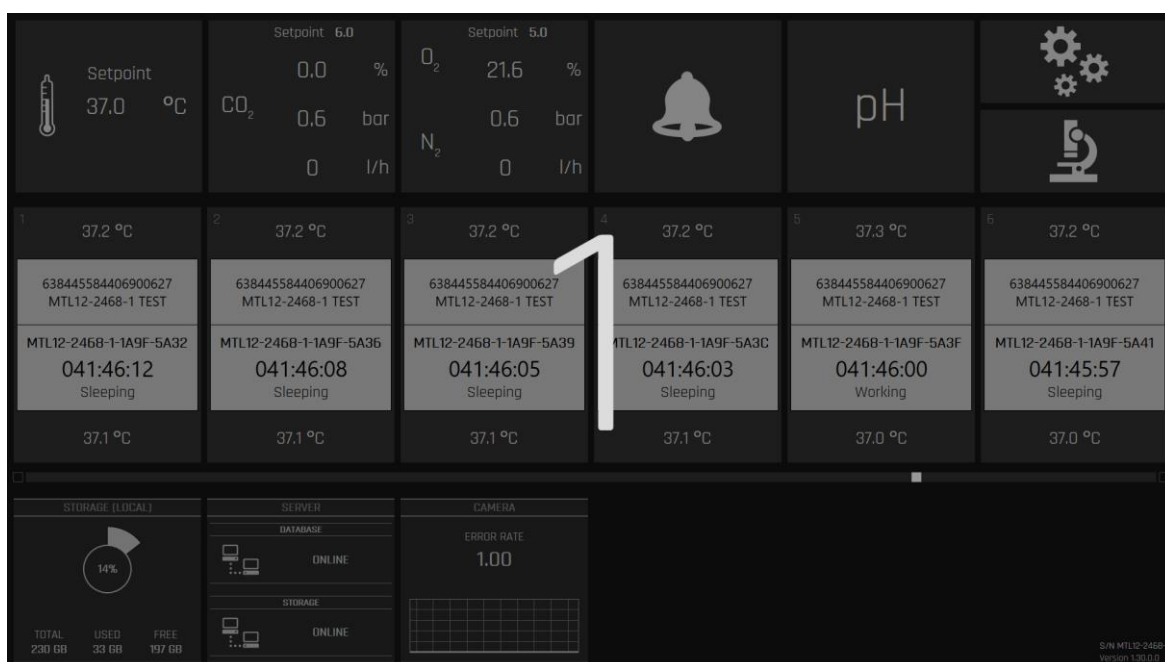
👉 **Imaginile interfeței cu utilizatorul a incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL12 vor fi utilizate ca exemplu pentru vizualizarea procedurii de schimbare a liniei.**

2 lumini verzi indică ce linie funcționează:

1. Când Linia 1 este selectată, se aprinde lumina verde corespunzătoare. De asemenea, schimbarea liniei este indicată pe ecranul principal printr-un segment suprapus care afișează „1” (a se vedea Figura 20.3)



**Figura 20.2** Comutatorul de modificare a liniei și o Linie 1 activă pe incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12

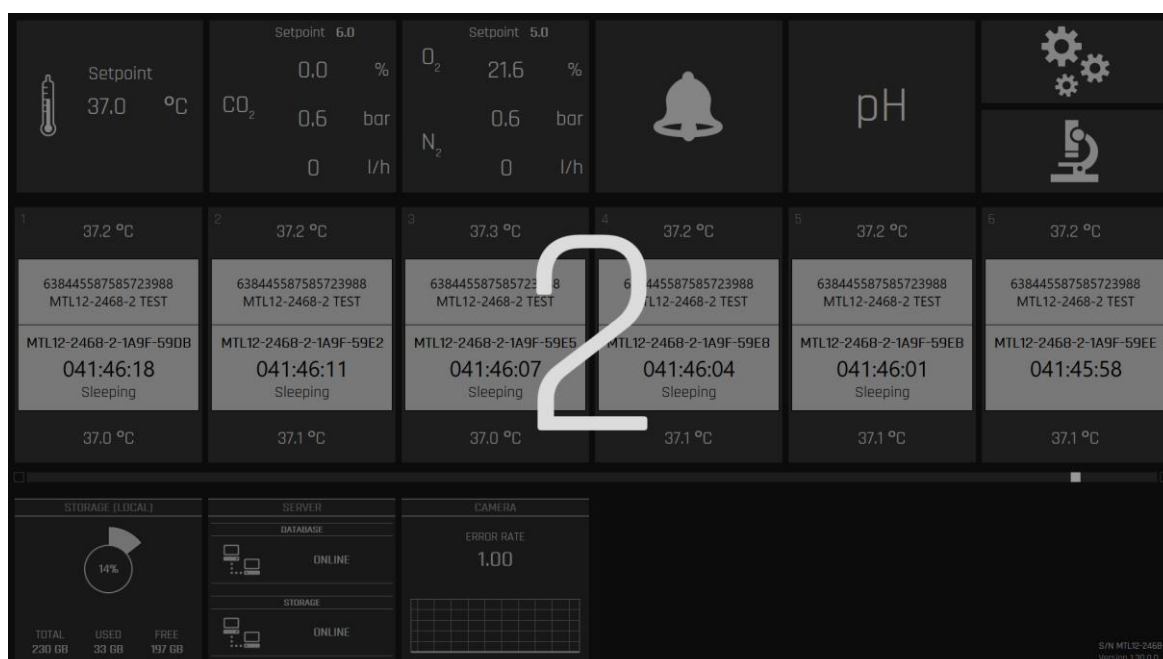


**Figura 20.3** Segment suprapus indicând schimbarea liniei pe ecranul principal al incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL12

2. Când Linia 2 este selectată, se aprinde lumina verde corespunzătoare. De asemenea, schimbarea liniei este indicată pe ecranul principal printr-un segment suprapus care afișează „2” (a se vedea Figura 20.5)



**Figura 20.4** Comutatorul de modificare a liniei și o Linie 1 activă pe incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12




**Figura 20.5** Segment suprapus indicând schimbarea liniei pe ecranul principal al incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL12

 **Accesul neautorizat în laborator trebuie controlat!**



## 20.1 Ecranul principal

Ecranul principal are o imagine de ansamblu a celor 6 camere, care indică temperatura curentă a zonei inferioare și a capacului. Cercul arată starea unei înregistrări în timp: este activă sau inactivă. Dacă este activă, numărătoarea timpului va rula pe ecran.

 **Imaginile interfeței cu utilizatorul a incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 vor fi utilizate ca exemplu pentru toate valorile de referință ale temperaturii.**

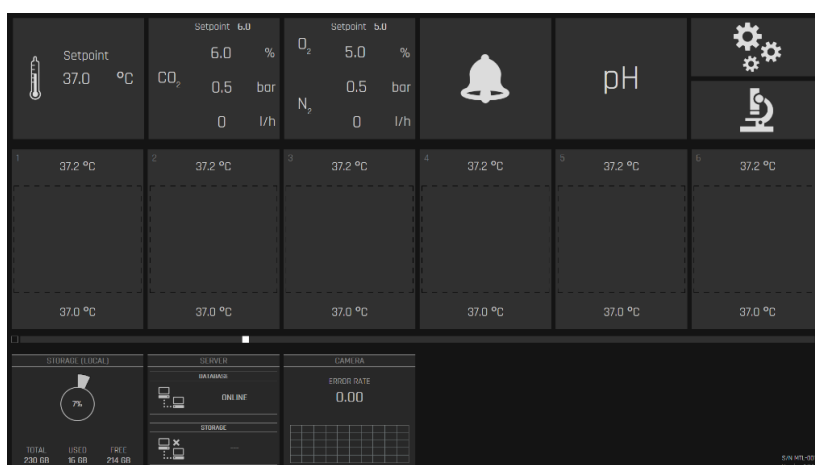


Figura 20.2 Nicio vizualizare de înregistrare în timp activă

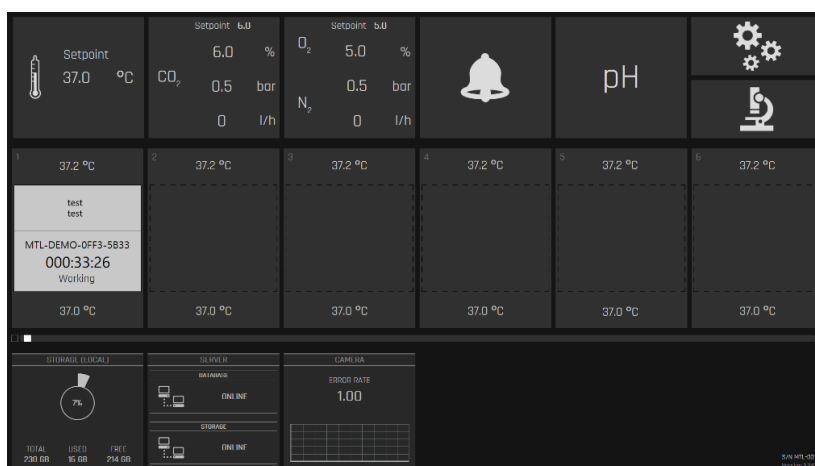


Figura 20.3 O vizualizare de înregistrare în timp activă

Atunci când o înregistrare în timp rulează normal, va apărea o indicație de stare verde în vizualizarea principală.

Dacă incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 găsesc pozițiile corecte pentru godeuri, sistemul va afișa un semn de stare care indică faptul că se află „În curs de calibrare”.



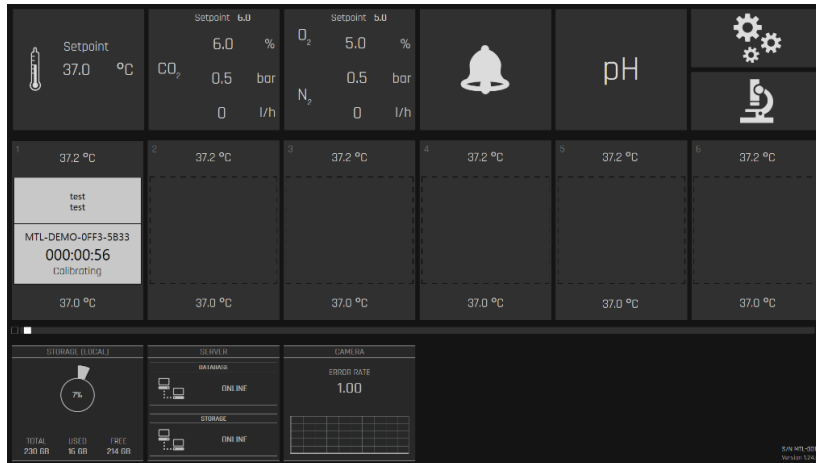


Figura 20.4 Vizualizare calibrare cu înregistrare în timp

Dacă înregistrarea în timp este întreruptă, sistemul va indica „Suspended” (Suspendat).

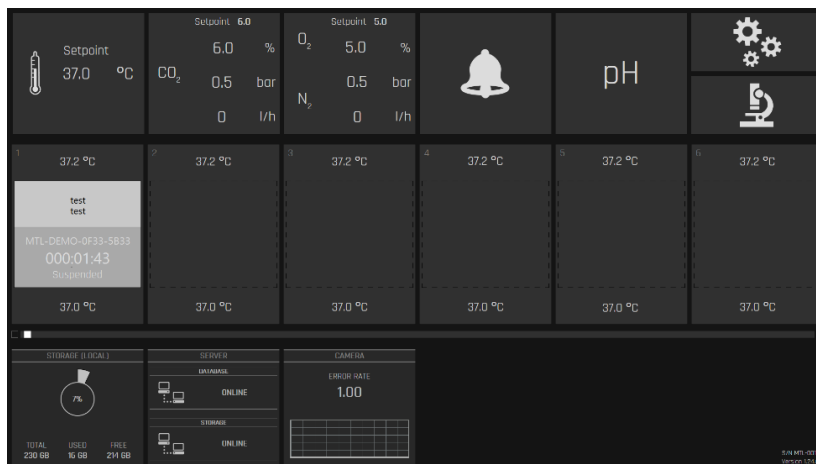


Figura 20.5 Vizualizare înregistrare în timp suspendată

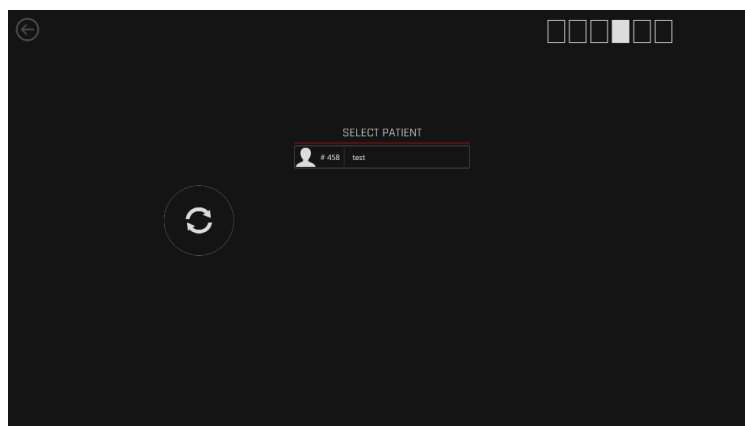
👉 O înregistrare în timp poate fi suspendată dacă, de exemplu, vasul este îndepărtat pentru a schimba mediul de cultură, pentru observarea manuală sau pentru manipularea embrionului.

### 20.1.1. Pornirea unei înregistrări în timp

La apăsarea dreptunghiului unei camere goale din vizualizarea principală, se va deschide o fereastră de dialog privind înregistrarea în timp. Mai întâi, selectați un pacient din listă.

👉 Pacienții pot fi creați sau editați numai pe software-ul vizualizatorului incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12. Pentru mai multe informații, citiți Manualul de utilizare al software-ului vizualizatorului incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL. Datele pacientului trebuie alocate incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 pentru a apărea pe listă.

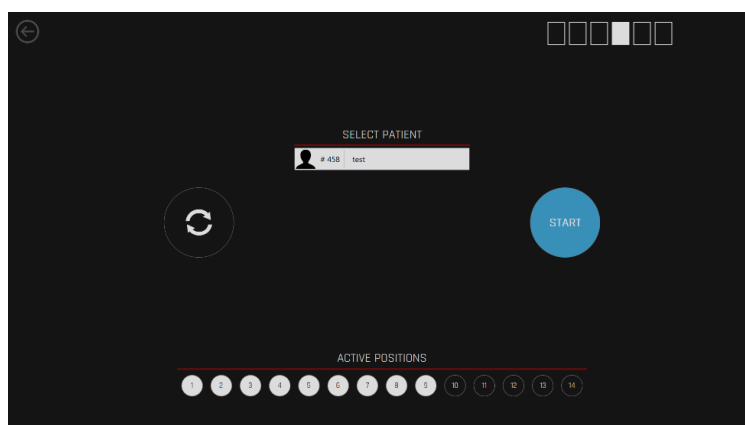
Apăsați butonul „Refresh” (Actualizare) pentru a actualiza lista.



**Figura 20.6** Vizualizarea ferestrei principale de selectare a pacienților

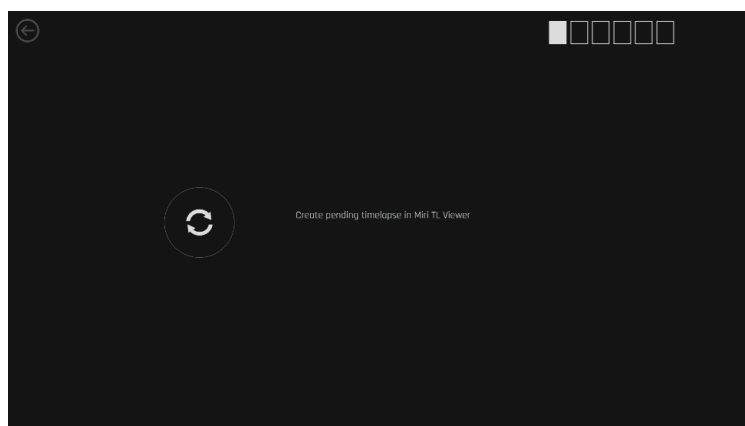
Cele 6 pictograme pătrate din partea stângă sus a afișajului indică numărul camerei.

Selectați pacientul corect din listă.



**Figura 20.7** Vizualizarea selecției pacientului pentru analize

Dacă nu se trimite niciun pacient de la software-ul vizualizator al incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12, va apărea următorul ecran:



**Figura 20.8** Niciun pacient de la vizualizatorul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 nu este trimis la incubator

În cazul în care conexiunea de rețea necesară este întreruptă, va apărea următorul ecran:

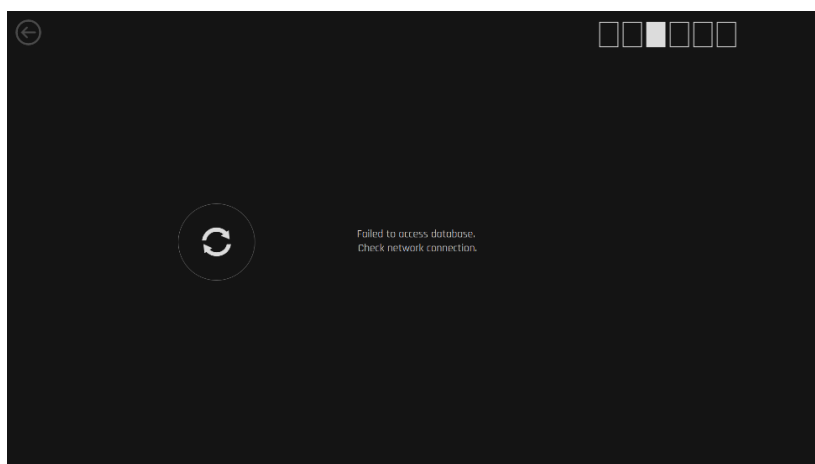


Figura 20.9 Vizualizarea întreruperii conexiunii de rețea

După ce a fost selectat pacientul corect, pozițiile active din CultureCoin® (godeurile care vor conține un embrion) trebuie selectate. Pozițiile 1 - 14 reprezintă cele 14 godeuri de pe vasul CultureCoin®.

**👉 Doar pozițiile selectate în vasul CultureCoin® vor fi utilizate pentru înregistrarea în timp. Orice greșeală făcută aici va avea ca rezultat fotografierea unui godeu gol sau nu se va realiza niciun film al godeului care conține embrionul.**

Butoanele de poziție activă pot fi activate/dezactivate până când se afișează modelul corect. După aceea, apăsați butonul „Start time-lapse” (Pornirea înregistrării în timp) - va începe un proces automat de calibrare. În imaginea de mai jos, pozițiile 1 - 9 sunt selectate ca fiind active.

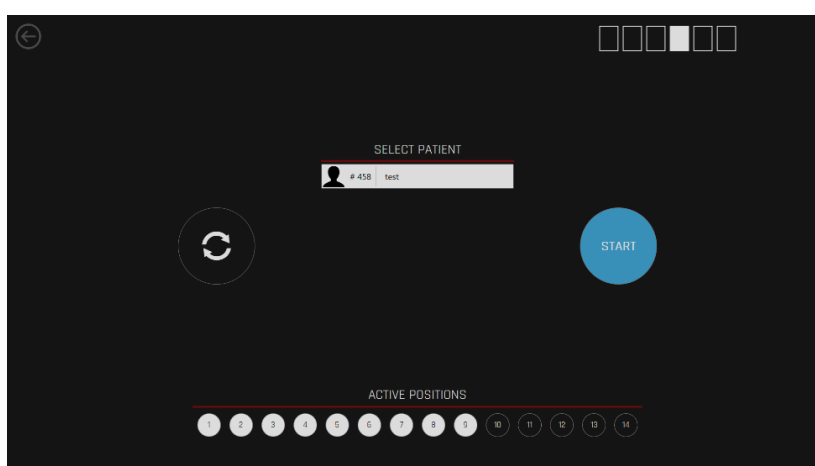
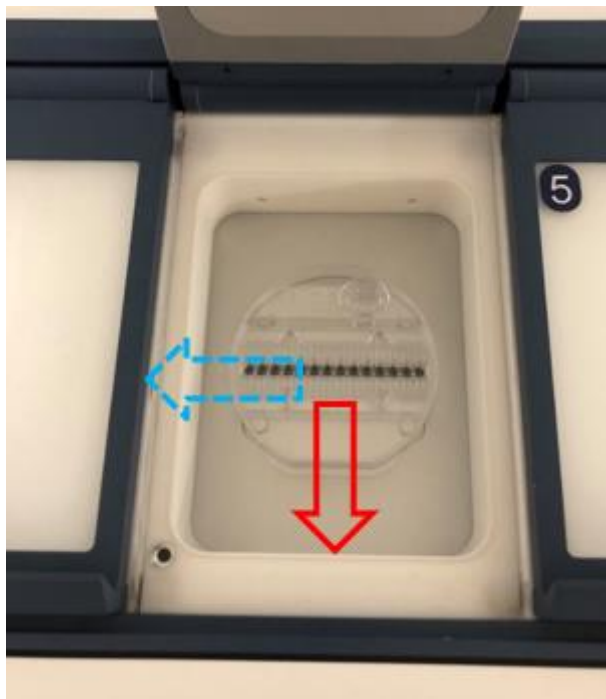


Figura 20.10 Pozițiile 1 - 9 selectate ca fiind active

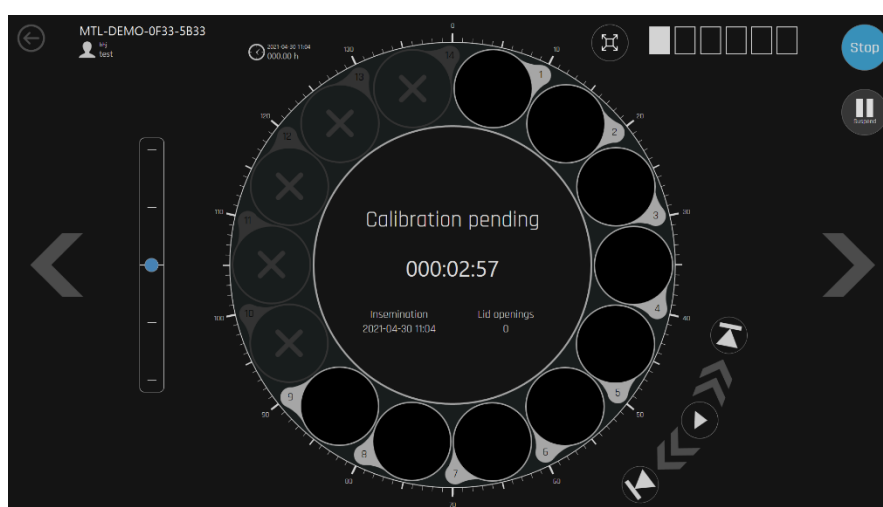
Înainte de a începe înregistrarea în timp, este esențial să plasați CultureCoin® în cameră în mod corespunzător. Pentru a asigura poziția corectă a CultureCoin® (astfel încât camera să poată identifica toate godeurile), așezați CultureCoin® la locul său și asigurați-i poziția împingându-l **în jos și spre dvs.**, apoi spre **marginea din stânga**.



**Figura 20.11** Poziționarea CultureCoin® în cameră

Apăsați butonul „Start time-lapse” (Pornirea înregistrării în timp). Acum va începe calibrarea înregistrării în timp.

### 20.1.2 Procese de calibrare

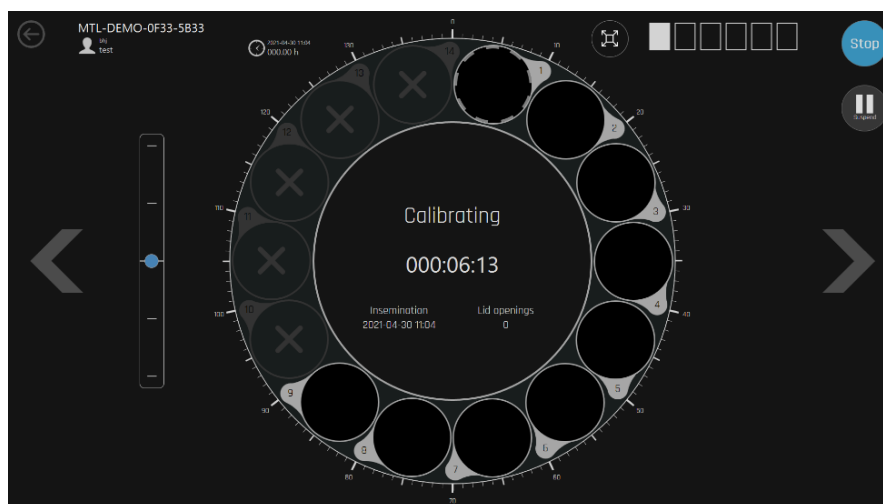


**Figura 20.12** Testarea așteptării calibrării pacientului

Mai întâi, ecranul va afișa vizualizarea camerei cu mesajul „Calibration pending” (Calibrare în așteptare). Să presupunem că vasul CultureCoin® este plasat corect în

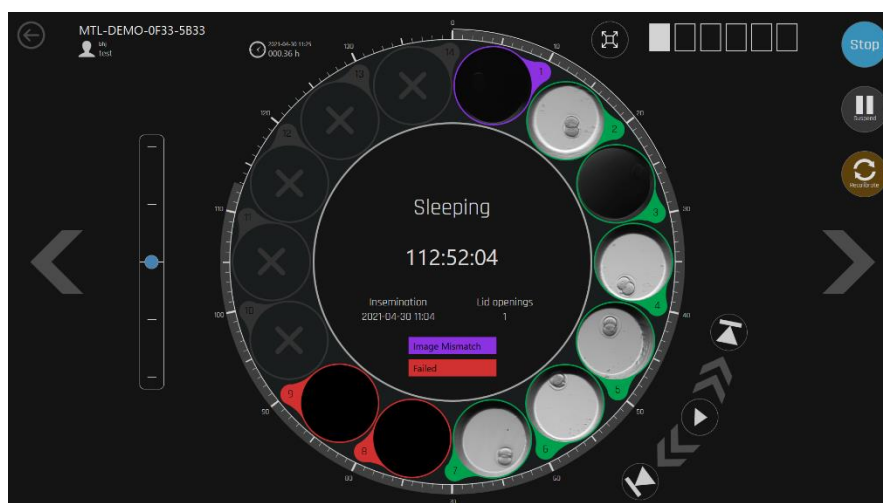
cameră, iar embrionii sunt plasați în mijlocul unei zone prevăzute (pentru mai multe informații, consultați secțiunea „21 CultureCoin®” din Manualul de utilizare mai jos). În acest caz, incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 trebuie să-și găsească automat pozițiile corecte ale camerei.

În timpul procesului de calibrare, va exista o indicație în zona centrală care va arăta că procesul de calibrare este activ.




**Figura 20.13** Indicarea procesului de calibrare automată activă

După calibrarea automată, este necesar să se acorde atenție dacă toate godeurile au fost detectate corect. Calibrarea manuală a unui anumit godeu trebuie efectuată în modul LiveView, dacă nu toate pozițiile godeurilor au fost detectate/focalizate corect, iar unele godeuri sunt marcate cu culoarea roșie/galbenă/violetă (a se vedea secțiunea „20.1.5 Calibrarea manuală a poziției godeului” din Manualul de utilizare de mai jos).



**Figura 20.14** Exemplu de calibrare automată eșuată

 Godeul marcat cu roșu [Failed (Eșuat)] înseamnă că nu s-a reușit detectarea corectă a camerei.

👉 Godeul marcat cu galben [Interpolated (Interpolat)] înseamnă că datele de calibrare a poziției sunt calculate pe baza informațiilor de calibrare din jurul poziției exacte. De exemplu, dacă au fost calibrate primul și al treilea godeu, pentru a calibra al doilea godeu, se ia o medie Z (focus) dintre primul și al treilea godeu.

👉 Godeul care este marcat în mov [Image mismatch (Nepotrivire imagini)] înseamnă că există o neconcordanță de imagine după ce sistemul a comparat ultimele două imagini. Acest mesaj poate apărea dacă embrionul s-a mișcat prea mult decât de obicei sau dacă s-a format o bulă de aer în godeul selectat.

### 20.1.3 Vizualizarea camerei

Vizualizarea camerei afișează informații detaliate pentru camera selectată. Atunci când camera are o înregistrare în timp activă, vizualizarea camerei va arăta activitatea.

Cele 14 cercuri din vizualizarea „revolver” arată 14 godeuri ale CultureCoin®. Acestea sunt aranjate în acest mod (și nu în modelul liniar ca pe vasul fizic), pentru a facilita vizualizarea unei imagini de ansamblu dintr-o privire.



Figura 20.15 14 godeuri ale camerei selectate

Cronologia din jurul cercului mare arată timpul scurs.

Butoanele de redare video sunt situate în partea dreaptă jos a cercului mare. Acestea ajută la navigarea înainte și înapoi în filmul înregistrat în timp generat. În centrul cercului se află informații de stare care indică numărul înregistrării selectate, numele pacientei, ora de inseminare, deschiderile capacului și timpul scurs. Numerele camerelor pot fi văzute din pătratele din colțul din stânga sus.

Cele trei butoane din dreapta permit utilizatorului să oprească înregistrarea în timp, să o întrerupă sau să pornească din nou procedura de calibrare.

O înregistrare în timp poate fi întreruptă dacă este necesar să se îndepărteze vasul pentru a efectua modificări ale mediilor de cultură sau pentru a efectua o observare manuală cu un microscop. Când vasul este pus la loc, se poate relua înregistrarea în timp, astfel încât rezultatul final să fie un film continuu. Reluarea înregistrării în timp va iniția calibrarea automată, deoarece scoaterea vasului poate cauza modificarea parametrilor.

Dacă se apasă butonul de oprire, se va afișa un dialog de confirmare.

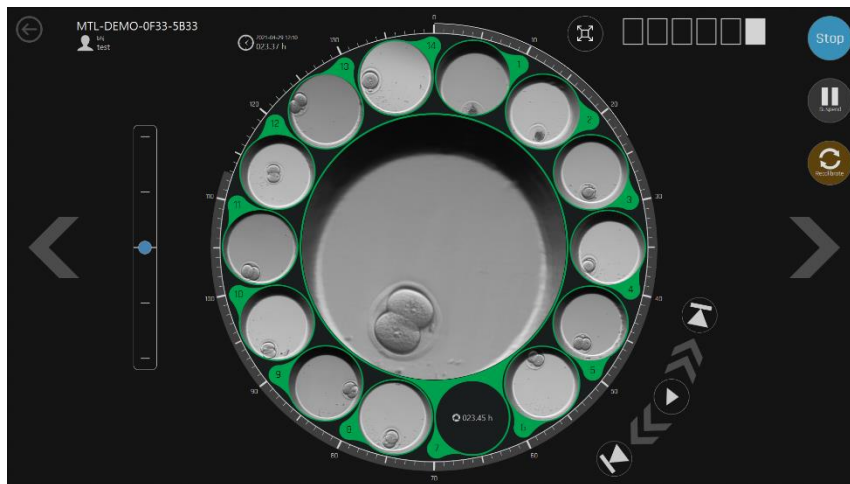


**Figura 20.16** Vizualizarea confirmării modului de repaus

În stânga cercului mare se află planurile focale. Prin atingerea acestora, este posibilă deplasarea în sus și în jos în planurile focale. Punctul albastru indică nivelul curent afișat. Planurile focale din toate imaginile se vor deplasa în același timp.

Atunci când sistemul afișează semnul „Sleeping”, înseamnă că sistemul de camere generează imagini într-o altă poziție. Deoarece există o singură cameră în dispozitiv, aceasta trebuie să se deplaseze pentru a genera imaginile din fiecare poziție.

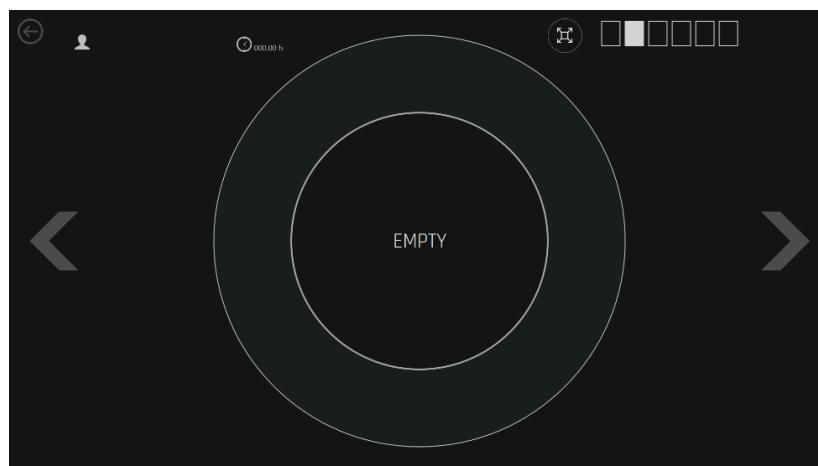
Este posibil să se maximizeze vizualizarea unei singure poziții de înregistrare în timp. Apăsând pe imaginea mică a embrionului, în centrul cercului va apărea o versiune mare a acesteia. Aceasta poate fi minimizată din nou în același mod, adică apăsând pe imaginea mare. O imagine de înregistrare în timp maximizată este prezentată mai jos.



**Figura 20.17** Vizualizare maximizată a poziției de înregistrare în timp

Derularea prin cele 6 camere se poate face cu ajutorul tastelor săgeată „LEFT” (STÂNGA) și „RIGHT” (DREAPTA). Săgeata stânga încercuită din colțul din stânga sus vă va duce înapoi la vizualizarea principală.

Dacă în camera respectivă nu rulează nicio înregistrare în timp, ecranul va indica faptul că acea cameră este goală.



**Figura 20.18** Vizualizare înregistrare în timp goală

### 20.1.4 Setări

Apăsând butonul „Settings” (Setări) din vizualizarea principală, se va deschide o fereastră unde se poate:

1. Ajusta numărul de planuri focale și intervalul de timp dintre fiecare imagine (durata ciclului).
2. Configura notificările prin e-mail în timpul condițiilor de alarmă.
3. Modifica limba preferată a dispozitivului.
4. Inițializa aplicația TeamViewer pentru asistență.



### 20.1.4.1 Înregistrări în timp

În submeniul „Timelapse” (Înregistrări în timp), pot fi ajustate durata ciclului și numărul de planuri focale capturate. În mod implicit, duratele ciclului pot fi setate la 5, 10 sau 20 de minute, iar planurile focale pot fi setate la 3, 5 sau 7.

**👉 Rețineți că 7 planuri focale și o durată a ciclului de 5 minute vor avea ca rezultat un fișier mare de înregistrare în timp.**

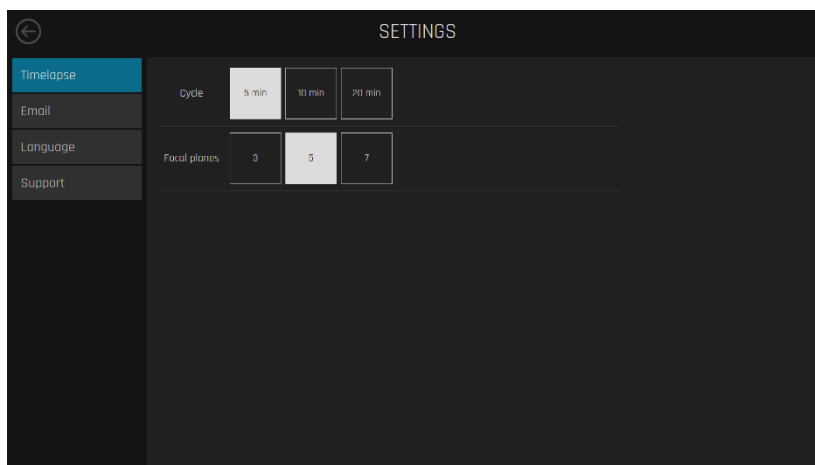


Figura 20.19 Ecranul de setări ale planurilor ciclice și focale

Pentru a modifica setarea, apăsați butoanele corespunzătoare opțiunilor dorite.

**👉 Timpii ciclului nu pot fi setați atunci când a fost inițiată o înregistrare timp. Încheiați toate intervalele de timp pentru a ajusta durata ciclului.**

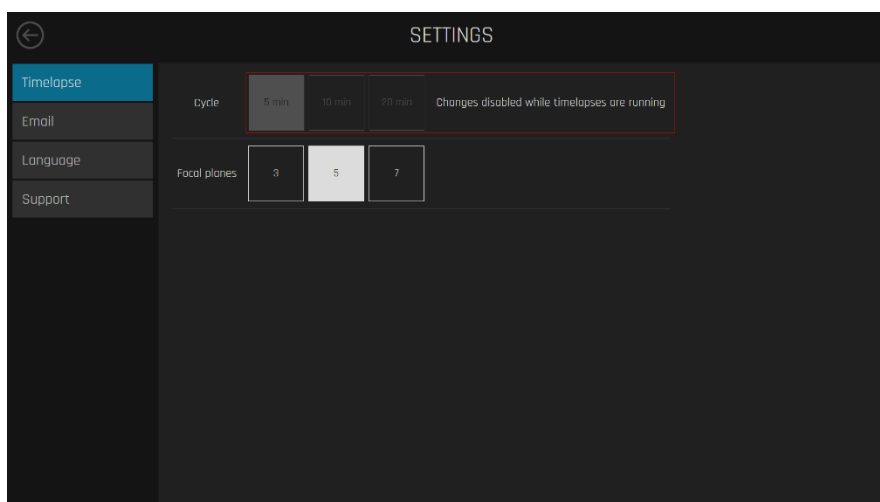
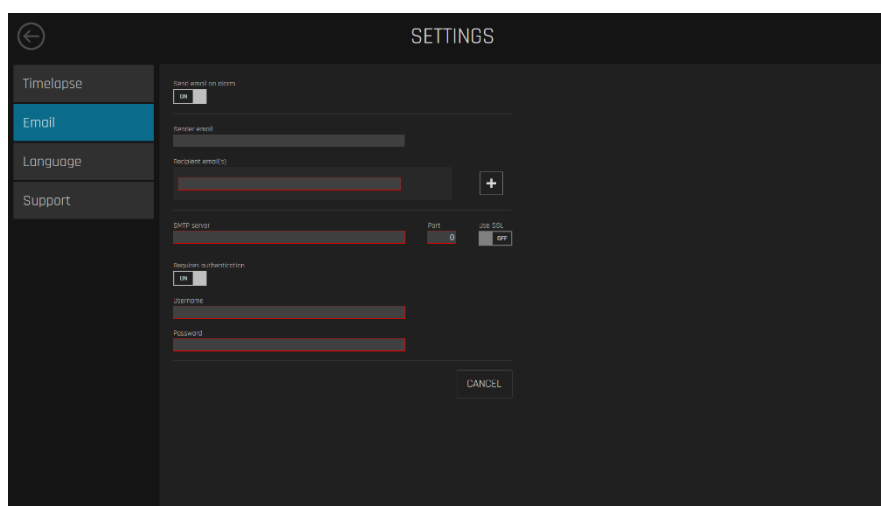


Figura 20.20 Modificările sunt dezactivate în timp ce se execută înregistrările în timp

## 20.1.4.2 E-mail

În submeniul „E-mail” puteți configura notificări prin e-mail legate de condițiile de alarmă observate în dispozitiv în timpul funcționării.

**👉 Activarea acestei funcții poate genera și trimite un număr mare de e-mailuri dacă condițiile de alarmă ale dispozitivului sunt declanșate și dezactivate frecvent.**



**Figura 20.21** Meniul de comutare a funcției e-mail

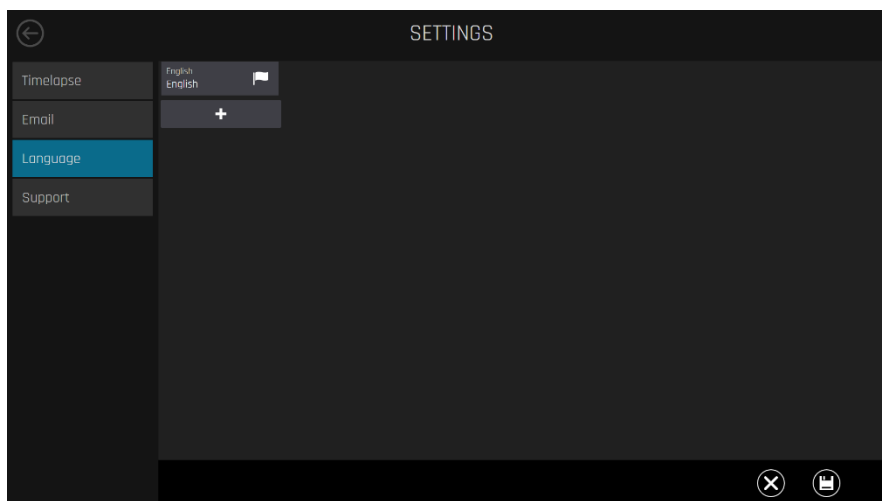
Atunci când funcția este activată, utilizatorul poate introduce detaliile de e-mail necesare. Câmpurile text evidențiate cu **roșu** sunt obligatorii.

Puteți activa funcția „Require Authentication” (Solicită autentificare), care va permite utilizatorului să introducă datele de autentificare necesare pe care destinatarul e-mailului va trebui să le furnizeze pentru a accesa informațiile trimise.

### 20.1.4.3 Limba

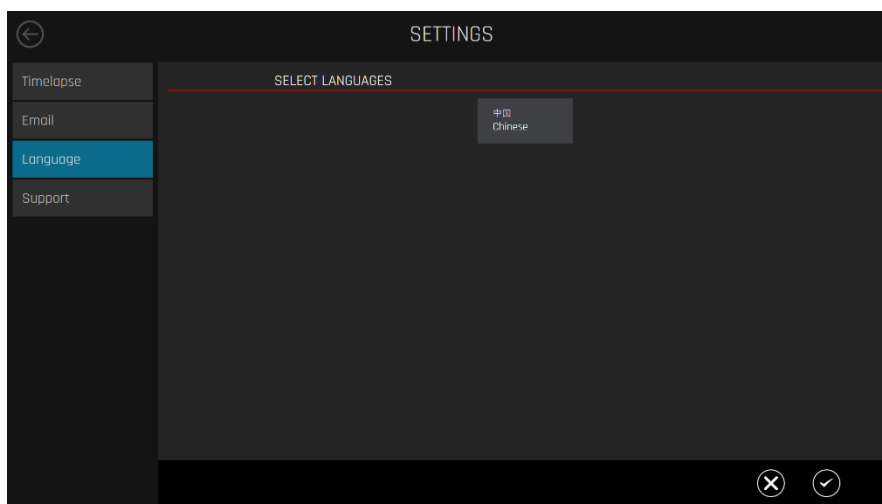
În submeniul „Languages” (Limbi), puteți să modificați limba preferată a dispozitivului. Opțiunea de limbă engleză este activată în mod implicit.

 **O bifă reprezintă opțiunea de limbă activată în prezent.**

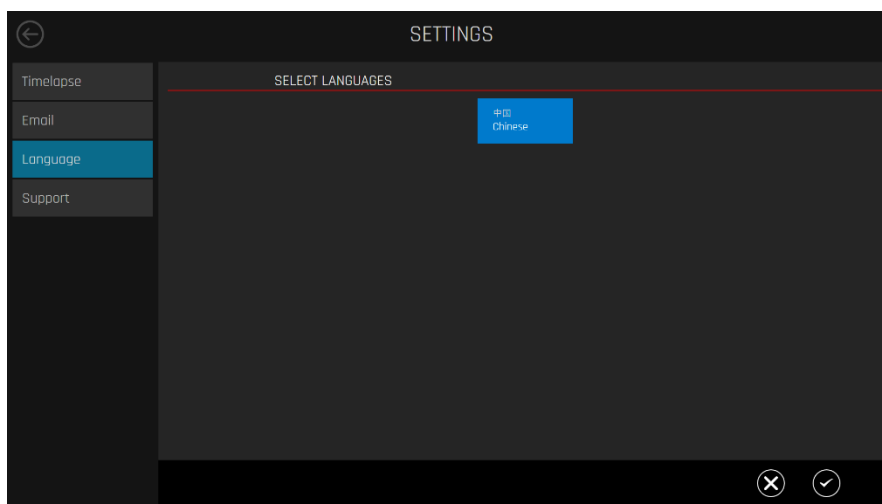


**Figura 20.22** Submeniul Language (Limba)

Pentru a adăuga o limbă nouă, apăsați pe butonul „+” prevăzut. Se va deschide un meniu de selectare a limbii, unde puteți selecta o limbă suplimentară dorită.



**Figura 20.23** Meniul de selectare a limbii



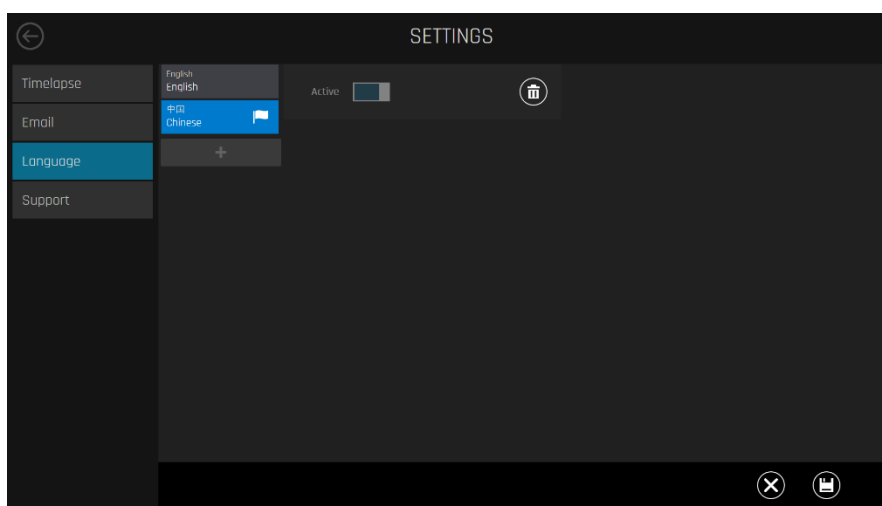
**Figura 20.24** Limba suplimentară aleasă

**👉 În prezent, este disponibilă doar opțiunea în limba chineză.**

După selectarea opțiunii de limbă dorită, faceți click pe „✓” pentru a salva limba selectată.

Odată ce este adăugată o nouă limbă, aceasta va apărea sub limba engleză cu o bifă care indică limba activă în prezent.

Faceți click pe „Activate” (Activare) pentru a activa opțiunea suplimentară și apoi faceți click pe „Save” (Salvare). După salvare, limba selectată va deveni activă.



**Figura 20.25** Submeniul Language (Limba)

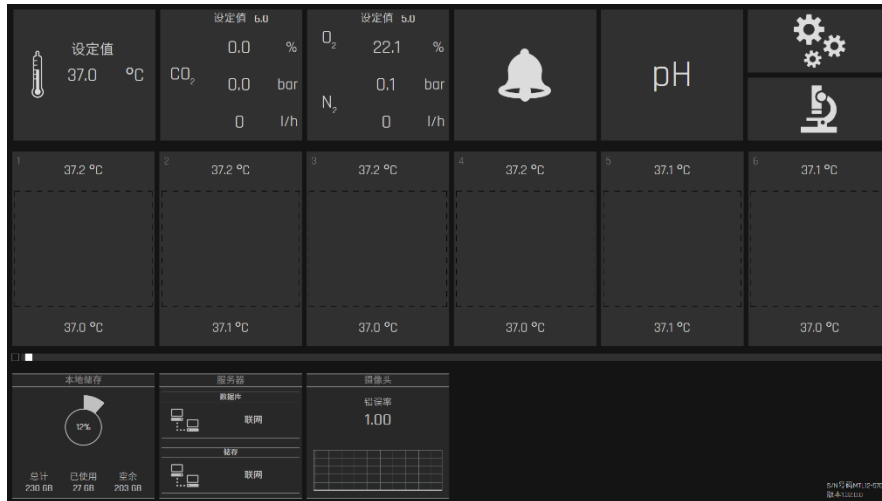


Figura 20.26 Limba chineză pe ecranul principal

### 20.1.4.5 Asistență

În submeniul „Support” (Asistență), se poate porni aplicația TeamViewer. Aceasta este utilizată în scopuri de asistență la distanță.

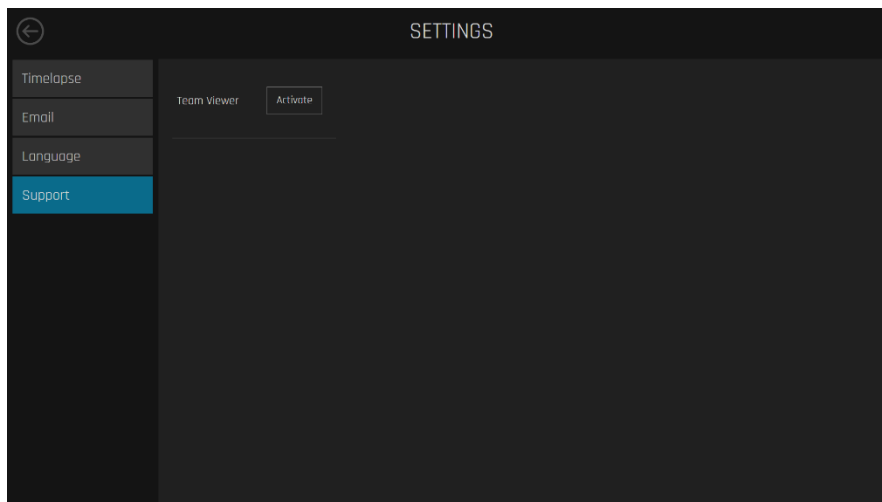


Figura 20.27 Submeniul Support (Asistență)

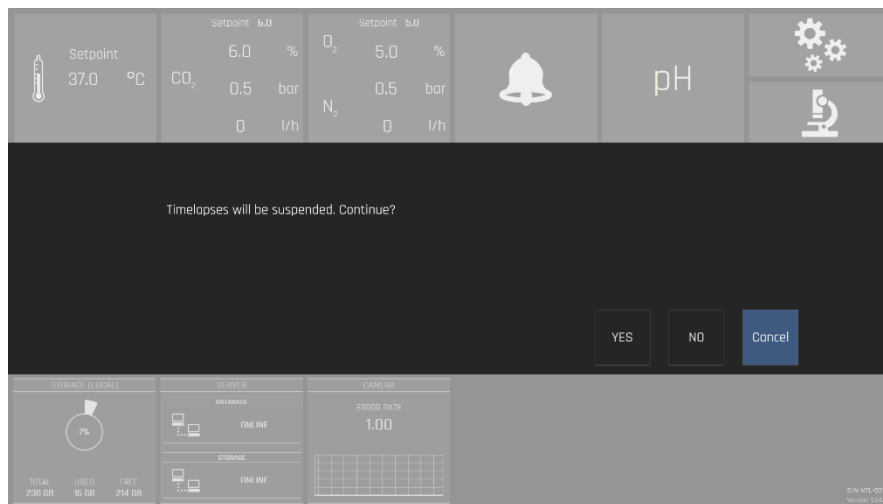
### 20.1.5 Calibrarea manuală a poziției godeului

În cazul în care procesul de calibrare automată a eșuat, modul LiveView ar putea fi utilizat pentru ajustări și calibrare manuale.

Mai întâi, încercați să ajustați poziția vasului CultureCoin® și apoi reluați calibrarea automată.

**👉 Căutarea automată a godeului corect este sensibilă la erori atunci când embrionul se află pe partea laterală a godeului. Așadar, este esențial să poziționați cu grijă embrionii, astfel încât aceștia să se afle în centrul cercului godeului.**

Deoarece funcția de vizualizare în direct va aloca sistemul de camere unei anumite poziții, orice înregistrare în timp în curs va fi întreruptă. Dacă este în curs de desfășurare o înregistrare în timp, se va afișa un dialog de confirmare.



**Figura 20.28** Vizualizarea dialogului de confirmare



**Figura 20.29** Vizualizarea înregistrărilor în timp întrerupte

Fundalul negru indică faptul că în cameră nu există nicio înregistrare în timp activă. Fundalul verde indică faptul că înregistrarea în timp este în curs de desfășurare și că funcționează în mod normal. Fundalul roșu indică faptul că există eșecuri de calibrare pentru anumite poziții.

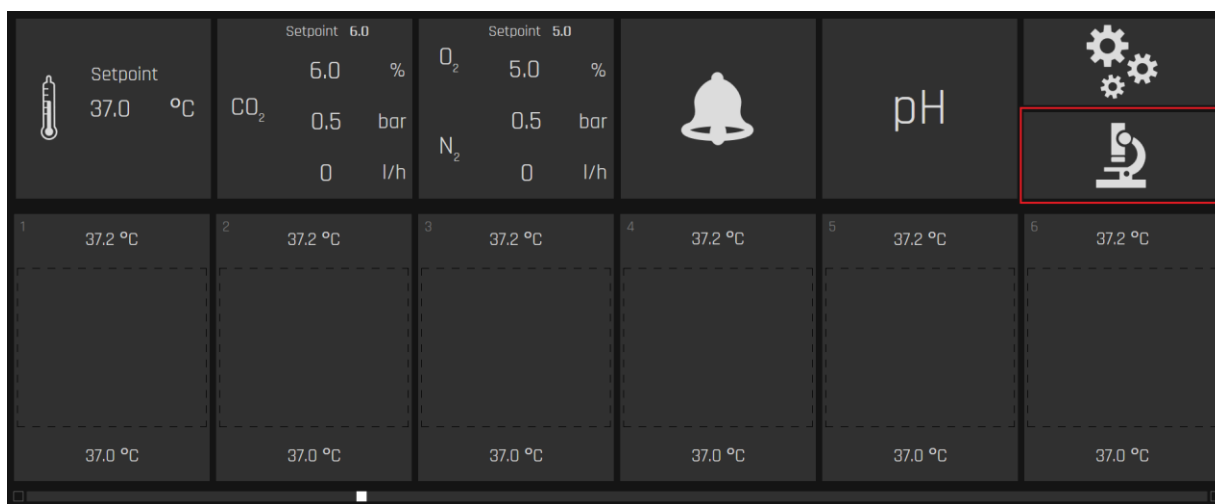
Atunci când se selectează o cameră cu o înregistrare în timp activă, în partea de jos a ecranului vor fi afișate 14 poziții de vase.

Fundalul alb al poziției indică faptul că aceasta nu este încă calibrată. Fundalul negru indică faptul că poziția nu este activă (nu a fost selectată atunci când a început o înregistrare în timp). Culorile verde sau roșu indică faptul că poziția este activă și că este sau nu este calibrată corect.

Este posibil să navigați între camere și cele 14 poziții. Sistemul va indica o astfel de mișcare.

Butoanele din colțul din dreapta sus oferă selectarea controlului motorului, un instrument de selecție a pătratelor și un timp de expunere.

Apăsați butonul microscopului marcat cu roșu pe ecranul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 pentru a accesa modul LiveView.

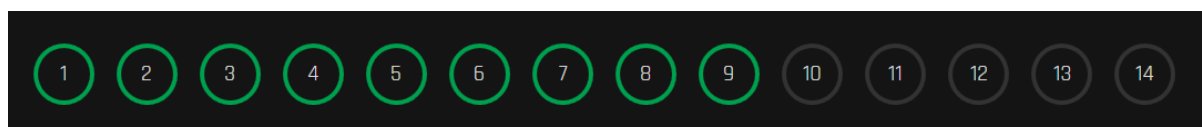


**Figura 20.30** Butonul modului LiveView (Vizualizare în direct) de pe ecranul principal al incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12

În modul LiveView, selectați camera dorită din bara de camere de mai sus și poziția dorită din bara de mai jos în ecranul principal.

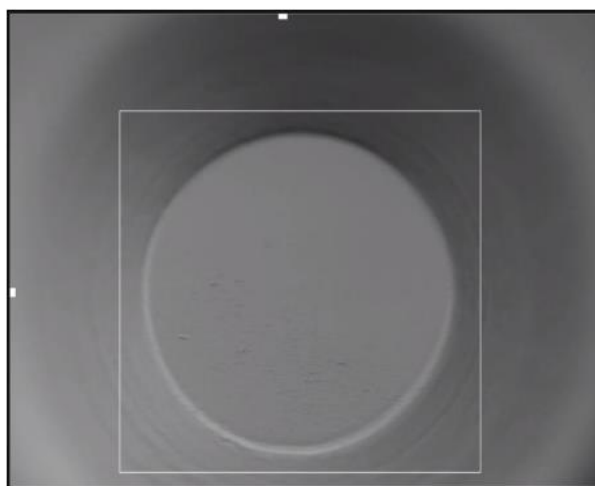


**Figura 20.31** Bara de camere în modul LiveView



**Figura 20.32** Bara de poziție în modul LiveView

Odată aleasă poziția godeului care trebuie calibrată, asigurați-vă că acesta se află în mijlocul ecranului de vizualizare pe axa X.



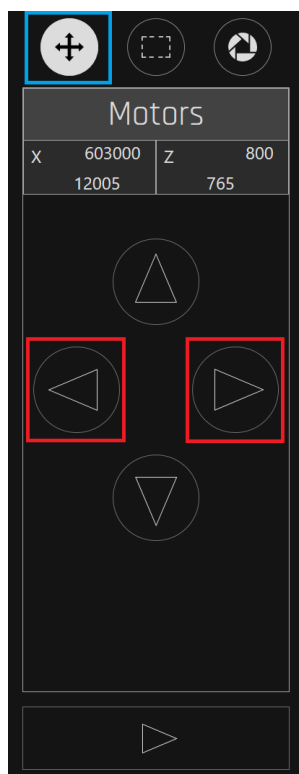
**Figura 20.33** Exemplu de poziție corectă a godeului în ecranul de vizualizare al camerei



**Figura 20.34** Exemplu de poziție incorectă a godeului în ecranul de vizualizare al camerei

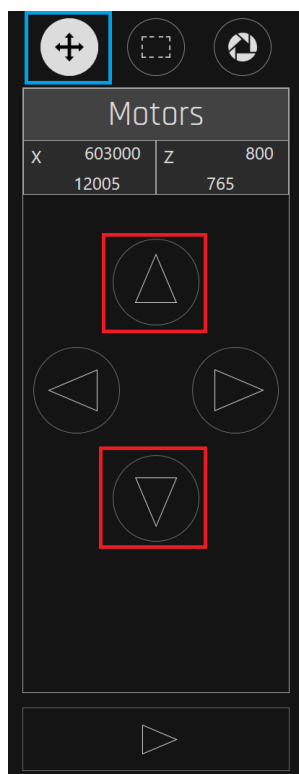
Dacă este necesar, reglați poziția pe axa X cu ajutorul săgeților „LEFT” (STÂNGA) sau/și „RIGHT”(DREAPTA) de sub pictograma „Motor” (situată în colțul din dreapta sus al ecranului).





**Figura 20.35** Dispozitiv de reglare a poziției godeului pe axa X

Asigurați-vă că godeul/embrionul este bine focalizat (are o focalizare bună). Dacă este necesar, reglați poziția pe axa Z cu ajutorul săgeților „UP” (SUS) sau/și „DOWN”(JOS) de sub pictograma „Motor” (situată în colțul din dreapta sus al ecranului).



**Figura 20.36** Dispozitiv de reglare a poziției godeului pe axa Z

Asigurați-vă că godeul se află în interiorul limitei pătrate marcate, așa cum se arată mai jos.



Figura 20.37 Poziția godeului în interiorul limitei pătrate marcate

**⚠** Dacă poziția godeului este în afara pătratului de marcare a limitei, aceasta ar putea duce la imagini decupate în timpul înregistrării. Ar putea cauza o eroare de sistem, iar imaginile godeului nu ar fi realizate.

O poziție inactivă poate fi activată prin apăsarea butonului „SET” (SETARE) („axa X”, „axa Z” și limita pătrată trebuie să fie ajustate așa cum s-a menționat mai sus). O poziție activă poate fi dezactivată prin apăsarea butonului „CLEAR” (ȘTERGERE).

Atunci când o poziție este activată, aceasta apare în cameră (vizualizare înregistrare în timp). Atunci când este dezactivată, aceasta dispare din camera (vizualizare înregistrare în timp). Toate imaginile realizate anterior vor rămâne, dar nu vor fi achiziționate altele noi.

Controlul expunerii poate fi setat în funcție de variațiile condițiilor de lumină.



Figura 20.38 Vizualizarea ecranului de control al expunerii

👉 În modul LiveView se poate observa graficul de expunere al camerei. Acesta vizualizează ajustările intensității sursei de lumină în fiecare cameră pentru cea mai bună calitate a imaginii.

Atunci când se găsește poziția corectă și focalizarea dorită și se apasă butonul de setare, sistemul va confirma calibrarea utilizatorului.



Figura 20.39 Vizualizarea godeului reglat corect

⚠️ Suprascrierea manuală a funcțiilor automate ale sistemului trebuie să se facă numai atunci când sistemul nu reușește în mod repetat să găsească calibrarea corectă. Deoarece utilizatorul controlează manual motoarele în LiveView (Vizualizare în direct), este posibil să mute motoarele în afara limitelor și să declanșeze întrerupătoarele mecanice de limită.

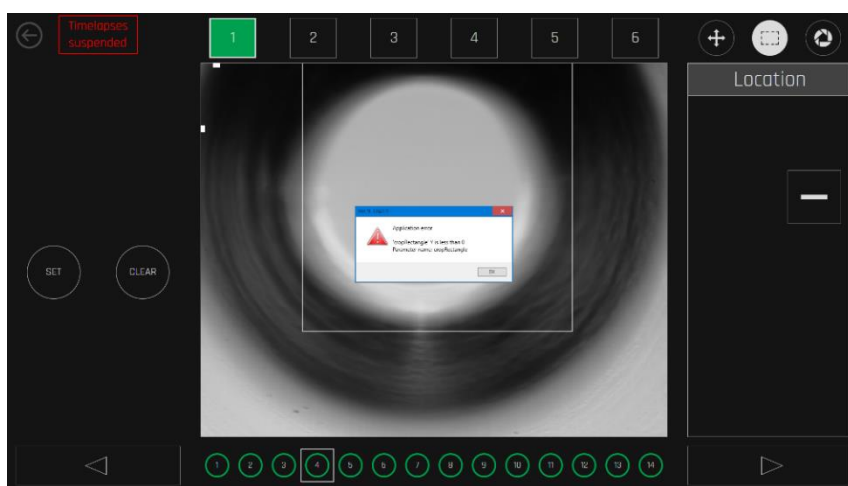


Figura 20.40 Alarma de întrerupător de limită

Alarmerle de întrerupător de limită sunt afișate ca o indicație orizontală roșie în partea de sus sau de jos a imaginii. În imaginea de mai sus, a fost activat întrerupătorul de limită superior pentru „Z”.

### 20.1.6 Alarmerle ale înregistrării în timp

Alarmerle privind deschiderea capacului, temperatura, starea CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>, conectivitatea rețelei, starea de alimentare a PC-ului și a HDD-ului sunt afișate în vizualizarea principală.

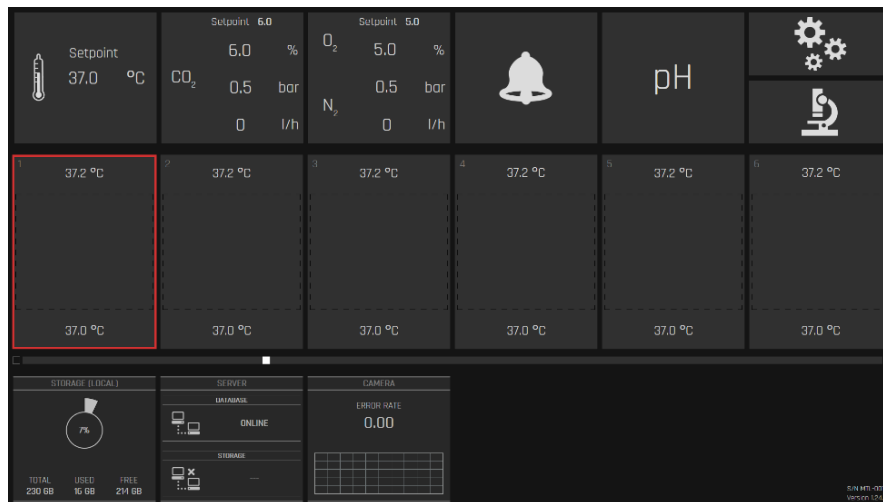


Figura 20.41 Vizualizarea alarmeri privind deschiderea capacului

Anulați alarmerla apăsând pe zonă - vă va duce la vizualizarea camerei. Apoi fie încheiați înregistrarea în timp, suspendați, recalibrați, fie doar confirmați că pacientul este în continuare acolo.

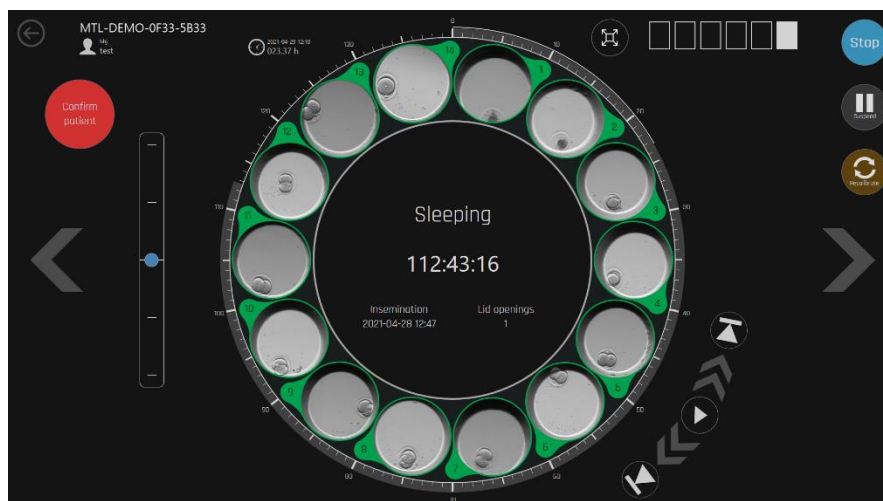


Figura 20.42 Vizualizarea camerei după deschiderea unui capac

**⚠ Sistemul va continua să genereze imagini de înregistrare în timp după ce capacul este deschis. Dacă utilizatorul schimbă vasul cu un alt pacient fără a încheia**

corect pacientul anterior și fără a începe noul pacient, filmul final va conține imagini de la doi pacienți diferiți.

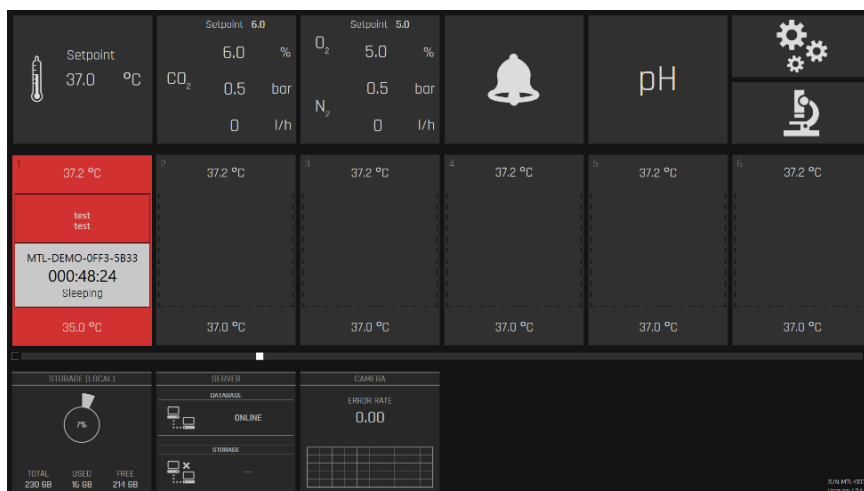


Figura 20.43 Vizualizarea ecranului de alarmă de temperatură

**⚠** **Îndepărtați imediat vasul, dacă condițiile de temperatură devin periculoase pentru embrioni. Camerele sunt complet separate, astfel încât vasul poate fi mutat în siguranță într-o altă poziție, dacă temperatura din camera respectivă este stabilă. Nu uitați să încheiați o înregistrare în timp veche și să o începeți pe cea nouă în poziția schimbată.**

Pierderea conexiunii cu serverul este indicată în partea de jos. Atâta timp cât incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 au capacitate de stocare disponibilă, înregistrările în timp vor continua pe sistemul de stocare local. Odată ce rețeaua este conectată din nou și funcționează, sistemul va transfera automat datele.

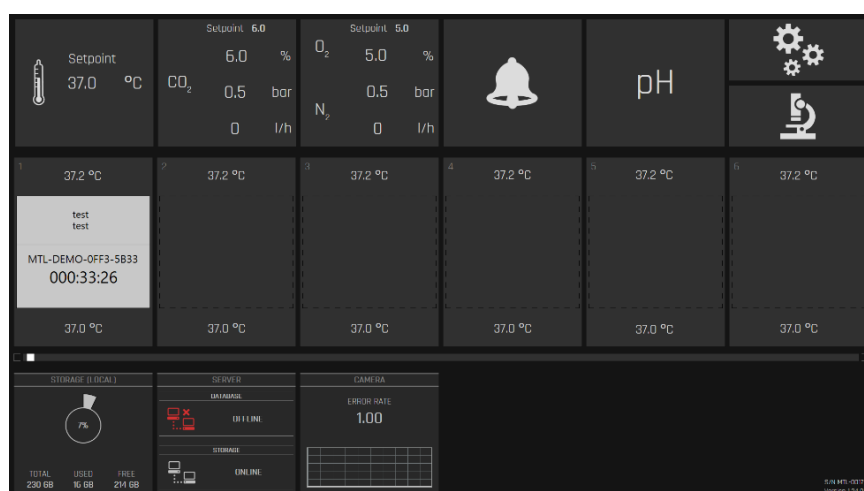
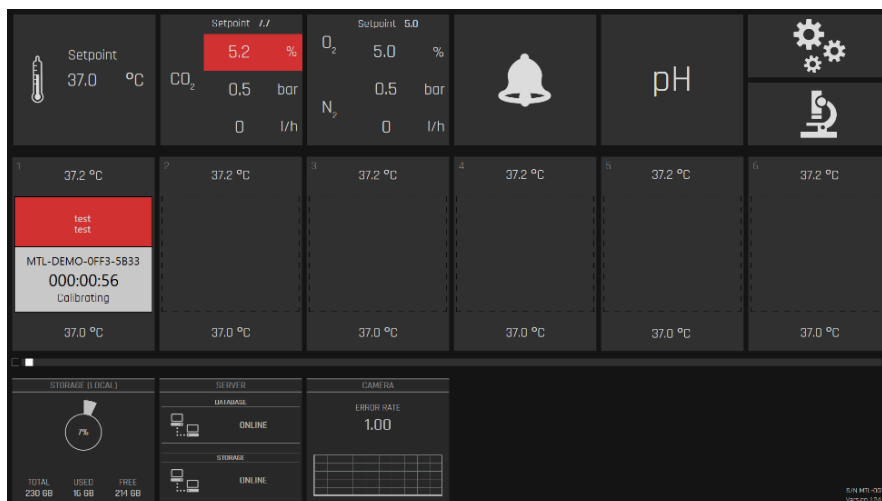


Figura 20.44 Vizualizarea alarmei de server deconectat

În timp ce serverul este deconectat, nu pot fi inițiate noi înregistrări în timp, deoarece pacienții nu pot fi alocați dispozitivului.

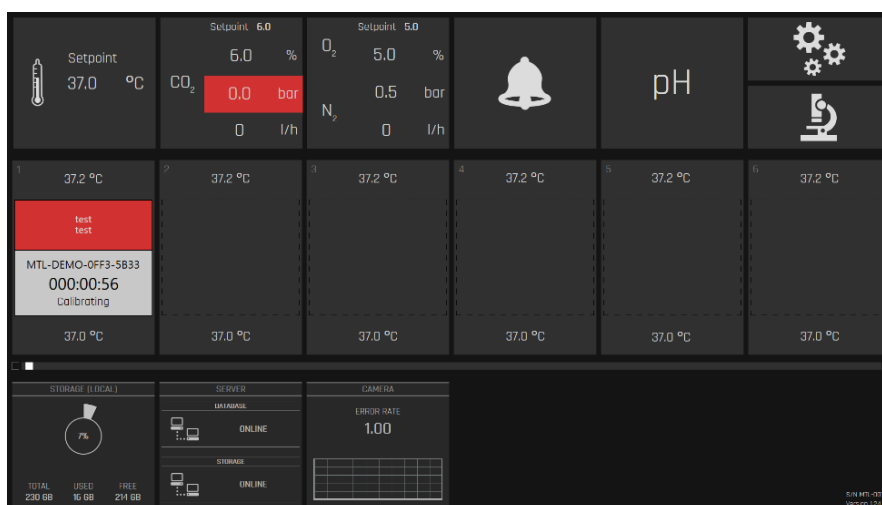
Toate funcțiile de incubare au alarme de nivel, indicate în imagine prin transformarea butonului relevant în roșu. Toate alarmele pot fi văzute în vizualizarea alarmelor, care afișează istoricul alarmelor.

Vizualizarea alarmei pentru concentrația de CO<sub>2</sub> este prezentată în imaginea de mai jos:



**Figura 20.45** Vizualizarea alarmei pentru concentrația de CO<sub>2</sub>

Vizualizarea alarmei pentru presiunea CO<sub>2</sub> este prezentată în imaginea de mai jos:



**Figura 20.46** Alarmă presiune CO<sub>2</sub>

Alarmele de O<sub>2</sub> sunt afișate în același mod - chiar sub O<sub>2</sub> pentru concentrație și N<sub>2</sub> pentru presiune.

Vizualizarea alarmei de unitate hard-disk plină (transferați datele pe o unitate externă sau conectați-vă la server) este prezentată în imaginea de mai jos:

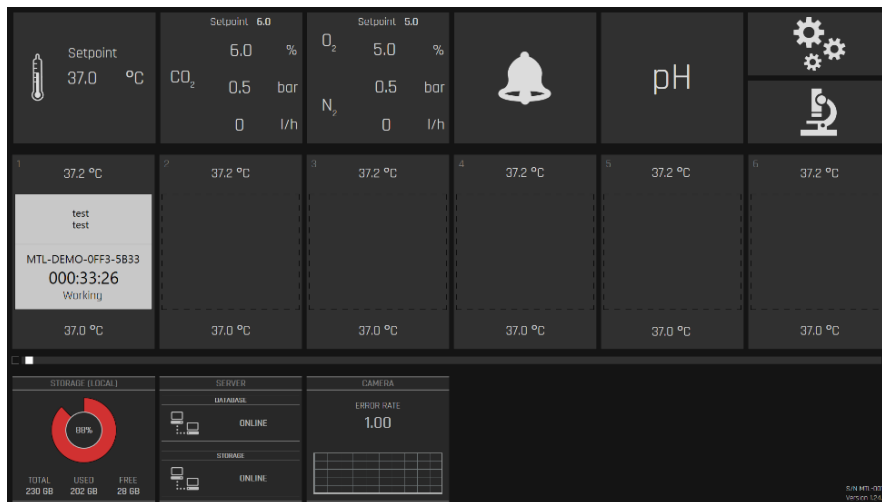


Figura 20.47 Vizualizare alertă de unitate hard-disk plină

### 20.1.7 Vizualizarea datelor de înregistrare a temperaturii

Apăsarea butonului de temperatură va schimba vizualizarea în vizualizarea grafică a datelor de temperatură.

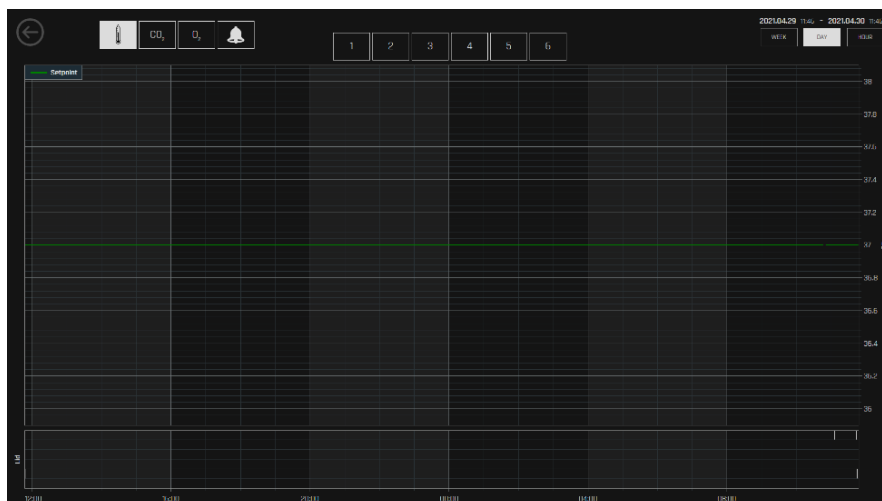


Figura 20.48 Vizualizarea grafică a datelor de temperatură

Vizualizarea istoricului permite vizualizarea graficelor de date de temperatură. Puteți să activați/dezactivați graficele camerelor 1 - 6 în cazul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și graficele 1 - 12 în cazul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL12, apăsând numărul aferent încercuit.

Cu ajutorul butoanelor de perioadă „Hour” (Oră), „Day” (Zi) și „Week” (Săptămână), este posibilă modificarea perioadei vizualizate.

Este posibil să măriți o anumită zonă, prin tragerea cu degetul peste aceasta. Mărirea poate fi repetată în pași. Pentru a reveni la dimensiunea inițială, apăsați butonul „Reset” (Resetare).

## 20.1.8 Vizualizarea datelor de înregistrare a CO<sub>2</sub>

Prin apăsarea butonului „CO<sub>2</sub>”, vizualizarea se va schimba în vizualizarea grafică a datelor CO<sub>2</sub>.

Graficele „Setpoint” (Valoare de referință), „Concentration” (Concentrație), „Flow” (Debit) și „Pressure” (Presiune) CO<sub>2</sub> pot fi activate/dezactivate apăsând pe acestea în partea de sus a vizualizării afișajului. Funcțiile de perioadă și de mărire sunt aceleași ca în vizualizarea temperaturii.

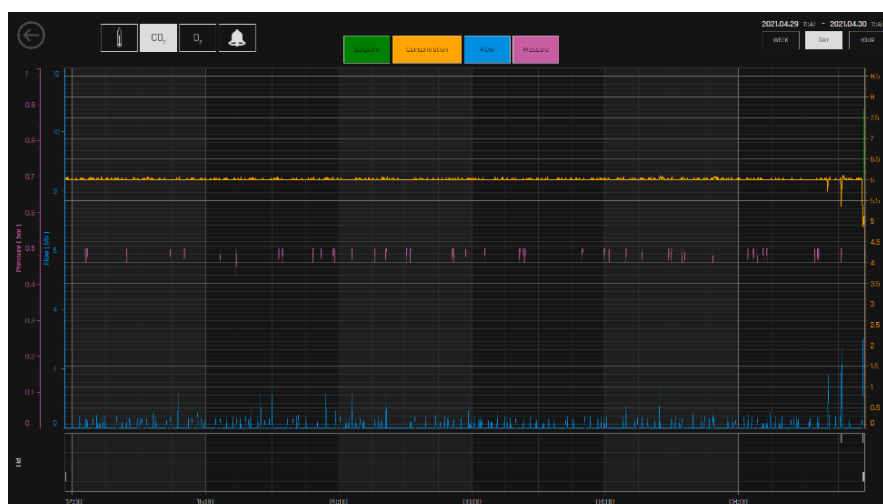


Figura 20.49 Vizualizarea grafică a datelor de CO<sub>2</sub>

## 20.1.9 Vizualizarea datelor de înregistrare a O<sub>2</sub>

Prin apăsarea butonului „O<sub>2</sub>”, vizualizarea se va schimba în vizualizarea grafică a datelor O<sub>2</sub>.

Graficele „Setpoint” (Valoare de referință), „Concentration” (Concentrație) pentru O<sub>2</sub>, și „Flow” (Debit) și „Pressure” (Presiune) pentru N<sub>2</sub> pot fi activate/dezactivate apăsând pe acestea în partea de sus a vizualizării afișajului. Funcțiile de perioadă și de mărire sunt aceleași ca în vizualizarea temperaturii.



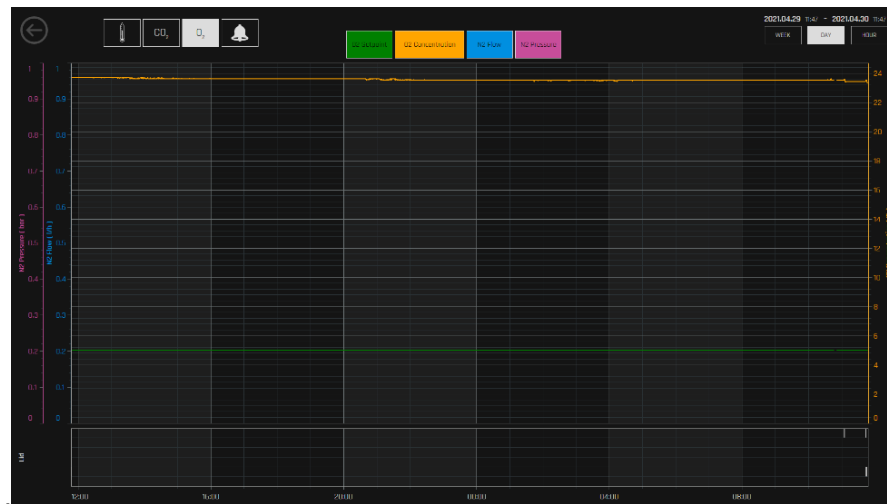


Figura 20.50 Vizualizarea grafică a datelor de O<sub>2</sub>

### 20.1.10 Vizualizarea alarmei de înregistrare a datelor

Prin apăsarea soneriei de alarmă, se deschide vizualizarea alarmei. Vizualizarea alarmei descrie toți parametri și toate stările de alarmă într-o prezentare grafică rapidă. Un bloc roșu reprezintă fiecare alarmă - cu cât durează mai mult alarma, cu atât mai mult crește dimensiunea celui bloc.

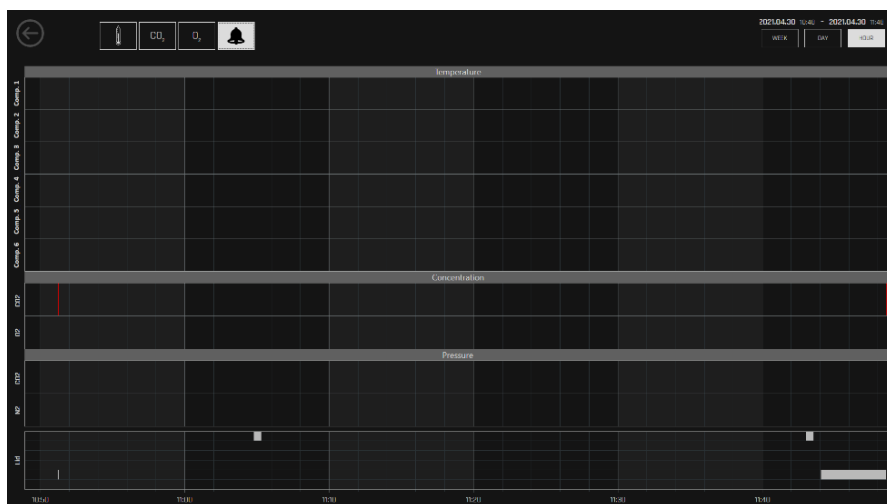


Figura 20.51 Vizualizarea datelor de alarmă

Secțiunea „Lid” (Capac) are șase rânduri în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6, în timp ce în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12 are 12. Fiecare rând indică un singur caz de deschidere a capacului într-o anumită cameră, numărând de sus în jos. Pentru vizualizare se folosesc blocuri albe. Blocurile albe depind de timpul de deschidere a capacului - cu cât capacul a fost deschis mai mult timp, cu atât aceste blocuri cresc.

## 21 CultureCoin®

Singurul vas utilizat cu incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 este CultureCoin®. Partea inferioară a camerelor incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 este modelată pentru a se potrivi cu conturul vasului. Există un singur mod în care acesta poate fi introdus în cameră, deoarece vasul nu este un cerc perfect și are o parte plată care face imposibilă introducerea vasului în cameră într-un mod greșit.

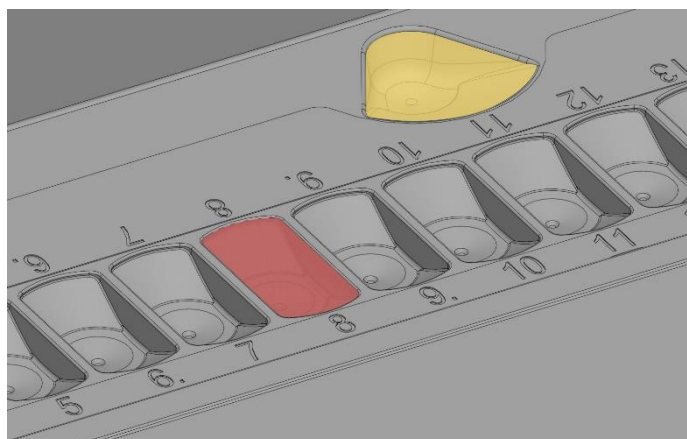
CultureCoin® este un dispozitiv medical steril de clasă IIa, de unică folosință.



**Figura 21.1** Prezentare generală CultureCoin®

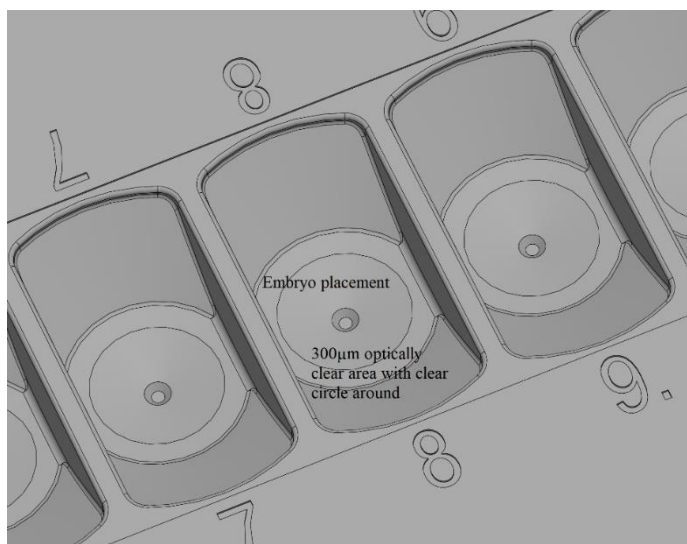
**⚠ Nu încercați niciodată să reutilizați un dispozitiv de unică folosință. Dispozitivul nu poate fi curățat sau sterilizat din nou. Se va produce o contaminare periculoasă.**

Vasul CultureCoin® dispune de 14 godeuri pentru incubare și de patru godeuri de spălare. Godeurile de spălare pot fi utilizate pentru manipularea embrionilor sau dacă se utilizează medii cu un singur pas.



**Figura 21.2** Godeul de cultură (marcat cu roșu) și godeul de spălare (marcat cu galben)

Fiecare dintre cele 14 godeuri este umplut cu aproximativ 25  $\mu$ l mediu de cultură. Godeurile de spălare pot fi, de asemenea, umplute (cu aproximativ 23  $\mu$ l de lichid), dar nu este obligatoriu. Embrionul este amplasat în partea inferioară a zonei de cultură.



**Figura 21.3** Amplasarea embrionilor în detaliu pe zona transparentă optic de 300  $\mu$ m

**👉** Procesul de localizare a godeului corect este sensibil la erori. Atunci când embrionul este poziționat în partea laterală a godeului, acesta se sprijină pe partea laterală. Poziționarea cu atenție a embrionilor pentru a fi în centrul cercului de godeuri poate evita această problemă.

Procesul de identificare este ușor, deoarece godeurile sunt numerotate.

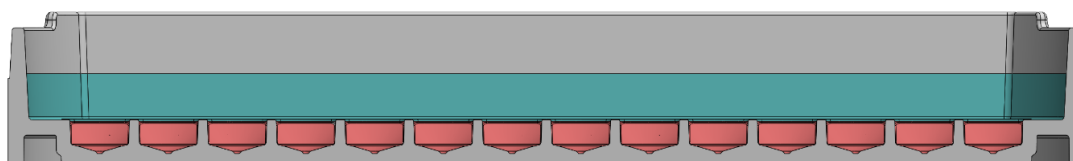
Manipularea mediilor și a embrionilor este optimizată din punct de vedere ergonomic, deoarece este posibil să se încline pipeta atunci când se încarcă godeul.

**👉** Bulele de aer din mediu pot fi îndepărtate cu ușurință prin împingerea lor în sus cu vârful pipetei. Bulele de aer din mediu vor împinge embrionul în afara

**poziției corecte și nu vor fi generate imagini de înregistrare în timp. De obicei, atunci când sunt prezente bule de aer, se poate observa un nor negru care se deplasează în jurul imaginilor sau care acoperă întreaga vedere.**


Marcați capacul și vasul cu numele și cu identificatorul unic al pacientului. Este posibil să scrieți direct pe vas sau să-l puneți pe o etichetă.

Odată umplute cu mediul de cultură, godeurile de cultură trebuie acoperite de un strat de ulei confluent. Este imposibil să se utilizeze o cultură deschisă (orice mediu de cultură în care un strat de ulei nu acoperă mediul de cultură).



**Figura 21.4** Godeurile de cultură sunt acoperite cu un strat de ulei mineral și este pus capacul

Pentru validarea pH-ului, se poate utiliza un rezervor mare în afara zonei de cultură (a se vedea Figura 21.1). Rezervorul poate fi închis cu un dop de silicon permeabil la gaze, care va opri evaporarea. În acest fel, nu este necesar un strat de ulei, deoarece acesta ar cauza oricum probleme pentru majoritatea sondelor de pH în timpul măsurării pH-ului. Umpleți rezervorul și măsurați pH-ul cu o sondă combinată și cu sistemul de măsurare a pH-ului încorporat în incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12.

 **Pentru mai multe informații despre CultureCoin®, consultați „Manualul de utilizare al CultureCoin®”. Poate fi accesat pe site-ul nostru web [www.esco-medical.com](http://www.esco-medical.com) sau ne puteți contacta la [support-medical@escolifesciences.com](mailto:support-medical@escolifesciences.com).**

## 22 Software-ul vizualizatorului incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL

Vizualizatorul și serverul incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL este un sistem software grafic operat prin atingere, care este utilizat pentru stocarea imaginilor înregistrate în timp și pentru lucrul cu acestea.

Versiunea actuală a software-ului Vizualizatorului MIRI® TL este 1.22.1.0.

Pentru mai multe informații, consultați Manualul de utilizare al software-ului vizualizatorului incubatoarelor FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL.



**Accesul neautorizat în laborator trebuie controlat!**



**Pentru ca incubatoarele FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL să atingă funcționalitate completă de înregistrare în timp (de exemplu, să creeze noi pacienți, tratamente și să înceapă înregistrarea), trebuie să fie conectate la software-ul vizualizatorului MIRI® TL.**

## 23 Instrucțiuni de curățare

### 23.1 Considerente privind un dispozitiv steril

Incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 nu este un dispozitiv steril. Acestea nu sunt livrate într-o stare sterilă și nu va fi posibil să le mențineți sterile atunci când sunt în uz.

Cu toate acestea, designul dispozitivului a fost creat cu mare grijă pentru a-i fi mai ușor utilizatorului să mențină dispozitivul suficient de curat în timpul folosirii și pentru a nu contamina componentele-cheie.

Caracteristicile designului concepute să asigure curățenia includ:

- Un sistem de aer circulat.
- Filtre HEPA externe de 0,22 μm și interne de 0,2 μm care curăță gazul de intrare.
- Un filtru COV/HEPA care curăță continuu aerul din interiorul sistemului.
- O cameră cu margini sigilate care pot fi curățate..
- Folosirea de aluminiu și de părți de PET care rezistă bine procedurilor de curățare.

### 23.2 Procedura de curățare recomandată de producător



**Validați întotdeauna procedura locală de curățare; pentru mai multe îndrumări, consultați producătorul sau distribuitorul.**

Pentru prelucrarea și întreținerea regulate se recomandă procedura de curățare de rutină. Combinația de proceduri de curățare standard și proceduri de dezinfectare folosind detergenți fără alcool este recomandată în caz de preocupări legate de evenimente cum ar fi scurgeri de mediu, acumulare vizuală a murdăriei și/sau alte dovezi de contaminare. De asemenea, este recomandat să curățați și să dezinfectați incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 imediat după orice scurgere de mediu.

#### **Curățarea periodică a dispozitivului (fără embrioni înăuntru)**

Purtarea mănușilor și tehnicile GLP (bune practici de laborator) sunt esențiale pentru curățarea cu succes a dispozitivului.

1. Curățați incubatorul cu un detergent adecvat care nu conține alcool, de exemplu clorură de benzil-alchildimetil. Ștergeți suprafețele externe ale dispozitivului cu lavete și repetați procesul până când lavetele nu mai sunt decolorate.
2. După curățare, lăsați dispozitivul un timp pentru a vă asigura că toți vaporii de detergent s-au evaporat.
3. Schimbați-vă mănușile și, după 10 minute de timp de contact, pulverizați apă sterilă sau purificată pe suprafață și ștergeți cu o cârpă sterilă.
4. Odată ce este curat vizual, este pregătit să fie utilizat din nou.

Dacă, după inspecția vizuală, dispozitivul nu este curat, repetați procedura de la pasul 1.

### 23.3 Procedura de dezinfectarea recomandată de producător

#### **Dezinfectarea dispozitivului (fără embrioni înăuntru)**

Purtarea mănușilor și tehnicile GLP (bune practici de laborator) sunt esențiale pentru dezinfectarea cu succes a dispozitivului.

Începeți cu următorii pași (această procedură a fost demonstrată în timpul programului de instruire la fața locului ca parte a protocolului de instalare):

1. Opriți alimentarea incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI TL12 (panoul din spate).
2. Deschideți capacele.
3. Folosiți dezinfectantul necesar care nu conține alcool, de exemplu clorura de benzil-alchildimetil, pentru a dezinfecta suprafața internă și o placă de sticlă de pe partea superioară a capacului. Folosiți cârpe sterile pentru a aplica dezinfectant.
4. Ștergeți toate suprafețele interne și partea superioară a capacului cu lavete și repetați procesul până când lavetele nu mai sunt decolorate.
5. Schimbați-vă mănușile și, după 10 minute de timp de contact, pulverizați apă sterilă pe suprafață și ștergeți cu o cârpă sterilă.
6. Inspectați dispozitivul; dacă după inspecția vizuală este curat, îl puteți considera gata de folosire. Dacă, după inspecția vizuală, dispozitivul nu este curat, mergeți la pasul 3 și repetați procedura.
7. Porniți incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 (panoul din spate).

## 24 Umidificarea

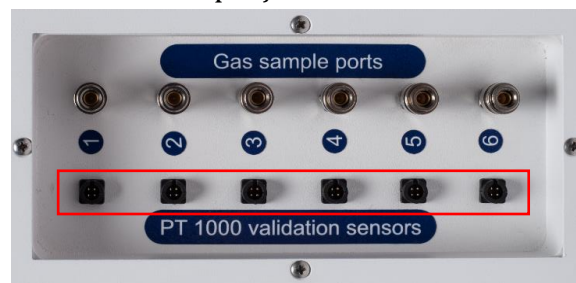
Incubatorul FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL a fost dezvoltat și proiectat în principal pentru incubarea gameților și a embrionilor cu un strat acoperitor de parafină sau de ulei mineral.

Incubatoarele FIV cu camere multiple din familia MIRI® TL **nu trebuie irigate**. Umidificarea incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 va dăuna dispozitivului – condensul va obtura conductele interne și va avaria părțile electronice.

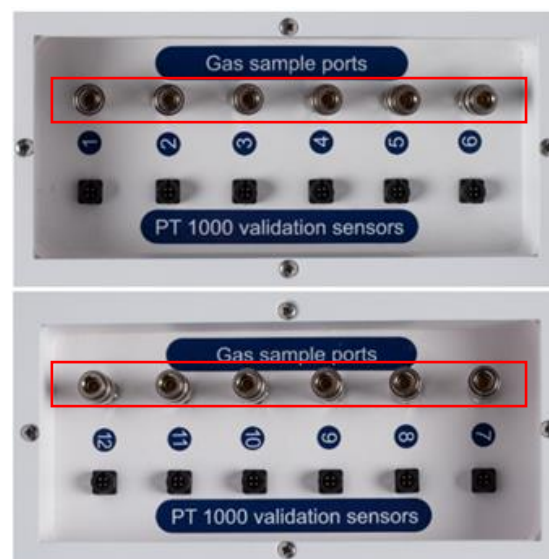
**⚠ Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 nu sunt create pentru a funcționa cu un recipient cu apă în interior. În caz contrar, dispozitivele vor fi deteriorate. Siguranța și performanța dispozitivului vor fi afectate.**

## 25 Validarea temperaturii

Incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 este echipat cu 6 senzori PT-1000 de clasa B pentru măsurarea temperaturii, în timp ce incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12 are 12. Aceștia se află în centrul părții inferioare a fiecărei camere.



**Figura 25.1** Senzori PT-1000 clasa B în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6



**Figura 25.2** Senzori PT-1000 clasa B în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12

Aceștia au rolul de validare externă. Aceștia sunt complet separați de circuitul dispozitivului.

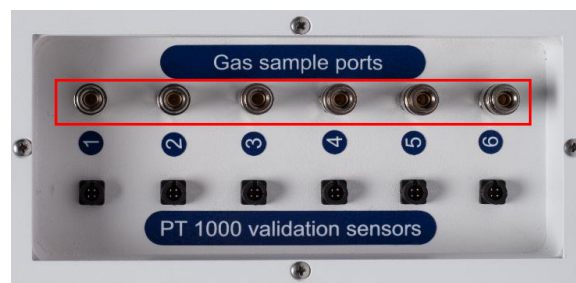


Condițiile de temperatură din camere pot fi înregistrate în mod continuu printr-un conector extern aflat pe partea laterală a dispozitivului fără a-i compromite performanța. Poate fi folosit orice sistem de înregistrare care utilizează senzori standard PT-1000.

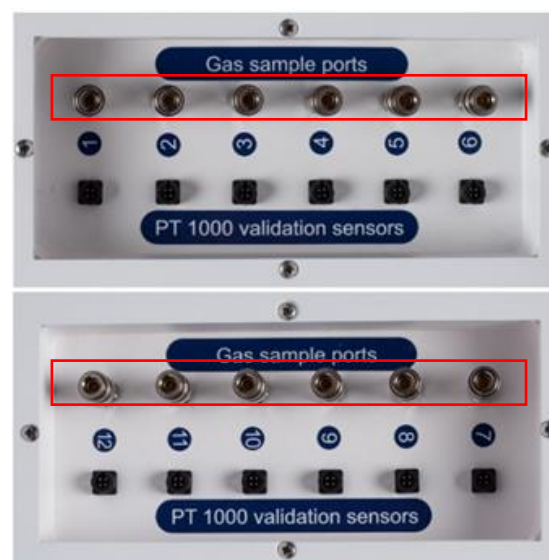
Esco Medical Technologies, UAB poate furniza un sistem extern de înregistrare (MIRI®-GA) pentru senzori.

## 26 Validarea concentrației de gaz

Concentrația de gaz din fiecare cameră a incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 poate fi validată prin prelevarea unei probe de gaz de la unul din cele 6 (model MIRI® TL6) sau 12 (model MIRI® TL12) porturi pentru prelevare probe de gaz de pe partea laterală a dispozitivului, folosind un analizor de gaz corespunzător.



**Figura 26.1** Senzori PT-1000 clasa B în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6



**Figura 26.2** Senzori PT-1000 clasa B în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL12

Fiecare port pentru prelevare probe este direct conectat la camera corespunzătoare cu același număr. O probă de gaz va fi prelevată NUMAI din camera respectivă.

 **Un analizor automat extern de gaz poate fi conectat la porturi pentru validare continuă. Analizorul de gaz trebuie să aibă posibilitatea de a returna proba de gaz**



**în incubator. În caz contrar, prelevarea de probe poate afecta reglarea gazelor și, de asemenea, valorile analizorului de gaze.**

 **Înainte de măsurarea gazului, asigurați-vă că nu au fost deschise capacele de cel puțin 5 minute.**

 **Prelevarea unei probe cu volum mare poate afecta concentrația gazului.**


 **Asigurați-vă că analizatorul de gaz este calibrat înainte de folosire.**


## 27 Întrerupător alarme pentru un sistem extern

Incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 este echipat cu un conector jack 3,5 mm în spate, poate fi conectat la un dispozitiv de monitorizare extern, pentru a asigura o siguranță maximă, în special pe timp de noapte și în weekend.

Când o alarmă este declanșată (care poate fi alarma de temperatură, alarma pentru concentrația de gaz CO<sub>2</sub> sau O<sub>2</sub>, alarma de presiune scăzută sau de presiune ridicată pentru gaz CO<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>) sau dacă alimentarea cu energie a dispozitivului este întreruptă brusc, întrerupătorul indică faptul că dispozitivul trebuie să fie inspectat de utilizator.

Conectorul poate fi conectat la o sursă de tensiune SAU la o sursă de curent.

 **Rețineți faptul că, dacă sursa de curent este atașată la conectorul cu mufă de 3,5 mm, valoarea nominală maximă a curentului este între 0 și 1,0 Amp.**

 **Dacă este atașată o sursă de tensiune, atunci limitarea este între 0 și 50 V c.a. sau c.c.**

Dacă nu există nicio alarmă, întrerupătorul dispozitivului va fi pe poziția „PORNIT”, așa cum este ilustrat mai jos.

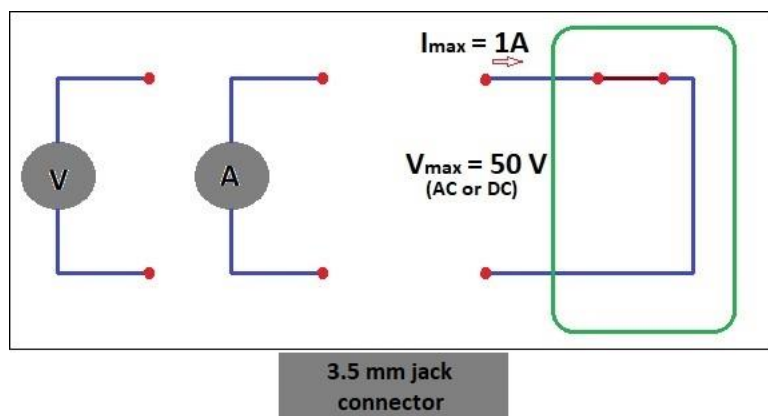


Figura 27.1 Modul fără alarmă

Ori de câte ori incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 intră în modul alarmă, întrerupătorul va deveni un „circuit deschis”. Ceea ce înseamnă că prin sistem nu poate trece curent.

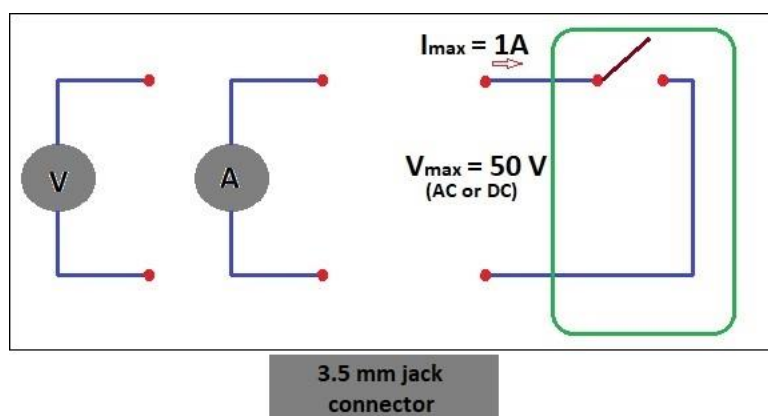


Figura 27.2 Modul alarmă „Circuit deschis”

👍 Ori de câte ori cablul de alimentare al incubatorului din familia MIRI® TL este deconectat de la sursa de alimentare, întrerupătorul va indica automat o alarmă! Este o caracteristică de siguranță suplimentară cu rolul de a alerta personalul în cazul unei întreruperi de curent în laborator.

## 28 Zona de scriere de pe capacele camerelor

Toate capacele camerelor din incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 sunt fabricate din sticlă albă, optimizate pentru scriere. Pot fi notate datele pacientului sau conținutul camerei, pentru o consultare mai ușoară în timpul procesului de incubare.

Ulterior, textul poate fi șters cu o lavetă. Folosiți doar un pix adecvat non-toxic care permite ștergerea ulterioară a textului și care nu va deteriora probele incubate.



Figura 28.1 Spațiu pentru informațiile pacientului

## 29 Întreținerea

Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI TL12 sunt proiectate pentru a fi ușor de utilizat. Operarea sigură și în siguranță a acestui echipament se bazează pe următoarele condiții:

1. Calibrarea corectă a temperaturii și a concentrației gazului, folosind echipamente de înaltă precizie la intervalele prestabilite pe baza practicii clinice din laboratorul unde este folosit incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12. Producătorul recomandă ca perioada dintre validări să nu fie mai mare de 14 zile.
2. Filtrele COV/HEPA trebuie să fie înlocuite la fiecare 3 luni.
3. Filtrele HEPA externe și interne trebuie să fie înlocuite anual în timpul mentenanței anuale.
4. Conform intervalelor din practica clinică, trebuie să fie efectuate proceduri de curățare adecvată în laboratorul în care este folosit incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12. Producătorul nu recomandă perioade mai mari de 14 zile între curățări.

**⚠ Este esențială efectuarea inspecției și întreținerii la intervalele indicate în secțiunea „38 Ghidul de întreținere” din Manualul de utilizare. Nerespectarea acestei cerințe poate avea rezultate adverse grave, cauzând încetarea funcționării dispozitivului conform specificațiilor și cauzând daune probelor, pacienților sau utilizatorilor.**

**⚠ Garanția devine nulă dacă procedurile de service și de întreținere nu sunt respectate.**

**⚠ Garanția devine nulă dacă procedurile de service și întreținere nu sunt efectuate de către personal instruit și autorizat.**

## 30 Proceduri de urgență

### **Pierderea completă a alimentării cu energie electrică la sau în dispozitiv:**

- Îndepărtați toate probele și puneți-le într-un dispozitiv alternativ sau de rezervă care nu este afectat de problemă;
- Fără sursă de alimentare, temperatura internă a incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 va scădea sub 35 °C după 10 minute într-un mediu ambient la 20 °C;
- Concentrația de CO<sub>2</sub> va rămâne la 1% față de valoarea de referință pentru 30 de minute dacă capacul rămâne închis;
- Dacă este nevoie de mai mult timp pentru a reporni alimentarea, ar putea fi util să acoperiți dispozitivul cu pături izolante pentru a încetini scăderea temperaturii.

### **Dacă se declanșează o alarmă de temperatură:**

- Îndepărtați probele din camera afectată. Acestea pot fi mutate în oricare alte camere care nu sunt ocupate. Toate camerele sunt separate, astfel încât cele rămase vor funcționa normal.

### **Dacă se declanșează mai multe alarme de temperatură:**

- Îndepărtați probele din camera afectată. Acestea pot fi mutate în oricare alte camere care nu sunt ocupate. Toate camerele sunt separate, astfel încât cele rămase vor funcționa normal;
- Alternativ, îndepărtați probele din toate camerele afectate și puneți-le într-un dispozitiv alternativ sau de rezervă care nu este afectat de problemă.

### **Dacă se declanșează alarma privind concentrația de CO<sub>2</sub>:**

- Utilizatorul va dispune de un interval de 30 de minute pentru a evalua dacă situația este temporară sau permanentă. Dacă situația este permanentă, îndepărtați toate probele și puneți-le într-un dispozitiv alternativ sau de rezervă care nu este afectat de problemă. Dacă situația este temporară și concentrația de CO<sub>2</sub> este scăzută, mențineți capacele închise. Dacă situația este temporară și concentrația de CO<sub>2</sub> este ridicată, deschideți câteva capace pentru a ventila o parte din CO<sub>2</sub>.

### **Dacă se declanșează alarma privind concentrația de O<sub>2</sub>:**

- De obicei, nu sunt necesare proceduri de urgență în acest caz. Dacă situația este considerată a fi permanentă, ar putea fi indicat să se oprească reglarea de O<sub>2</sub> din meniu.

### **Dacă se declanșează alarma privind presiunea de CO<sub>2</sub>:**

- Inspectați alimentarea externă cu gaz și liniile de alimentare cu gaz. Dacă problema este externă și nu este ușor remediată, urmați instrucțiunile din secțiunea „alarmă presiune CO<sub>2</sub>”.

### Dacă se declanșează alarma privind presiunea N<sub>2</sub>:

- Inspectați alimentarea externă cu gaz și liniile de alimentare cu gaz. Dacă problema este externă și nu este ușor remediată, urmați instrucțiunile din secțiunea „alarmă presiune O<sub>2</sub>”.

## 31 Depanarea de utilizator

**Tabelul 31.1** Sistemul de încălzire

Simptom	Cauză	Acțiune
Nu este încălzire, afișajul este oprit	Dispozitivul este oprit din spate sau nu este conectat la sursa de alimentare	Porniți dispozitivul sau conectați-l la sursa de alimentare
Alarma de temperatură este activată	Încălzirea este oprită, deoarece temperatura a deviat cu mai mult de 0,5 °C de la temperatura setată	Contactați distribuitorul Esco Medical pentru detalii
Fără încălzire	Valoarea de referință a temperaturii este incorectă	Verificați valoarea de referință dorită a temperaturii
Încălzirea este neuniformă	Sistemul nu este calibrat	Calibrați fiecare zonă conform Manualului de utilizare, folosind un termometru de înaltă precizie

**Tabelul 31.2** Regulator gaz CO<sub>2</sub>

Simptom	Cauză	Acțiune
Lipsă reglare gaz CO <sub>2</sub>	Sistemul nu este pornit	Verificați rețeaua de alimentare
	Sistemul este oprit	Porniți sistemul
	Regulatorul gaz CO <sub>2</sub> este oprit	Activați regulatorul gaz CO <sub>2</sub> prin setarea „CO <sub>2</sub> ” pe „ON” (PORNIT) din meniu
	Nu este gaz CO <sub>2</sub> sau gaz incorect atașat la intrarea gaz CO <sub>2</sub> .	Verificați alimentarea cu gaz, asigurați-vă că este furnizată o presiune a gazului de 0,6 bar (8,70 PSI)
	Concentrația actuală de gaz este mai mare decât valoarea de referință	Verificați valoarea de referință a CO <sub>2</sub> . Dacă problema persistă, contactați serviciul de asistență Esco Medical
Reglare insuficientă gaz CO <sub>2</sub>	Capacul/capacele este/sunt lăsat(e) deschis(e)	Închideți capacul(ele)
	Lipsește garniturile de etanșare de pe capac(e)	Înlocuiți garniturile de etanșare de pe capac(e)
Concentrația de gaz CO <sub>2</sub> este indicată cu roșu pe afișaj	Concentrația de gaz CO <sub>2</sub> deviază cu mai mult de ±1 față de valoarea de referință	Permiteți sistemului să se stabilizeze prin închiderea tuturor capacelor
Presiunea gazului CO <sub>2</sub> indicată cu roșu pe afișaj	Presiune gaz CO <sub>2</sub> în sistem lipsă/incorectă	Verificați alimentarea cu gaz CO <sub>2</sub> ; asigurați-vă că presiunea este menținută stabil la 0,6 bari (8,70 PSI)

**Tabelul 31.3** Regulator gaz O<sub>2</sub>

Simptom	Cauză	Acțiune
Lipsă reglare gaz O <sub>2</sub>	Sistemul nu este pornit	Verificați rețeaua de alimentare
	Sistemul este în repaus sau oprit	Porniți sistemul
	Regulatorul gaz O <sub>2</sub> este oprit	Activați regulatorul gaz O <sub>2</sub> prin setarea „O <sub>2</sub> ” pe „ON” (PORNIT) din meniu
	Lipsă N <sub>2</sub> sau tip incorect de gaz atașat la intrarea gaz N <sub>2</sub>	Verificați alimentarea cu gaz; asigurați-vă că este aplicată o presiune de 0,6 bar de gaz N <sub>2</sub>
	Concentrația actuală de gaz este mai mare decât valoarea de referință	Verificați valoarea de referință a O <sub>2</sub> . Dacă problema persistă, contactați serviciul de asistență Esco Medical
Reglare gaz O <sub>2</sub> insuficientă	Capacul/capacele este/sunt lăsat(e) deschis(e)	Închideți capacul(ele)
	Lipsește garniturile de etanșare de pe capac(e)	Înlocuiți garniturile de etanșare de pe capac(e)
Concentrația de gaz O <sub>2</sub> indicată cu roșu pe afișaj	Concentrația de gaz O <sub>2</sub> deviază cu mai mult de ±1 față de valoarea de referință	Permiteți sistemului să se stabilizeze prin închiderea tuturor capacelor
Presiunea gazului N <sub>2</sub> indicată cu roșu pe afișaj	Presiune gaz N <sub>2</sub> în sistem lipsă/incorectă	Verificați alimentarea cu gaz N <sub>2</sub> , asigurați-vă că presiunea este menținută stabilă la 0,6 bari (8,70 PSI). Dacă reglarea O <sub>2</sub> nu este necesară, setați „O <sub>2</sub> ” pe „OFF” (OPRIT) în meniu, pentru a dezactiva reglarea oxigenului și pentru a anula alarma de N <sub>2</sub>

**Tabelul 31.4** Comunicarea cu vizualizatorul

Simptom	Cauză	Acțiune
Nu sunt trimise date la PC	Sistemul nu este pornit	Verificați rețeaua de alimentare
	Sistemul este în repaus sau oprit	Porniți sistemul
	Cablul de date dintre incubator și PC nu este corect atașat	Verificați conexiunea. Folosiți doar cablul furnizat împreună cu dispozitivul
	Software-ul vizualizatorului/driverul USB nu este instalat corect	Consultați ghidul de instalare al software-ului

**Tabelul 31.5** Afișaj

Simptom	Cauză	Acțiune
Segment(e) lipsă din afișaj	Defecțiune la PCB	Contactați distribuitorul dvs. Esco Medical pentru înlocuirea PCB

**Tabelul 31.6** Tastatura

Simptom	Cauză	Acțiune
Funcția tastelor absentă sau neregulată	Defecțiune la taste	Contactați distribuitorul Esco Medical pentru a înlocui tastele

## 32 Specificații

**Tabelul 32.1** Specificațiile incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6

Specificații tehnice	MIRI® TL6
Dimensiuni generale (L x A x Î)	805 x 590 x 375 mm
Greutate	60 kg
Material	Oțel moale/Aluminiu/PET/Oțel inoxidabil
Tipul de vas	CultureCoin®
Alimentarea electrică	115 V 60 Hz SAU 230 V 50 Hz
Consum electric	330 W
Interval de temperatură	28,7 – 41,0 °C
Abaterea temperaturii de la valoarea de referință	± 0,1 °C
Consumul de gaz (CO <sub>2</sub> ) <sup>1</sup>	< 2 litri pe oră
Consumul de gaz (N <sub>2</sub> ) <sup>2</sup>	< 5 litri pe oră
Interval CO <sub>2</sub>	2,9% – 9,9%
Interval O <sub>2</sub>	2,0% – 20,0%
Abaterea concentrației de CO <sub>2</sub> și O <sub>2</sub> de la valoarea de referință	± 0,2%
Presiune gaz CO <sub>2</sub> (intrare)	0,4 – 0,6 bari (5,80 – 8,70 PSI)
Presiune gaz N <sub>2</sub> (intrare)	0,4 – 0,6 bari (5,80 – 8,70 PSI)
Alarmer	Sonore și vizibile - pentru temperatură, concentrații de gaz, presiune gaz
Altitudine de funcționare	Până la 2000 de metri (6560 de picioare sau 80 kPa – 106 kPa)
Perioada de valabilitate	1 an

**Tabelul 32.2** Specificațiile incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL12

Specificații tehnice	MIRI® TL12
Dimensiuni generale (L x A x Î)	950 x 685 x 375 mm
Greutate	93 kg
Material	Oțel moale/Aluminiu/PET/Oțel inoxidabil
Tipul de vas	CultureCoin®
Alimentarea electrică	115 V 60 Hz SAU 230 V 50 Hz
Consum electric	650 W
Interval de temperatură	28,7 – 41,0 °C
Abaterea temperaturii de la valoarea de referință	± 0,1 °C
Consumul de gaz (CO <sub>2</sub> ) <sup>1</sup>	< 2 litri pe oră
Consumul de gaz (N <sub>2</sub> ) <sup>2</sup>	< 5 litri pe oră
Interval CO <sub>2</sub>	2,9% – 9,9%
Interval O <sub>2</sub>	5,0% – 20,0%
Abaterea concentrației de CO <sub>2</sub> și O <sub>2</sub> de la valoarea de referință	± 0,2%
Presiune gaz CO <sub>2</sub> (intrare)	0,4 – 0,6 bari (5,80 – 8,70 PSI)
Presiune gaz N <sub>2</sub> (intrare)	0,4 – 0,6 bari (5,80 – 8,70 PSI)
Alarmer	Sonore și vizibile - pentru temperatură, concentrații de gaz, presiune gaz
Altitudine de funcționare	Până la 2000 de metri (6560 de picioare sau 80 kPa – 106 kPa)
Perioada de valabilitate	1 an

<sup>1</sup> În condiții normale (valoarea de referință CO<sub>2</sub> atinsă la 6,0%, toate capacele închise)

<sup>2</sup> În condiții normale (valoarea de referință O<sub>2</sub> atinsă la 5,0%, toate capacele închise)

## 33 Compatibilitatea electromagnetică

**Tabelul 33.1** Emisii electromagnetice

Recomandări și declarația producătorului - emisii electromagnetice		
Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 destinate utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 trebuie să se asigure că este folosit în astfel de mediu.		
Test emisii	Conformitate	Mediu electromagnetic- recomandări
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 nu folosesc energie RF. Prin urmare, emisiile RF ale acestuia sunt foarte reduse, la fel cum este și probabilitatea ca acestea să cauzeze interferențe cu echipamentele electronice din jur.
Emisii RF CISPR 11	Clasa A	Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 sunt adecvate pentru a fi utilizate în spitale.
Emisii armonice IEC 61000-3-2	Clasa A	
Fluctuații de tensiune/ emisii tip flicker IEC 61000-3-3	Clasa A	

**Tabelul 33.2** Imunitatea electromagnetică

Recomandări și declarația producătorului - imunitatea electromagnetică			
Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 destinate utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 trebuie să se asigure că este folosit în astfel de mediu.			
Test de imunitate	IEC 60601 Nivel de testare	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic - recomandări
Descărcare electrostatică (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV descărcare contact  ±8 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV evacuarea aerului	Nivelul 4	Podelele trebuie să fie din lemn, beton sau gresie. Dacă podeaua este acoperită cu material sintetic, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puțin 30%.
Fenomen electric tranzitoriu/șoc IEC 61000-4-4	±2 kV pentru liniile de alimentare electrică ±1 kV pentru linii intrare/ ieșire	Nivelul 3	Calitatea energiei electrice trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Supratensiune IEC 61000-4-5	Mod diferențial ±1 kV mod comun ±2 kV	Clasa 2	Calitatea energiei electrice trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic.
Căderi de tensiune, întreruperi de scurtă durată și fluctuații de tensiune pe liniile de alimentare cu energie electrică  IEC 61000-4-11	< 5% UT (95% cădere în UT pentru 0,5 cicluri) < 40% UT (60% cădere în UT pentru 5 cicluri) < 70% UT (30% cădere în UT pentru 25 cicluri)  NOTĂ UT este tensiunea de rețea de curent alternativ înainte de aplicarea nivelului de testare	N/A	Calitatea energiei electrice trebuie să fie cea a unui mediu comercial sau spitalicesc tipic. Dacă utilizatorul produsului are nevoie de o funcționare continuă în timpul întreruperilor de rețea, se recomandă ca produsul să fie alimentat de la o sursă de alimentare neîntreruptă sau de la o baterie.



**Recomandări și declarația producătorului - imunitatea electromagnetică**

Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 destinate utilizării în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 trebuie să se asigure că este folosit în astfel de mediu.

<b>Test de imunitate</b>	<b>IEC 60601 Nivel de testare</b>	<b>Nivel de conformitate</b>	<b>Mediu electromagnetic - recomandări</b>
<p>Frecvență alimentare (50/60 Hz) câmp magnetic</p> <p>IEC 61000-4-8</p>	N/A	N/A	<p>Câmpurile magnetice de frecvență de alimentare trebuie să fie la nivelurile caracteristice unei locații tipice dintr-un mediu comercial sau spitalicesc tipic.</p>
<p>RF conduse IEC 61000-4-6</p> <p>RF radiate IEC 61000-4-3</p>	<p>6 Vrms 150 kHz la 80 MHz în benzi ISM</p> <p>30 V/m 80 MHz la 2,7 GHz</p>	Nivelul 4	<p>Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile trebuie utilizate la distanță de componentele incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12, inclusiv de cabluri, la cel puțin distanța de separare recomandată calculată din ecuația aplicabilă frecvenței transmițătorului.</p> <p>Distanța de separare recomandată</p> <p><math>d = 0,35 P</math>  <math>d = 0,35 P</math>      80 MHz      până      la  800 MHz  <math>d = 0,7 P</math>      800 MHz până la 2,5 GHz</p> <p>Unde <math>P</math> este puterea maximă de ieșire a emițătorului, exprimată în Watt (W), potrivit specificațiilor producătorului emițătorului, iar <math>d</math> este distanța de separare recomandată în metri (m).</p> <p>Intensitatea câmpurilor de la emițătoarele de radiofrecvență fixe, determinată de un studiu electromagnetic al amplasamentului, trebuie să fie mai mică decât nivelul de conformitate în fiecare gamă de frecvențe</p> <p>Interferențele pot apărea în vecinătatea echipamentului.</p>

**Tabelul 33.3** Distanțele de separare recomandate

Distanțe de separare recomandate între echipamentul de comunicare RF portabil și mobil și incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12			
Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 sunt destinate utilizării într-un mediu electromagnetic în care interferențele RF radiate sunt controlate. Clientul sau utilizatorul incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 poate contribui la prevenirea interferențelor electromagnetice prin menținerea unei distanțe minime între echipamentele de comunicații RF portabile și mobile (emițătoare). Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 sunt recomandate mai jos, conform puterii maxime de ieșire a echipamentelor de comunicații.			
Putere nominală maximă a emițătorului	Distanța de separare în funcție de frecvența emițătorului (m)		
	150 kHz până la 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz până la 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz la 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01 W	0,1 m	0,1 m	0,2 m
0,1 W	0,4 m	0,4 m	0,7 m
1 W	1,2 m	1,2 m	2,3 m
10 W	3,7 m	3,7 m	7,4 m
100 W	11,7 m	11,7 m	23,3 m
Pentru emițătoarele a căror putere nominală maximă nu este specificată în tabelul de mai sus, distanța de separare recomandată $d$ în metri (m) poate fi calculată utilizând ecuația frecvenței emițătorului, unde $P$ este puterea nominală maximă de ieșire a emițătorului exprimată în Watt (W), potrivit specificațiilor producătorului emițătorului.			
<b>NOTA 1:</b> La 80 MHz și 800 MHz se va lua în considerare intervalul de frecvență mai mare.			
<b>NOTA 2:</b> Este posibil ca aceste recomandări să nu fie aplicabile în toate situațiile.			
Propagarea electromagnetică este afectată de fenomenele de absorbție și reflexii cauzate de clădiri, obiecte și persoane.			

Dispozitivele medicale pot fi afectate de telefoane mobile și alte dispozitive de uz personal sau domestic care nu sunt destinate utilizării în facilități medicale. Este recomandat să vă asigurați că toate echipamentele folosite în apropierea incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 respectă standardele și testele privind compatibilitatea electromagnetică înainte de utilizare, astfel încât nicio interferență să nu fie evidentă sau posibilă. Dacă interferența este suspectă sau probabilă, oprirea dispozitivului care provoacă funcționarea neregulată este soluția standard, aceasta fiind practica uzuală în aeronave și unități medicale.

Conform informațiilor EMC furnizate, dispozitivele electrice medicale trebuie ratate cu precauții speciale indicate de EMC și trebuie instalate și puse în funcțiune. Echipamentele de comunicații RF portabile și mobile pot afecta acest dispozitiv electric medical.

## 34 Ghidul de validare

### 34.1 Criterii de lansare a produsului

Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 de la Esco Medical sunt supuse unei testări de calitate și performanță stricte înainte de a fi introduse pe piață.

#### 34.1.1 Performanța

Fiecare componentă folosită la incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 este testată în timpul procesului de fabricație pentru a asigura un dispozitiv fără defecte.

Înainte de lansare, incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 este supus unei testări de lansare cu o durată de cel puțin 24 de ore, care este efectuată folosind termometre și analizatoare de gaz de înaltă performanță, împreună cu înregistrarea datelor în timp real pentru a asigura că dispozitivul este conform cu standardele de performanță așteptate.

**Pasul I:** Variația temperaturii senzorului intern de la valoarea de referință în intervalul  $\pm 0.1$  °C absolut.

**Pasul II:** Variația concentrației de CO<sub>2</sub> a senzorului intern de la valoarea de referință în intervalul  $\pm 0,2\%$  absolut.

**Pasul III:** Variația senzorului intern de concentrație N<sub>2</sub> de la valoarea de referință în intervalul  $\pm 0,2\%$  absolut.

**Pasul IV:** Debitul gazului CO<sub>2</sub> este mai mic de 2 l/h.

**Pasul V:** Debitul gazului N<sub>2</sub> este mai mic de 5 l/h.

#### 34.1.2 Siguranța electrică

De asemenea, pentru fiecare dispozitiv este efectuat un test de siguranță electrică folosind un tester de siguranță medicală de înaltă performanță, pentru a se asigura că cerințele electrice pentru dispozitive medicale definite de standardul EN60601-1, a treia ediție, sunt respectate.

#### 34.1.3 Comunicare și înregistrarea datelor

Fiecare dispozitiv este conectat la un computer care rulează software-ul de înregistrare date al incubatorului MIRI® TL6 sau MIRI® TL12. Dispozitivul este alimentat cu gaz, iar sistemul este activat. Datele primite de către programul PC sunt analizate pentru a asigura comunicarea între incubator și PC.

### 34.1.4 Consumul și nivelurile de concentrație a gazului

Un test de scurgere este efectuat pe fiecare cameră. Scurgerea maximă permisă prin garniturile de etanșare este 0,0 l/h.

Variația medie de gaz CO<sub>2</sub> trebuie să rămână în intervalul de  $\pm 0.2\%$  absolut față de valoarea de referință la toate probele externe și citirile senzorilor interni.

Debitul de gaz în condiții de funcționare normală este mai mic de 2 litri pe oră, și așadar, media ar trebui să fie sub 2 litri, atât pentru incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6, cât și pentru MIRI® TL12.

Variația medie de gaz N<sub>2</sub> trebuie să rămână în intervalul de  $\pm 0,2\%$  absolut față de valoarea de referință (SP) la toate probele externe și citirile senzorilor interni.

Debitul de gaz în condiții de funcționare normală este mai mic de 5 litri pe oră, și așadar, media ar trebui să fie sub 5 litri, atât pentru incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6, cât și pentru MIRI® TL12.

### 34.1.5 Inspecția vizuală

Asigurați-vă că:

- Nu există nicio aliniere incorectă a capacelor.
- Fiecare capac poate fi deschis și închis ușor.
- Garniturile de etanșare ale capacelor sunt atașate și aliniat corespunzător.
- Nu există zgârieturi sau vopsea lipsă pe dispozitiv.
- În general, dispozitivul este prezentabil ca obiect de înaltă calitate.
- Se verifică dacă partea inferioară a camerelor este aliniată necorespunzător sau este deformată.
- CultureCoin® este plasat în compartimente pentru a se verifica dacă există neconcordanțe din cauza dimensiunilor compartimentului și din cauza decupajelor din aluminiu.

## 35 Validarea la fața locului

Chiar dacă la Esco Medical Technologies, UAB ne străduim să efectuăm o testare completă înainte ca dispozitivul să fie livrat clientului, nu putem fi siguri că totul este OK în locația în care este amplasat dispozitivul.

Așadar, în conformitate cu buna practică stabilită referitoare la dispozitivele medicale, am stabilit un regim de testare de validare care trebuie finalizat înainte ca dispozitivul să poată fi acceptat pentru utilizare clinică.

În continuare, vom descrie aceste teste și echipamentul necesar pentru a le efectua.

Este furnizat și un formular pentru documentarea testării. O copie trebuie să fie transmisă către Esco Medical Technologies, UAB pentru urmărirea internă a dispozitivului și înregistrarea istoricului dispozitivului.

### 35.1 Echipamentul necesar

 **Toate echipamentele trebuie să fie de calitate superioară și calibrate.**

- Un termometru cu un senzor corespunzător pentru măsurarea unei picături de mediu acoperit cu ulei de parafină cu o rezoluție de minim 0,1 °C.
- Un termometru cu un senzor corespunzător pentru măsurare pe suprafețe din aluminiu cu o rezoluție de minim 0,1 °C.
- Un analizator CO<sub>2</sub> cu un interval minim de 0,0 – 10,0%.
- Un analizator O<sub>2</sub> cu un interval minim de 0,0 – 20,0%.
- Un tester de presiune cu un interval minim de 0,0 - 1,0 bari.
- Un multimetru.

### 35.2 Echipamente suplimentare recomandate

 **Toate echipamentele trebuie să fie de calitate superioară și calibrate.**

- Un aparat de măsurare a COV capabil să măsoare cei mai comuni compuși organici volatili cel puțin la nivelul ppm;
- Cu ajutorul numărătorului de particule cu laser se va preleva o probă chiar deasupra incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12. Valoarea trebuie notată ca nivel de fond al nivelului particulelor.

Echipamentele suplimentare recomandate pot fi folosite pentru un testări suplimentare care vor minimiza probabilitatea problemelor la fața locului.


## 36 Testarea

### 36.1 Alimentarea cu gaz CO<sub>2</sub>

Pentru ca sistemul de reglare să mențină un nivel corect al concentrației de CO<sub>2</sub> în camerele incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12, dispozitivul trebuie să fie conectat la o sursă stabilă de 100% CO<sub>2</sub> la o presiune de 0,4 - 0,6 bari (5,80-8,70 PSI).

Măsurăți concentrația de CO<sub>2</sub> de la alimentarea cu gaz prin direcționarea liniei de gaz într-un recipient fără capac cu o deschidere largă potrivită. Setăți presiunea/debitul astfel

încât recipientul să fie alimentat continuu cu gaz, fără a crește presiunea în recipient (ex. cantitatea de gaz care iese din recipient trebuie să fie egală cu volumul de gaz care intră în recipient).

 **Presiunea acumulată va afecta concentrația măsurată de CO<sub>2</sub>, deoarece concentrația de CO<sub>2</sub> depinde de presiune.**

Prelevați o probă din recipient din apropierea părții de jos cu analizatorul de gaz.

**VALIDAT: Concentrația de CO<sub>2</sub> măsurată trebuie să fie între 98,0% și 100%.**



**Folosirea gazului CO<sub>2</sub> cu umiditate va deteriora senzorii de debit. Nivelul de umiditate trebuie verificat pe certificatul producătorului; numai 0,0 ppm v/v Max este permisă.**

### 36.1.1 Despre CO<sub>2</sub>

Dioxidul de carbon (CO<sub>2</sub>) este un gaz incolor, inodor, necombustibil. Dioxidul de carbon peste temperatura punctului triplu de -56,6 °C și sub punctul critic de temperatură de 31,1 °C poate fi atât în stare gazoasă, cât și lichidă.

Dioxidul de carbon în vrac este de obicei păstrat sub formă de lichid refrigerat și vapori la presiuni cuprinse între 1.230 kPa (aprox. 12 bari) și 2.557 kPa (aprox. 25 bari). Dioxidul de carbon poate exista și sub formă solidă opacă cu o temperatură de -78,5 °C sub presiune atmosferică.



**O concentrație ridicată de dioxid de carbon (10,0% sau mai mare) în atmosfera înconjurătoare poate provoca asfixierea rapidă.**

Utilizatorul trebuie să se asigure că CO<sub>2</sub> folosit este sigur și fără umiditate. Mai jos este o listă a unor concentrații ale componentelor standard. Aveți în vedere că valorile date NU sunt cantitățile corespunzătoare, ci doar un exemplu:

- Probă 99,9% v/v min.
- Umiditate 50 ppm v/v max. (20 ppm w/w max).
- Amoniac 2,5 ppm v/v max.
- Oxigen 30 ppm v/v max.
- Oxizi de Azot (NO/NO<sub>2</sub>) 2,5 ppm v/v max fiecare.
- Reziduu nevolatil (particule) 10 ppm w/w max.
- Reziduu nevolatil organic (ulei și grăsime) 5 ppm w/w max.
- Fosfină 0,3 ppm v/v max.

- Hidrocarburi volatile totale (calculate ca metan) 50 ppm v/v max. din care 20 ppm v/v.
- Acetaldehidă 0,2 ppm v/v max.
- Benzen 0,02 ppm v/v max.
- Monoxid de carbon 10 ppm v/v max.
- Metanol 10 ppm v/v max.
- Acid cianhidric 0,5 ppm v/v max.
- Sulf Total (ca și S) 0,1 ppm v/v max.

## 36.2 Alimentarea cu gaz N<sub>2</sub>


Pentru reglarea și menținerea unor niveluri corecte ale concentrației de O<sub>2</sub> în camerele incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12, dispozitivul trebuie să fie conectat la o sursă stabilă de 100% N<sub>2</sub> la o presiune de 0,4 - 0,6 bari (5,80-8,70 PSI).

Măsurati concentrația de N<sub>2</sub> de la alimentarea cu gaz prin direcționarea liniei de gaz într-un recipient fără capac și o deschidere largă potrivită. Setați presiunea/debitul astfel încât recipientul să fie alimentat continuu cu gaz, fără a crește presiunea în recipient (ex. cantitatea de gaz care iese din recipient trebuie să fie egală cu volumul de gaz care intră în recipient).

Prelevați o probă din recipient din apropierea părții de jos cu analizatorul de gaz.

 Poate fi folosit un analizator de gaz care poate măsura 0% O<sub>2</sub> cu acuratețe.

**VALIDAT: Concentrația de N<sub>2</sub> măsurată trebuie să fie între 95,0% – 100%.**

 **Folosirea gazului N<sub>2</sub> cu umiditate va deteriora senzorii de debit. Nivelul de umiditate trebuie verificat pe certificatul producătorului; numai 0,0 ppm v/v Max este permisă.**

### 36.2.1 Despre N<sub>2</sub>

Azotul este o parte semnificativă a atmosferei pământului, cu un volum de 78,08%. Azotul este un gaz incolor, inodor, insipid, non-toxic și aproape inert. Azotul este în principal livrat și folosit în stare gazoasă sau lichidă.

 **Gazul N<sub>2</sub> se poate comporta ca un gaz asfixiant simplu prin înlocuirea aerului.**

Utilizatorul trebuie să se asigure că N<sub>2</sub> folosit este sigur și fără umiditate. Mai jos este o listă a unor concentrații ale componentelor standard. Aveți în vedere că valorile date NU sunt cantitățile corespunzătoare, ci doar un exemplu:

- Pentru cercetare 99,9995%.
- Contaminant.
- Argon (Ar) 5,0 ppm.
- Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>) 1,0 ppm.
- Monoxid de carbon (CO) 1,0 ppm.
- Hidrogen (H<sub>2</sub>) 0,5 ppm.
- Metan 0,5 ppm.
- Oxigen (O<sub>2</sub>) 0,5 ppm.
- Apă (H<sub>2</sub>O) 0,5 ppm.

### 36.3 Verificarea presiunii gazului CO<sub>2</sub>

Incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 necesită o presiune de 0,4 - 0,6 bari (5,80-8,70 PSI) pe linia de alimentare cu gaz CO<sub>2</sub>. Această presiune a gazului trebuie menținută stabilă în permanență.

Din motive de siguranță, acest dispozitiv are un senzor digital încorporat pentru presiunea gazului, care monitorizează presiunea de intrare a gazului și alertează utilizatorul dacă presiunea scade sub 0,3 bari.

Îndepărtați linia de alimentare cu gaz CO<sub>2</sub>. Conectați linia de gaz la dispozitivul de măsurare a presiunii gazului.

**VALIDAT: Valoarea trebuie să fie între 0,4-0,6 bari.**

Consultați secțiunile Manualului de utilizare pentru mai multe informații.

### 36.4 Verificarea presiunii gazului N<sub>2</sub>

Incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 necesită o presiune de 0,4 - 0,6 bari (5,80-8,70 PSI) pe linia de alimentare cu gaz N<sub>2</sub>. Această presiune a gazului trebuie menținută stabilă în permanență.

Din motive de siguranță, acest dispozitiv are un senzor digital încorporat pentru presiunea gazului, care monitorizează presiunea de intrare a gazului și alertează utilizatorul dacă presiunea scade sub 0,3 bari.

Îndepărtați linia de alimentare cu gaz N<sub>2</sub>. Conectați linia de gaz la dispozitivul de măsurare a presiunii gazului.



**VALIDAT: Valoarea trebuie să fie între 0,4-0,6 bari.**

Consultați secțiunile Manualului de utilizare pentru mai multe informații.

### 36.5 Tensiunea de alimentare

Tensiunea de la fața locului trebuie verificată.

Măsurați fișa de ieșire de pe UPS-ul la care vor fi conectate incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12. Verificați, de asemenea, dacă UPS-ul este conectat la o priză de alimentare cu împământare.

Folosiți un multimetru setat pentru curent alternativ.

**VALIDAT: 230 V ± 10,0%**  
**115 V ± 10,0%**

### 36.6 Verificarea concentrației gazului CO<sub>2</sub>

Concentrația gazului CO<sub>2</sub> este verificată pentru deviații. Se folosește portul pentru prelevare probe de gaz de pe partea laterală a dispozitivului. Folosiți portul pentru prelevare probe nr. 6 pentru validare.



**Rețineți: nu deschideți niciun capac timp de cel puțin 15 minute înainte de începerea testului, dar nici în timpul testului.**

Conectați tubul de intrare al analizorului de gaz la portul pentru prelevare probe. Asigurați-vă că se potrivește perfect și că aerul nu poate intra sau ieși din sistem.

Analizorul de gaz trebuie să aibă un port de retur conectat la incubatorul FIV cu camere multiple (adică o altă cameră). Măsurați doar când valoarea de pe analizorul de gaz se stabilizează.

Consultați secțiunea „13.5.1.2 Calibrarea CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>”, pentru mai multe informații despre cum să efectuați o calibrare gaz CO<sub>2</sub>.

**VALIDAT: Concentrația CO<sub>2</sub> măsurată nu trebuie să devieze mai mult de ± 0,2% de la valoarea de referință.**

### 36.7 Verificarea concentrației gazului O<sub>2</sub>

Concentrația gazului O<sub>2</sub> este verificată pentru deviații. Se folosește portul pentru prelevare probe de gaz de pe partea laterală a dispozitivului. Folosiți portul pentru prelevare probe nr. 6 pentru validare.

 **Rețineți să nu deschideți niciun capac pentru cel puțin 10 minute înainte de începerea testului dar nici în timpul testului.**

Conectați tubul de intrare al analizorului de gaz la portul pentru prelevare probe. Asigurați-vă că se potrivește perfect și că aerul nu poate intra sau ieși din sistem. Analizorul de gaz trebuie să aibă un port de retur conectat la incubatorul FIV cu camere multiple (adică o altă cameră). Măsurați doar când valoarea de pe analizorul de gaz se stabilizează.

Consultați secțiunea „13.5.1.2 Calibrarea CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>”, pentru mai multe informații despre cum să efectuați o calibrare gaz O<sub>2</sub>.

**VALIDAT: Concentrația O<sub>2</sub> măsurată nu trebuie să devieze mai mult de ± 0,2% de la valoarea de referință.**

### 36.8 Verificarea temperaturii: zonele inferioare ale camerelor

Prima parte a verificării temperaturii este efectuată folosind un termometru cu senzor corespunzător pentru măsurarea temperaturii într-o picătură de mediu acoperită cu ulei de parafină, cu o rezoluție minimă de 0,1 °C.

Se pregătesc în avans cel puțin 6 vase pentru incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și 12 pentru MIRI® TL12 (cu cel puțin o micropicătură de mediu de aproximativ 10 - 100 μL în fiecare vas). Mediul trebuie acoperit cu un strat de ulei de parafină. Vasele nu trebuie să fie echilibrate, deoarece pH-ul nu va fi măsurat în timpul testelor de validare.

Vasele sunt poziționate cu cel puțin un vas în fiecare cameră.

Este necesar un timp de stabilizare de 1 oră pentru a finaliza acest test după ce au fost finalizate toate etapele anterioare.

Deschideți capacul camerei, îndepărtați capacul de vas și poziționați vârful senzorului înăuntrul picăturii.

Dacă dispozitivul de măsurare are un timp de răspuns rapid (mai puțin de 10 secunde), metoda de măsurare rapidă a picăturii ar trebui să dea un rezultat folositor.

Dacă dispozitivul de măsurare este mai încet, trebuie găsită o metodă de a reține senzorul în picătură. De obicei, este posibilă fixarea senzorului cu bandă adezivă într-un loc din interiorul părții inferioare a camerei. Apoi, închideți capacul și așteptați până când temperatura s-a stabilizat. Aveți grijă atunci când închideți capacul pentru a nu disloca poziția senzorului în picătură.

Poziționați senzorul termometrului pe fiecare zonă și verificați temperatura.


Dacă este necesară calibrarea, consultați secțiunea „13.5.1.1 Calibrarea temperaturii” pentru mai multe informații despre cum să efectuați calibrarea temperaturii.

**VALIDAT: toate temperaturile măsurate în partea inferioară a camerelor în care sunt amplasate vasele nu trebuie să devieze mai mult de  $\pm 0,1$  °C de la valoarea de referință.**

### 36.9 Verificarea temperaturii: capacele camerelor

A doua parte a verificării temperaturii este efectuată folosind un termometru cu senzor corespunzător pentru măsurarea temperaturii pe o suprafață de aluminiu, cu o rezoluție minimă de 0,1 °C.


Lipiți senzorul pe centrul capacului și închideți cu grijă capacul. Asigurați-vă că banda menține senzorul în contact complet cu suprafața zonei de aluminiu.

 **Lipirea interiorului capacului nu este o procedură optimă, deoarece banda va acționa ca un izolator pentru căldura generată de încălzitorul din partea inferioară. Totuși, este un compromis care poate fi utilizat dacă mărimea zonei lipite este mică și banda folosită este puternică, subțire și ușoară.**

Poziționați termometrul pe fiecare zonă și verificați temperatura.

**Validat: toate temperaturile măsurate pe capacele camerelor nu trebuie să devieze mai mult de  $\pm 0,5$  °C de la valoarea de referință.**

Dacă este necesară calibrarea, consultați secțiunea „13.5.1.1 Calibrarea temperaturii” pentru mai multe informații despre cum să efectuați calibrarea temperaturii.

 **Ar putea fi necesară repetarea procesului dacă sunt detectate diferențe de temperatură și sunt compensate prin procedurile de calibrare. Temperaturile părții inferioare și ale capacului se vor influența reciproc într-o anumită măsură. Nu va exista o încălzire încrucișată vizibilă între camere.**

### 36.10 Testul de stabilitate de 6 ore

După validarea cu atenție a unui singur parametru, este necesară inițierea unei verificări de 6 ore (durata minimă).

Dispozitivul trebuie setat cât mai aproape posibil de condițiile în care va funcționa în cadrul utilizării clinice.

Dacă valoarea de referință preferată pentru CO<sub>2</sub> este de 6,0% sau temperatura este diferită față de setările din fabrică, este nevoie de o ajustare înainte de test.

Dacă dispozitivul nu va fi clinic operațional cu reglarea O<sub>2</sub> activată, dar este gaz N<sub>2</sub> disponibil, testul trebuie efectuat cu reglarea O<sub>2</sub> pornită și cu alimentarea de gaz N<sub>2</sub>.

Dacă N<sub>2</sub> nu este disponibil, testul poate fi efectuat fără acesta.

Asigurați-vă că software-ul de înregistrare date Esco Medical este pornit.

Verificați dacă parametrii sunt înregistrați și dacă au o măsurătoare semnificativă. Lăsați dispozitivul să funcționeze fără interferențe cel puțin 6 ore. Analizați rezultatele de pe grafice.

**Pasul I:** Variația temperaturii senzorului intern de la valoarea de referință în intervalul  $\pm 0.1$  °C absolut.


**Pasul II:** Variația concentrației de CO<sub>2</sub> a senzorului intern de la valoarea de referință în intervalul  $\pm 0,2\%$  absolut.

**Pasul III:** Variația senzorului intern de concentrație N<sub>2</sub> de la valoarea de referință în intervalul  $\pm 0,2\%$  absolut.

**Pasul IV:** Debitul gazului CO<sub>2</sub> este mai mic de 2 l/h.

**Pasul V:** Debitul gazului N<sub>2</sub> este mai mic de 5 l/h.

## 36.11 Curățarea


 **Întotdeauna validați procedurile de curățare local sau consultați producătorul sau distribuitorul pentru mai multe informații.**

După ce testarea a fost efectuată cu succes, dispozitivul trebuie curățat din nou înainte de a fi introdus în utilizarea clinică.

După ce testarea a fost efectuată cu succes, dispozitivul trebuie curățat din nou înainte de a fi introdus în utilizarea clinică (pentru instrucțiuni privind curățarea, consultați secțiunea „23 Instrucțiuni de curățare” din Manualul de utilizare).

Inspectați dispozitivul pentru semne fizice sau murdărie sau praf. Dispozitivul trebuie să arate în ansamblu curat.

## 36.12 Formularul de documentare a testului

 **Formularul „Raport de instalare” trebuie completat cu statutul de test trecut de către personalul responsabil cu instalarea și trimis la Esco Medical Technologies, UAB înainte ca dispozitivul să fie introdus în utilizare clinică.**

## 36.13 Teste suplimentare recomandate

### 36.13.1. Un contor de COV

Cu aparatul de măsurare a COV, se va preleva o probă chiar de deasupra incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12. Valoarea trebuie notată ca nivel de fond al COV. Apoi se ia o probă din orificiul de prelevare a probelor de gaz numărul 6 (în modelul MIRI® TL6) sau 12 (în modelul MIRI® TL12).

**VALIDAT: 0,0 ppm COV.**

 **Asigurați-vă că liniile probei nu conțin niciun COV.**

### 36.13.2 Un numărător de particule cu laser

Cu ajutorul numărătorului de particule cu laser se va preleva o probă chiar deasupra incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12. Valoarea trebuie notată ca nivel de fond al nivelului particulelor. Apoi se ia o probă din orificiul de prelevare a probelor de gaz numărul 6 (în modelul MIRI® TL6) sau 12 (în modelul MIRI® TL12).


**VALIDAT: 0,3-microni < 100 ppm.**

 **Asigurați-vă că liniile probei nu conțin nicio particulă.**

## 37 Utilizarea clinică

Felicitări! Dispozitivul dvs. este acum gata pentru utilizare clinică cu testele de validare finalizate și cu raporturile de testare trimise la Esco Medical Technologies, UAB.

Este necesar să monitorizați performanța dispozitivului în mod continuu. Folosiți schema de mai jos pentru validare în timpul utilizării.

 **Nu încercați să folosiți incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 în scopuri clinice fără acces la echipament de validare a calității de clasă superioară.**

**Tabelul 37.1** Intervalele de validare

Sarcină	Zilnic	Săptămânal
Verificarea temperaturii		×
Verificare concentrație gaz CO <sub>2</sub>	×	
Verificare concentrație gaz O <sub>2</sub>	×	
Verificare jurnal pentru detectare anomalii		×
Verificare presiune gaz CO <sub>2</sub>	×	
Verificare presiune gaz N <sub>2</sub>	×	
Verificare pH		×

### 37.1 Verificarea temperaturii

Verificarea temperaturii este efectuată folosind un termometru de înaltă precizie. Poziționați termometrul pe fiecare zonă și verificați temperatura. Calibrați dacă este necesar.

Consultați secțiunea „13.5.1.1 Calibrarea temperaturii”, pentru mai multe informații despre cum să efectuați calibrarea temperaturii.

#### VALIDAT:

- **Temperaturile măsurate în partea inferioară a camerei în care ar fi amplasate vasele nu trebuie să se abată cu mai mult de  $\pm 0,1$  °C de la valoarea de referință.**
- **Toate temperaturile măsurate pe capac nu trebuie să se abată cu mai mult de  $\pm 0,5$  °C de la valoarea de referință.**

### 37.2 Verificarea concentrației gazului CO<sub>2</sub>

Concentrația gazului CO<sub>2</sub> este verificată pentru deviații. Pentru aceasta se folosește portul pentru prelevare probe de gaz de pe partea laterală a dispozitivului. Folosiți portul pentru prelevare probe nr. 6 pentru validare. Pentru efectuarea testării, este esențial să aveți disponibil un analizor de gaze de înaltă precizie pentru CO<sub>2</sub> și O<sub>2</sub>.

Vă rugăm să respectați aceste reguli simple în timp ce testați concentrația de gaz:

- Verificați valoarea de referință a gazului CO<sub>2</sub>.
- Verificați concentrația de gaz CO<sub>2</sub> actuală pentru a vă asigura că valoarea de referință este atinsă și concentrația de gaz este stabilizată în jurul valorii de referință.
- Rețineți să nu deschideți niciun capac pentru cel puțin 10 minute înainte de începerea testului sau în timpul testului.

Consultați secțiunea „13.5.1.2 Calibrarea CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>”, pentru mai multe informații despre cum să efectuați o calibrare gaz CO<sub>2</sub>.

**VALIDAT: Concentrația CO<sub>2</sub> măsurată nu trebuie să se abată cu mai mult de ± 0,2% de la valoarea de referință.**

### 37.3 Verificarea concentrației gazului O<sub>2</sub>


Concentrația de gaz O<sub>2</sub> este verificată pentru deviații. Pentru aceasta se folosește portul pentru prelevare probe de gaz de pe partea laterală a dispozitivului. Folosiți portul pentru prelevare probe nr. 6 pentru validare. Pentru efectuarea testării, este esențial să aveți disponibil un analizor de gaze de înaltă precizie pentru CO<sub>2</sub> și O<sub>2</sub>.

Vă rugăm să respectați aceste reguli simple în timp ce testați concentrația de gaz:

- Verificați valoarea de referință pentru gazul O<sub>2</sub>.
- Verificați concentrația de gaz O<sub>2</sub> actuală pentru a vă asigura că valoarea de referință este atinsă și concentrația de gaz este stabilizată în jurul valorii de referință.
- Rețineți să nu deschideți niciun capac pentru cel puțin 10 minute înainte de începerea testului sau în timpul testului.

Consultați secțiunea „13.5.1.2 Calibrarea CO<sub>2</sub>/O<sub>2</sub>”, pentru mai multe informații despre cum să efectuați o calibrare gaz O<sub>2</sub>.

**VALIDAT: Concentrația O<sub>2</sub> măsurată nu trebuie să se abată cu mai mult de ± 0,2% de la valoarea de referință.**

 Analizoarele de gaz folosesc o pompă mică pentru a extrage gazul din locația din care se prelevă proba. Capacitatea pompei variază de la marcă la marcă. Abilitatea analizorului de gaz de a returna proba de gaz în incubator (buclă de eșantionare) evită presiune negativă și asigură acuratețea. Performanța incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 nu va fi afectată, deoarece gazul din cameră nu este sub presiune, iar valoarea este doar un artefact bazat pe un echipament de măsurare nepotrivit. Contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul dvs. local pentru mai multe instrucțiuni.

### 37.4 Verificarea presiunii gazului CO<sub>2</sub>

Incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 necesită o presiune de 0,4 - 0,6 bari pe linia de alimentare cu gaz CO<sub>2</sub>. Această presiune a gazului trebuie să fie menținută stabilă în permanență.

Din motive de siguranță, ambele dispozitive medicale au un senzor digital încorporat pentru presiunea gazului care monitorizează presiunea de intrare a gazului și alertează utilizatorul dacă presiunea scade sub 0,3 bari.

Se recomandă verificarea presiunii gazului CO<sub>2</sub> din meniu prin inspectarea valorii unui element numit „CO2 P” (presiune CO<sub>2</sub>).

**VALIDAT:** Valoarea trebuie să fie între 0,4-0,6 bari.

Consultați secțiunea „16.1 Presiune gaz CO<sub>2</sub>” pentru mai multe informații.

### 37.5 Verificarea presiunii gazului N<sub>2</sub>

Incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 necesită o presiune de 0,4 - 0,6 bari pe linia de alimentare cu gaz N<sub>2</sub>. Această presiune a gazului trebuie să fie menținută stabilă în permanență.

Din motive de siguranță, ambele dispozitive medicale au un senzor digital încorporat pentru presiunea gazului care monitorizează presiunea de intrare a gazului și alertează utilizatorul dacă presiunea scade sub 0,3 bari.

Se recomandă verificarea presiunii gazului N<sub>2</sub> din meniu, prin inspectarea valorii unui element numit „N2 P” (presiune N<sub>2</sub>).

**VALIDAT:** Valoarea trebuie să fie între 0,4-0,6 bari.

Consultați secțiunea „16.2 Presiune gaz N<sub>2</sub>”, pentru mai multe informații.

### 37.6 Verificarea pH-ului

Validarea pH-ului mediilor de cultură trebuie să fie o procedură standard. Nu se poate niciodată prezice cu exactitate care va fi pH-ul mediului de cultură la o anumită concentrație a CO<sub>2</sub>.

CO<sub>2</sub> depinde de presiune și așadar, la diferite altitudini, sunt necesare concentrații mai mari de CO<sub>2</sub> pentru a menține același pH. Chiar și schimbările de presiune barometrică în sistemele meteorologice standard vor afecta concentrația CO<sub>2</sub>.

Incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 sunt echipate cu un sistem de înaltă calitate de măsurare a pH-ului.

Consultați secțiunea „18 Măsurarea pH-ului” pentru mai multe informații despre cum să efectuați calibrarea pH-ului.



## 38 Ghidul de întreținere

Incubatorul dvs. FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 de la Esco Medical Technologies, UAB conține componente de calitate cu înaltă precizie. Aceste componente sunt alese pentru a asigura durabilitatea ridicată și performanța echipamentului.

Cu toate acestea, validarea continuă a performanței este necesară.

Validarea utilizatorului trebuie efectuată ca o cerință minimă conform instrucțiunilor date la secțiunea „34 Ghidul de validare”.

Dacă apar probleme, contactați Esco Medical Technologies, UAB sau reprezentantul dvs. local.

Totuși, pentru a menține un nivel ridicat de performanță și pentru a evita erori de sistem, deținătorul trebuie să se asigure că dispune de un tehnician certificat care să efectueze înlocuirile de componente conform tabelului 38.1.

Aceste componente trebuie înlocuite la intervalele de timp specificate mai jos. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate, în cel mai rău caz, să rezulte în deteriorarea specimenelor din incubator.



**Garanția este nulă dacă intervalele de întreținere nu sunt respectate conform tabelului 38.1**



**Garanția este nulă dacă sunt utilizate componente care nu sunt originale sau dacă întreținerea este efectuată de personal neinstruit și neautorizat.**

Tabelul de mai jos prezintă intervalele de timp la care componentele trebuie înlocuite.

**Tabelul 38.1** Planul intervalului de întreținere

Numele componentei	La fiecare 3 luni	Fiecare an	La fiecare 2 ani	La fiecare 3 ani	La fiecare 4 ani
Capsulă filtru COV/HEPA	×				
Filtru HEPA extern de 0,22 μm pentru gazele CO <sub>2</sub> și N <sub>2</sub> de intrare		×			
Filtru HEPA intern de 0,2 μm în linie pentru gazele CO <sub>2</sub> și N <sub>2</sub> de intrare		×			
Senzor O <sub>2</sub>		×			
Senzor CO <sub>2</sub>					×
Lumină UV		×			
Ventilator răcire				×	
Pompă gaz intern			×		
Valve proporționale				×	
Senzori debit			×		
Regulatoare de presiune					×
Actualizare firmware (dacă o nouă versiune a fost lansată)		×			

### 38.1 Capsulă filtru COV/HEPA

Capsula filtru COV/HEPA este amplasată pe spatele unității incubatorului pentru înlocuire ușoară. Pe lângă componenta din cărbune activ, această capsulă are și un filtru integrat HEPA înăuntru, permițându-i să îndepărteze particulele și compușii organici volatili din aerul care este recirculat în camere. Datorită duratei de viață a componentelor din cărbune, durata de utilizare a tuturor filtrelor COV este limitată, acestea necesitând înlocuire frecventă. Conform tabelului 38.1, filtrul COV instalat în incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 trebuie înlocuit la fiecare 3 luni.

Respectați aceste măsuri de precauție atunci când înlocuiți filtrul COV:

- Utilizați întotdeauna filtrul original (contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul dvs. local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Schimbați filtrul la fiecare 3 luni.
- Nerespectarea cerinței de înlocuire a filtrului la timp poate rezulta într-o curățare nesatisfăcătoare/absentă în sistem.
- Garanția este nulă dacă este folosit un filtru greșit/care nu este original.

Consultați secțiunea „12.1 Procedura de instalare a unui nou filtru COV/HEPA” din Manualul de utilizare pentru instrucțiunile de înlocuire.

## 38.2 Filtrul HEPA extern de 0,22 $\mu\text{m}$ pentru gazele $\text{CO}_2$ și $\text{N}_2$ de intrare

Filtrul extern HEPA de 0,22  $\mu\text{m}$  rotund, mai mare, de 64 mm, pentru gaz  $\text{CO}_2$  și  $\text{N}_2$ , îndepărtează orice particulă identificată în gazul de intrare. Neutilizarea filtrului HEPA extern poate cauza deteriorarea senzorului de debit de înaltă precizie sau compromiterea sistemului de reglare al gazelor  $\text{CO}_2/\text{N}_2$ .

Respectați aceste măsuri de precauție atunci când înlocuiți filtrul:

- Utilizați întotdeauna filtrul original (contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul dvs. local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Schimbați filtrul o dată pe an.
- Nerespectarea cerinței de înlocuire a filtrului la timp va rezulta într-o curățare nesatisfăcătoare/absența curățării gazului  $\text{CO}_2/\text{N}_2$  admis în sistem.
- Garanția este nulă dacă este folosit un filtru greșit/care nu este original.

Consultați manualul de întreținere pentru informații referitoare la înlocuire.

## 38.3. Filtrul HEPA intern de 0,2 $\mu\text{m}$ , în linie, pentru gazele $\text{CO}_2$ și $\text{N}_2$ de intrare

Filtrul HEPA 0,2  $\mu\text{m}$  intern mai mic, de 33 mm și formă rotundă pentru  $\text{CO}_2$  și  $\text{N}_2$  îndepărtează orice particule rămase în gazul de intrare care au trecut prin filtrul HEPA extern. Neutilizarea filtrului HEPA interior poate cauza deteriorarea senzorului de debit de înaltă precizie sau compromiterea sistemului de reglare al gazelor  $\text{CO}_2/\text{N}_2$ .

Respectați aceste măsuri de precauție atunci când înlocuiți filtrul:


- Utilizați întotdeauna filtrul original (contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul dvs. local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Schimbați filtrul o dată pe an.
- Nerespectarea cerinței de înlocuire a filtrului la timp va rezulta într-o curățare nesatisfăcătoare/absența curățării gazului  $\text{CO}_2/\text{N}_2$  admis în sistem.
- Garanția este nulă dacă este folosit un filtru greșit/care nu este original.

Consultați manualul de întreținere pentru informații referitoare la înlocuire.

## 38.4 Senzorul $\text{O}_2$

Reglarea oxigenului folosește senzorul de oxigen pentru a menține concentrația gazului  $\text{O}_2$  la nivelul dorit înăuntrul camerei. Durata de funcționare a acestui senzor este limitată datorită modului în care a fost construit. Din ziua în care senzorul este despachetat, un proces chimic este activat în miezul senzorului. Reacția chimică este complet inofensivă pentru mediul înconjurător, dar este necesară pentru măsurarea de înaltă precizie a cantității de oxigen necesară în incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12.

După 1 an, procesul chimic din miezul senzorilor se oprește, și senzorul trebuie înlocuit. Așadar, este esențial să înlocuiți acest senzor **ÎN TERMEN DE UN an de la data la care a fost despachetat și instalat.**

 **Senzorii de oxigen trebuie înlocuiți cel puțin o dată pe an de la data la care au fost instalați în dispozitiv, indiferent dacă incubatorul a fost folosit sau nu.**

În „Raportul de instalare” al incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 utilizatorul va vedea când a fost instalat acest senzor. Această dată trebuie folosită pentru a calcula data pentru următoarea înlocuire a senzorului O<sub>2</sub>.

Respectați următoarele măsuri de siguranță atunci când înlocuiți senzorul:

- Întotdeauna folosiți un senzor O<sub>2</sub> original (contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Schimbați senzorul O<sub>2</sub> la un an de la data instalării senzorului precedent.
- Nerespectarea cerinței de înlocuire a senzorului de oxigen la timp poate rezulta într-o reglare nesatisfăcătoare sau absentă a concentrației de O<sub>2</sub>.
- Garanția este nulă dacă se utilizează un senzor greșit/care nu este original.

Consultați manualul de întreținere pentru informații referitoare la înlocuire.

## 38.5 Senzorul CO<sub>2</sub>

Reglarea CO<sub>2</sub> folosește senzorul CO<sub>2</sub> pentru a menține concentrația de gaz la nivelul dorit pentru camere.

Durata de funcționare a senzorului este mai mare de 6 ani, dar din motive de siguranță, Esco Medical Technologies, UAB recomandă ca senzorul să fie înlocuit o dată la fiecare 4 ani.

Respectați aceste măsuri de precauție atunci când înlocuiți senzorul:

- Utilizați întotdeauna un senzor de CO<sub>2</sub> original (contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul dvs. local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Înlocuiți senzorul CO<sub>2</sub> la 4 ani de la data instalării.
- Nerespectarea cerinței de înlocuire a senzorului CO<sub>2</sub> la timp poate rezulta într-o reglare nesatisfăcătoare sau absentă a concentrației de CO<sub>2</sub>.
- Garanția este nulă dacă se utilizează un senzor greșit/care nu este original.


Consultați manualul de întreținere pentru informații referitoare la înlocuire.

## 38.6 Lumina UV

Din motive de siguranță și pentru curățarea aerului recirculat, acest echipament are instalată lumină UV 254 nm. Lumina UV-C are o durată limitată de funcționare și trebuie să fie înlocuită în fiecare an, conform tabelului 38.1.



Figura 38.1 Atenționare lumină UV

 **Expunerea la radiații UV-C poate provoca leziuni grave ale pielii și ochilor. Deconectați întotdeauna dispozitivul înainte de îndepărtarea oricărui capac.**

Respectați aceste măsuri de precauție atunci când înlocuiți lumina UV-C:

- Utilizați întotdeauna un bec original UV-C (contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Înlocuiți becul UV-C la 1 an de la data instalării.
- Nerespectarea cerinței de înlocuire a becului UV la timp poate rezulta în acumularea contaminării.
- Garanția este nulă dacă se utilizează un bec UV greșit/care nu este original.

Consultați manualul de întreținere pentru informații referitoare la înlocuire.

## 38.7 Ventilatorul răcire

Ventilatorul de răcire este responsabil pentru răcirea componentelor electronice instalate în dispozitiv. O avarie la ventilatorul de răcire va dăuna componentele datorită creșterii temperaturii în sistem. Poate cauza deplasarea componentelor electronice, rezultând într-o reglare necorespunzătoare a temperaturii și a gazului.

Pentru a evita aceasta, Esco Medical Technologies, UAB recomandă ca ventilatorul de răcire să fie înlocuit o dată la 3 ani.

Respectați aceste măsuri de precauție atunci când înlocuiți ventilatorul de răcire:

- Utilizați întotdeauna un ventilator original (contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul dvs. local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Înlocuiți ventilatorul la 3 ani de la data instalării.

- Nerespectarea cerinței de înlocuire a ventilatorului poate cauza deplasarea componentelor electronice, rezultând într-o reglare necorespunzătoare a temperaturii și a gazului.
- Garanția este nulă dacă se utilizează un ventilator greșit/care nu este original.

Consultați manualul de întreținere pentru informații referitoare la înlocuire.

### 38.8 Pompă gaz intern

Pompa internă de gaz este folosită pentru a transporta gazul amestecat prin filtrul COV/HEPA, lumina UV și camere. În timp, performanța acestei pompe poate fi afectată, cauzând un timp mai mare de recuperare.

Așadar, această pompă trebuie să fie înlocuită o dată la fiecare 2 ani pentru a menține un timp de recuperare rapid după deschiderile capacelor.

Respectați aceste măsuri de precauție atunci când înlocuiți pompa internă de gaz:

- Utilizați întotdeauna o pompă de gaz originală (contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul dvs. local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Înlocuiți pompa de gaz la 2 ani de la data instalării.
- Nerespectarea cerinței de înlocuire a pompei poate cauza un timp de recuperare scăzut sau defecțiuni.
- Garanția este nulă dacă se utilizează o pompă greșită/care nu este originală.

Consultați manualul de întreținere pentru informații referitoare la înlocuire.

### 38.9 Valvele proporționale

Valvele interne fac posibilă reglarea gazului. Dacă valvele proporționale sunt uzate, reglarea gazului poate fi afectată. Poate cauza un timp mai lung de recuperare, o concentrație incorectă a gazului sau defecțiuni. Așadar, aceste valve proporționale trebuie să fie înlocuite o dată la 3 ani pentru a menține siguranța și stabilitatea sistemului.

Respectați următoarele măsuri de siguranță atunci când înlocuiți valvele:

- Utilizați întotdeauna supape proporționale originale (contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul dvs. local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Înlocuiți valvele la 3 ani de la data instalării.
- Nerespectarea cerinței de înlocuire a valvelor poate cauza un timp de recuperare scăzut sau defecțiuni.
- Garanția este nulă dacă se utilizează supape greșite/care nu sunt originale.

Consultați manualul de întreținere pentru informații referitoare la înlocuire.

## 38.10 Liniile de gaz

Liniile interne de gaz sunt folosite pentru a transporta gazul amestecat prin filtrul COV/HEPA, lumina UV și camere. În timp, performanța liniilor poate fi afectată, ducând la un timp mai mare de recuperare cauzat de înfundare.



**Toate liniile/furtunurile de gaz trebuie să fie verificate vizual în timpul vizitei anuale de întreținere.**



**Toți tehnicienii de service trebuie să dispună de linii/furtunuri de gaz interne suplimentare pentru a le putea înlocui în timpul unei vizite de întreținere.**

Respectați aceste măsuri de precauție atunci când înlocuiți liniile de gaz:

- Utilizați întotdeauna linii de gaz originale (contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul dvs. local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Nerespectarea cerinței de înlocuire a liniilor de gaz poate cauza timp de recuperare scăzut sau defecțiuni.
- Garanția este nulă dacă se utilizează linii gaz greșite/care nu sunt originale.

Consultați manualul de întreținere pentru informații referitoare la înlocuire.

## 38.11 Senzorii de debit

Senzorii de debit sunt folosiți pentru reglarea CO<sub>2</sub>/N<sub>2</sub> și pentru înregistrarea consumului de gaz al dispozitivului.

Durata de funcționare a senzorului este mai mare de 3 ani, dar din motive de siguranță, Esco Medical Technologies, UAB recomandă ca senzorul să fie înlocuit o dată la fiecare 2 ani.

Respectați următoarele măsuri de siguranță atunci când înlocuiți senzorii:

- Utilizați întotdeauna un senzor de debit original (contactați Esco Medical Technologies, UAB sau distribuitorul dvs. local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Înlocuiți senzorii de debit la 2 ani de la data instalării.
- Nerespectarea cerinței de înlocuire a senzorului de debit la timp poate duce la o reglare necorespunzătoare/absentă a concentrației de gaz CO<sub>2</sub> și O<sub>2</sub>.
- Garanția este nulă dacă se utilizează senzori greșiți/care nu sunt originali.

Consultați manualul de întreținere pentru informații referitoare la înlocuire.

## 38.12 Regulatorile de presiune

Regulatorile de presiune interne protejează sistemul de presiuni ale gazului extern prea mari care pot să dăuneze părților sensibile ale circuitului de gaz. Dacă regulatorile de presiune sunt uzate, ele pot să începe să se deplaseze și să nu mai ofere protecția pe care ar trebui să o ofere. Acest lucru poate cauza defecțiuni sau scurgeri în circuitul intern de gaz. Așadar, aceste regulatori trebuie înlocuite o dată la 4 ani pentru a menține siguranța și stabilitatea sistemului.

Respectați următoarele măsuri de siguranță atunci când înlocuiți regulatorii:

- Utilizați întotdeauna regulatori de presiune originale (contactați Esco Medical Technologies UAB sau distribuitorul dvs. local pentru mai multe detalii sau comenzi).
- Înlocuiți regulatorii la 4 ani de la data instalării.
- Nerespectarea cerinței de înlocuire a regulatorilor poate cauza defecțiuni.
- Garanția este nulă dacă se utilizează regulatori greșiți/care nu sunt originale.

Consultați manualul de întreținere pentru informații referitoare la înlocuire.

## 38.13 Actualizarea firmware

Dacă Esco Medical Technologies, UAB a lansat o nouă versiune de firmware, aceasta trebuie instalată pe incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 în timpul întreținerii anuale programate.

Consultați manualul de întreținere pentru instrucțiuni privind modul de actualizare a firmware-ului.

## 38.14 Actualizarea software

Dacă Esco Medical Technologies, UAB a lansat o nouă versiune de software, aceasta trebuie instalată pe incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 în timpul întreținerii anuale programate.

Consultați manualul de întreținere pentru instrucțiuni privind modul de actualizare a software-ului.

## 39 Ghidul de instalare

Această secțiune descrie momentul și modul de instalare a incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI TL12 în clinica FIV.



## 39.1 Responsabilități

Toți tehnicienii sau embriologii care instalează incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 trebuie să identifice problemele și să efectueze toate calibrările, ajustările și lucrările de mentenanță necesare.

Personalul responsabil cu instalarea care efectuează MEA (testarea pe embrion de șoarece) trebuie să fie familiarizat cu MEA și cu toate funcțiile dispozitivului, cu procedurile de calibrare și testare și cu dispozitivele folosite pentru testarea dispozitivului. Testul MEA este un test suplimentar de instalare și nu este obligatoriu.

Toate persoanele care vor efectua instalarea, repararea și/sau mentenanța dispozitivului trebuie să fie instruite de către Esco Medical Technologies, UAB sau la un centru de instruire calificat. Instruirea trebuie să fie efectuată de tehnicieni întreținere experimentați sau embriologi pentru a se asigura că personalul de instalare înțelege corect funcțiile, performanța, testarea și mentenanța dispozitivului.

Personalul care efectuează instalarea trebuie să fie informat cu privire la modificările sau completările aduse acestui document și formularului „Raport de instalare”.

## 39.2 Înainte de instalare

Cu 2-3 săptămâni înainte de instalare, utilizatorul/deținătorul clinicii este contactat prin e-mail pentru a planifica data exactă pentru efectuarea instalării. Odată ce s-a stabilit o dată convenabilă, trebuie făcute aranjamentele de călătorie și cazare.

Incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 lansat trebuie trimis cu 1 – 3 săptămâni înainte de instalare, în funcție de locația clinicii. Consultați transportatorii cu privire la reglementările vamale locale și întârzierile care pot apărea la livrare.

Clinica trebuie să fie informată despre cerințele referitoare la locul instalării înainte de instalare și trebuie să semneze lista de verificare a cerințelor clientului:

1. Laboratorul trebuie să dețină o bancă de laborator liberă, robustă și stabilă pentru utilizare în picioare.
2. Greutatea incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 este de aproximativ 60 kg, iar greutatea incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL12 este de aproximativ 93 kg.
3. Spațiul necesar pentru poziționare este de 1,0 m x 0,6 m.
4. Sistemul de control a temperaturii trebuie să poată menține o temperatură stabilă, care să nu depășească niciodată 30 °C.
5. Alimentarea cu energie neîntreruptă (UPS) cu 115 sau 230 V, minim 120 W.
6. Împământare corectă.

7. Ieșire gaz CO<sub>2</sub> cu 0,6-1,0 atm peste mediul ambient.
8. Ieșire gaz N<sub>2</sub> cu 0,6 - 1,0 atm peste mediul ambient dacă clinica folosește concentrații de oxigen reduse.
9. Tuburi care potrivesc la duze furtun de 4 mm și filtru HEPA.

### 39.3 Pregătirea instalării

- Aduceți formularul „Raport instalare”. Asigurați-vă că este cea mai recentă versiune în vigoare;
- Completați următoarele căsuțe goale din formular: numărul de serie (S/N) și clientul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12.
- Conținutul trusei cu unelte pentru întreținere este verificat înainte de fiecare vizită de instalare pentru a se asigura că aceasta conține toate uneltele necesare;
- Întotdeauna aduceți cea mai nouă versiune de firmware sau de software. Aduceți aceste fișiere pe o unitate de memorie etichetată la locul de service.

### 39.4 Aduceți următoarele la locul de instalare

- Formularul „Raport de instalare”;
- Manualul de service pentru incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12;
- Trusa cu unelte pentru întreținere actualizată;
- Unitatea de memorie cu cea mai recentă versiune lansată de firmware și software;
- Un termometru de înaltă precizie cu o rezoluție de minim 0,1 °C;
- Analizorul de gaz calibrat, cu o precizie de cel puțin 0,1% pentru CO<sub>2</sub> și O<sub>2</sub> și posibilitatea de returnare a probelor de gaz în incubator;
- Cablul prelungitor pentru conexiunea USB.


### 39.5 Procedura de instalare la fața locului

1. Urmați îndrumările din instrucțiunile de siguranță și secțiunile de avertizare(secțiunea „2 Avertizări de siguranță”).
2. Conectați cablul principal la UPS.
3. Conectați cablul de alimentare la incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12.
4. Conectați liniile de gaz.
5. Setati presiunea de gaz la regulatorul de gaz extern la 0,4-0,6 bari (5,80-8,70 PSI).
6. Porniți incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 din partea din spate.
7. Respectați funcționarea standard.
8. Lăsați dispozitivul să se încălzească și să se stabilizeze timp de 30 de minute.
9. Urmați îndrumările din secțiunea „34 Ghidul de validare” din Manualul de utilizare.
10. Finalizați instruirea utilizatorului și terminați de citit instrucțiunile.

11. După o fază de rodare de 24 de ore, dispozitivul este pregătit pentru folosire DACĂ testarea a reușit.

### 39.6 Instruirea utilizatorului

1. Pornirea/oprirea alimentării cu energie electrică.
2. Explicați funcțiile esențiale ale incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 și incubarea la o facilitate cu mai multe camere pentru a depozita probele.
3. Explicați controlul temperaturii din incubatoarele FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 (transfer direct de căldură cu capace încălzite).
4. Pornirea/oprirea reglării gazului.
5. Valorile de referință pentru temperatură, CO<sub>2</sub> și O<sub>2</sub>.
6. Explicați cum N<sub>2</sub> este folosit pentru a suprima concentrația de O<sub>2</sub>.
7. Procedura de oprire a alarmei (temperatură, CO<sub>2</sub>, O<sub>2</sub>) și timpul de revenire.
8. Procedurile de urgență (pot fi găsite în secțiunea „30 Proceduri de urgență”).
9. Explicați cum se curăță dispozitivul.
10. Măsurarea externă și calibrarea temperaturii.
11. Măsurarea externă și calibrarea concentrației de gaz.
12. Modul de adăugare și îndepărtare a CultureCoin®.
13. Funcționalitatea ecranului incubatoarelor FIV cu camere multiple MIRI® TL6 și MIRI® TL12 și modul în care funcționează conexiunea cu vizualizatorul MIRI® TL.
14. Încărcarea unui vas CultureCoin® cu mediu și cu ulei.
15. Măsurarea pH-ului în CultureCoin®.
16. Demonstrați cum se înlocuiește filtrul COV-HEPA (procedura poate fi găsită în secțiunea „12.1 Procedura de instalare a nou filtru COV/HEPA” din Manualul de utilizare).
17. Funcția de înregistrare a datelor, cum se stabilește o conexiune și reconectare.

 **Utilizatorul/deținătorul este informat că prima schimbare a filtrului COV/HEPA este la 3 luni după instalare și ulterior la intervale de 3 luni. În circumstanțe normale, prima verificare de întreținere este după 1 an.**

### 39.7 După instalare

Odată ce vizita de instalare este finalizată, o copie a formularului original „Raport instalare” trebuie trimisă la Esco Medical Technologies, UAB. Aceasta va fi arhivată în dosarul dispozitivului. Conform procedurii ISO și Directivei privind Dispozitivele Medicale, o copie imprimată a formularului de testare a instalării completat și semnat este înregistrată în istoricul unic al dispozitivului. Data instalării este consemnată în fișierul de prezentare generală al dispozitivului. Data instalării este consemnată și în calendarul de întreținere.

Să presupunem că utilizatorul sau proprietarul incubatorului FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 are întrebări despre un „Raport de instalare” scris. Formularul „Raport de instalare” completat și semnat trebuie trimis la clinică. Orice abateri / reclamații/ sugestii de la vizita de Instalare sunt raportate în sistemul CAPA. În cazul unei erori critice, informațiile despre aceasta vor fi raportate direct la Controlul calității sau Asigurarea calității.

**⚠** Dacă incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 nu îndeplinește unul dintre criteriile de acceptare din formularul „Raport de instalare” sau dacă survin erori severe, iar parametrii de incubare sunt compromiși, incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12 trebuie scos din funcțiune până când este reparat/înlocuit sau un nou test aprobă incubatorul FIV cu camere multiple MIRI® TL6 sau MIRI® TL12. Utilizatorul și deținătorul trebuie informați despre aceasta și trebuie făcute aranjamente pentru a rezolva problemele.

## 40 Alte țări

### 40.1 Elveția

Simbolul reprezentantului elvețian autorizat CH-REP este plasat pe fiecare dispozitiv medical.



Figura 40.1 Reprezentant autorizat elvețian

Adresa de e-mail de contact a reprezentantului autorizat elvețian este „Vigilance@medenvoyglobal.com”.

## 41 Raportarea incidentelor grave

În cazul oricăror incidente grave care au avut loc în legătură cu dispozitivul, acestea trebuie raportate către Esco Medical Technologies, UAB de către persoanele de contact indicate pe pagina cu informații de contact și către Reprezentantul autorizat în zona care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

Pentru contactarea Reprezentantului autorizat, consultați secțiunea „Alte țări”, în funcție de țara dvs.